Panasonic

TV / DVD Combination Operating Instructions

Models No. PV-20DF25-K/PV-27DF25-K

• Connection and Initial Setup Procedures are on pages 10 and 13.

DOLBY DIGITAL

RAM COMPATIBLE PLAYER

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

dts 2.0+DIGITAL OUT

DVD VIDEO

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

MULTI FORMAT PLAYBACK

lecture de DVD-RAM DVD-R video playback

CD-R/RW playback lecture

*Ability to play back may depend on recording conditions.

ENERGY STAR

As an ENERGY STAR® Partner, Panasonic has determined that this product or product model meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

READY TO PLAY!

Please read these instructions carefully before attempting to connect, operate, or adjust this product. Please save this manual.

This operating instruction book is designed for use with models PV-20DF25-K and PV-27DF25-K. Illustrations in this manual show the PV-27DF25-K. Features may vary, so please read carefully.

LSQT0940 A

Before Using

Congratulations

On your purchase of one of the most sophisticated and reliable products on the market today. Used properly, it will bring you and your family years of enjoyment. Please fill in the information below. The serial number is on the tag located on the back of your unit.

Date of Purchase _____

Dealer Purchased From _____

Dealer Address _____

Dealer Phone No. _____

Model No. _____

Serial No. _____

U.S. Patent Nos. 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448; and 6,516,132.

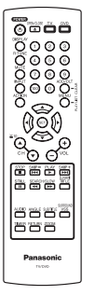
This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This television receiver provides display of television closed captioning.

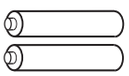
Accessories

Please check and identify the supplied accessories.
Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts.

☐ 1 Remote Control
(EUR7724010 or EUR7724010R)



☐ 2 Batteries “AA”



Safety Precautions

⚠ WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

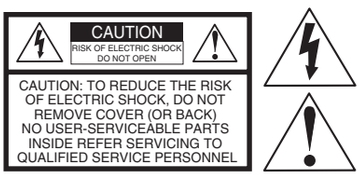
⚠ CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT IN WALL SOCKET. FULLY INSERT.

CAUTION:
UNIT IS A CLASS I LASER PRODUCT.
HOWEVER, THIS UNIT USES A VISIBLE LASER BEAM WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE IF DIRECTED. BE SURE TO OPERATE THE UNIT CORRECTLY AS INSTRUCTED.
WHEN THIS UNIT IS PLUGGED INTO THE WALL OUTLET, DO NOT PLACE YOUR EYES CLOSE TO THE OPENING OF THE DISC TRAY AND OTHER OPENINGS TO LOOK INTO THE INSIDE OF THIS UNIT.
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE UNIT YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CAUTION:
LASER RADIATION WHEN OPEN.
DO NOT STARE INTO BEAM.

(Inside of product)


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

This symbol warns the user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this unit.

This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.

IMPORTANT SAFEGUARDS AND PRECAUTIONS

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, FIRE, INJURY TO PERSONS OR DAMAGE TO THIS PRODUCT, READ AND RETAIN ALL SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS. HEED ALL WARNINGS IN THE MANUAL AND ON THE PRODUCT.

■ INSTALLATION

1 POWER SOURCE CAUTION
Operate only from power source indicated on unit or in this manual. If uncertain, have your Electric Utility Service Company or Video Products Dealer verify your home power source.

2 POWER CORD PLUG
For safety, this unit has a polarized type plug (one wide blade), or a three-wire grounding type plug. Always hold the plug firmly and make sure your hands are dry when plugging in or unplugging the AC power cord. Regularly remove dust, dirt, etc. on the plug.
POLARIZED PLUG CAUTION:
The plug fits into outlet only one way. If it cannot be fully inserted, try reversing it. If it still will not fit, have an electrician install the proper wall outlet. Do not tamper with the plug.
GROUNDING PLUG CAUTION:
The plug requires a three-hole grounding outlet. If necessary, have an electrician install the proper outlet. Do not tamper with the plug.

3 POWER CORD
To avoid unit malfunction, and to protect against electrical shock, fire or personal injury:
- Keep power cord away from heating appliances and walking traffic. Do not rest heavy objects on, or roll such objects over the power cord.
- Do not tamper with the cord in any way.
- An extension cord should have the same type plug (polarized or grounding) and must be securely connected.
- Overloaded wall outlets or extension cords are fire hazards.
- Frayed cords, damaged plugs, and damaged or cracked wire insulation are hazardous and should be replaced by a qualified electrician.

4 DO NOT BLOCK VENTILATION HOLES
Ventilation openings in the cabinet release heat generated during operation. If blocked, heat build-up may result in a fire hazard or heat damage to cassettes or discs.
For your protection:
a. Never cover ventilation slots while unit is ON, or operate unit while placed on a bed, sofa, rug, or other soft surface.
b. Avoid built-in installation, such as a book case or rack, unless properly ventilated.

5 AVOID EXTREMELY HOT LOCATIONS OR SUDDEN TEMPERATURE CHANGES
Do not place unit over or near a heater or radiator, in direct sunlight, inside closed vehicles, in high temperature locations [over 95 °F (35 °C)], or in over 75 % humidity. If unit is suddenly moved from a cold place to a warm one, moisture may condense in unit and on the disc causing damage. Never subject unit to vibration, impact, or place it so that the surface is tilted as internal parts may be seriously damaged.

6 TO AVOID PERSONAL INJURY
- Never place unit on support or stand that is not firm, level, and adequately strong. The unit could fall causing serious injury to a child or adult and damage to the unit.
- Move any appliance and cart combination with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause objects to overturn.
- Carefully follow all operating instructions.

■ SERVICE

1 DO NOT SERVICE PRODUCT YOURSELF
If, after carefully following detailed operating instructions, the unit does not operate properly, do not attempt to open or remove covers, or make any adjustments not described in the manual. Unplug unit and contact a qualified service technician.

2 REPLACEMENT OF PARTS
Make sure the service technician uses only parts specified by the manufacturer, or that have equal safety characteristics as original parts. The use of unauthorized substitutes may result in fire, electric shock, or other hazards.

3 SAFETY CHECK AFTER SERVICING
After unit is serviced or repaired, request that a thorough safety check be done as described in the manufacturer's service literature to ensure video unit is in safe operating condition.

■ USING THE UNIT

Before unit is brought out of storage or moved to a new location, refer again to the INSTALLATION section of these safeguards.

1 KEEP UNIT WELL AWAY FROM WATER OR MOISTURE,
such as vases, sinks, tubs, etc.

2 IF EXPOSED TO RAIN, MOISTURE, OR STRONG IMPACT,
unplug unit and have it inspected by a qualified service technician before use.

3 ELECTRICAL STORMS
During a lightning storm, or before leaving unit unused for extended periods of time, disconnect all equipment from the power source as well as the antenna and cable system.

4 WHEN UNIT IS PLUGGED IN
• DO NOT OPERATE IF:
- liquid has spilled into unit.
- unit was dropped or otherwise damaged.
- unit emits smoke, odours, or noises. Immediately unplug unit, and have it inspected by a service technician to avoid potential fire and shock hazards.

• Never drop or push any object through openings in unit. Touching internal parts may cause electric shock or fire hazard. Do not put any foreign object on the tray.
• Keep magnetic objects, such as speakers, away from unit to avoid electrical interference.

5 USING ACCESSORIES
Use only accessories recommended by the manufacturer to avoid risk of fire, shock, or other hazards.

6 CLEANING UNIT
Unplug unit. Use a clean, dry, chemically untreated cloth to gently remove dust or debris. DO NOT USE cleaning fluids, aerosols, or forced air that could over-spray, or seep into unit and cause electrical shock. Any substance such as wax, adhesive tape, etc. may mar the cabinet surface. Exposure to greasy, humid, or dusty areas may adversely affect internal parts.

■ OUTDOOR ANTENNA INSTALLATION

1 SAFE ANTENNA AND CABLE CONNECTION
An outside antenna or cable system must be properly grounded to provide some protection against built up static charges and voltage. Part 1 of the Canadian Electrical Code, in U.S.A. Section 810 of the National Electrical Code. ANSI/NFPA 70 provides information regarding proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

2 KEEP ANTENNA CLEAR OF HIGH VOLTAGE POWER LINES OR CIRCUITS
Locate an outside antenna system well away from power lines and electric light or power circuits so it will never touch these power sources should it ever fall. When installing antenna, absolutely never touch power lines, circuits or other power sources as this could be fatal.

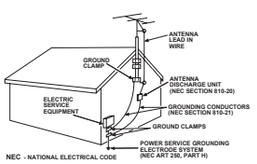

ANTENNA LEAD IN WIRE
GROUND CLAMP
ANTENNA DISCHARGE UNIT (NEC SECTION 810-20)
ELECTRIC SERVICE EQUIPMENT
GROUNDING CONDUCTORS (NEC SECTION 810-21)
GROUND CLAMPS
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (NEC ART 250, PART H)
NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

Table of Contents

Getting Started

Before Using 2
Safety Precautions 3
IMPORTANT SAFEGUARDS AND PRECAUTIONS 4
Information 6

TV Operation

Location of Controls 8
Connections 10
Tuning TV 13
TV Operation 16
MTS Broadcast / TV Stereo System 18
TV Timer Features 19
Closed Caption System 20
Video / Audio Setting 22
V-Chip Control Features 24
Display Features 28

Disc Operation

Basic Disc Operation 29
DVD-RAM Operation 33
Disc Operation -Using Information Screen- 35
Special Disc Operation 38
Settings for DVD Operation 41

Information

Warning and Instruction Displays 45
Glossary 45
Before Requesting Service 46
Limited Warranty/Servicentre List 47
Specifications 48
Index 49

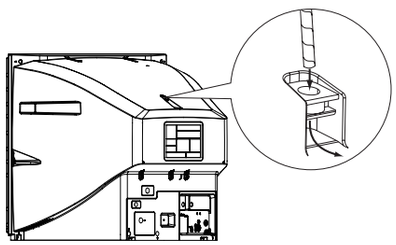
Information

Information (Unit)

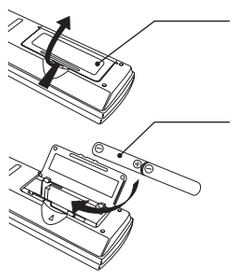
Safety Precaution

■ PV-27DF25-K only

The unit may tip or fall if not situated on a stable surface, if pushed, or during an earthquake. Use a strong rope or chain (not included) to fasten the unit firmly to a strong wall support.



Loading the Batteries



1 **Open the cover.**

2 **Insert batteries as marked.**

3 **Close the cover.**

- Insert so the poles (+ and -) match those in the remote control.
- Do not use rechargeable type batteries.

Do not:
- Mix old and new batteries.
- Use different types at the same time.
- Heat or expose to flame.
- Take apart or short circuit.
- Attempt to recharge alkaline or manganese batteries.
- Use batteries if the covering has been peeled off.

Mishandling of batteries can cause electrolyte leakage which can damage items the fluid contacts and may cause a fire.
Remove if the remote control is not going to be used for a long period of time. Store in a cool, dark place.

DST (Daylight Saving Time)

Unit auto adjusts clock for DST (Daylight Saving Time.)

■ Spring (First Sunday in April)
DST: ON → Sets clock ahead one hour.

■ Autumn (Last Sunday in October)
DST: ON → Turns clock back one hour.

- If your area does not observe Daylight Saving Time, select DST : OFF (see “Manual Clock Setting” on page 14).
- Keep these time changes in mind when programming the unit for timer recording.

Information (Disc)

Discs that can be played

Disc type	Disc Logo	Indication in these operating instructions
DVD-Video	DVD VIDEO	DVD-V (DVD-Video)
	DVD VIDEO	
DVD-R*1	DVD R R4.7	
DVD-RAM*2	DVD RAM RAM4.7	RAM
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD (CD-DA)
Video CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	VCD
CD-R	COMPACT disc Recordable	CD or VCD
CD-RW	COMPACT disc Rewritable	

Do not use irregularly shaped discs (e.g. heart-shaped), as these can damage the unit.

*1 DVD-Video formatted discs [finalized].

*2 Discs recorded using Version 1.1 of the Video Recording Format.

■ Discs that cannot be played

DVD with Region No. other than “1” or “ALL”, DVD from PAL system, DVD-ROM, DVD+R, DVD-AUDIO, DVD-RW, DVD+RW, CD-ROM, CDV, CVD, CD-G, CD-TEXT, SACD, Photo-CD.

Note:
- **The “CD” sides of DualDiscs do not meet the CD-DA standard so it may not be possible to play them on this unit.**
- It may not be possible to play CD-R, CD-RW, DVD-R and DVD-RAM in all cases due to the type of disc or condition of the recording.

■ DVDs that can be played

You can play discs with these symbols.

DOLBY DIGITAL

DIGITAL dts SURROUND

■ Playing DVDs

The producer of these discs can control how they are played so you may not always be able to control play as described in these operating instructions. Read the disc's instructions carefully.

■ DVD-R discs

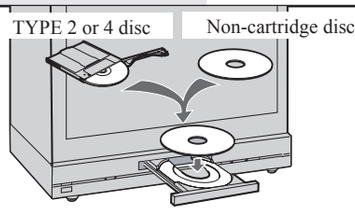
Panasonic DVD-R recorded and finalized* on a Panasonic DVD video recorder are played as DVD-Video on this unit.

■DVD-RAM discs

DVD-RAM discs must meet the following conditions for this unit to be able to play them.

Type	• Non-cartridge discs • Discs that can be removed from their cartridges (TYPE 2 and 4)
Capacity	• 12 cm (5″) 9.4 GB (double-sided) and 4.7 GB (single-sided) • 8 cm (3″) 2.8 GB (double-sided)

- Remove TYPE 2 and 4 discs from their cartridges before use, then return them when you are finished. Read the instructions for the disc carefully.



- Some parts of the disc, for example where one program ends and another begins, may not play smoothly.

■ CD-R and CD-RW discs

This unit can play CD-R and CD-RW if they are formatted as CD-DA (digital audio) and finalized*.

* A process that allows play on compatible equipment.

Region Management Information

This unit is designed and manufactured to respond to the Region Management Information that is recorded on a DVD disc. If the Region number described on the DVD disc does not correspond to the Region number of this unit, this unit cannot play this disc.

For U.S.A. and Canada

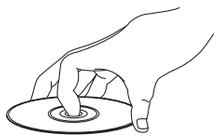
- The region number of this player is "1".
- The player will play DVD-Video marked with labels bearing "1" or "ALL".

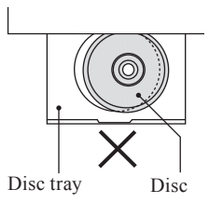
Example:

Disc Handling

Handling precautions

- Sticking a label on the disc may impair DVD-R playback.
- Do not attach sticker to disc. (Do not use discs with exposed adhesive from tape or left over peeled-off stickers.)
- Only hold disc by edges as shown at right. Fingerprints, dirt and scratches can cause skipping and distortion.
- Do not write on label side of disc.
- Never use record cleaning sprays, benzine, thinner, static electricity prevention liquids, or any other solvent.
- Do not try to close disc tray when disc is not properly placed.





To clean disc surface

With a soft, damp (water only) cloth, gently wipe from the centre hole to the outer edge as shown below. (Wiping in a circular pattern will scratch the surface.)

■ DVD-RAM, DVD-R :

Clean only with DVD-RAM disc cleaner. Never use cloths or cleaners for CDs, etc.

If disc is brought from a cold to a warm environment, moisture may form on the disc

Wipe away moisture with a soft, dry, lint-free cloth before using disc. (See above.)

Improper disc storage

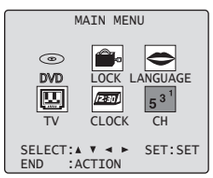
Discs can be damaged if stored or left in areas:

- Exposed to direct sunlight.
- That are humid or dusty.
- Near heat (i.e. heater, radiator, etc.).

Information (MAIN MENU Screen)

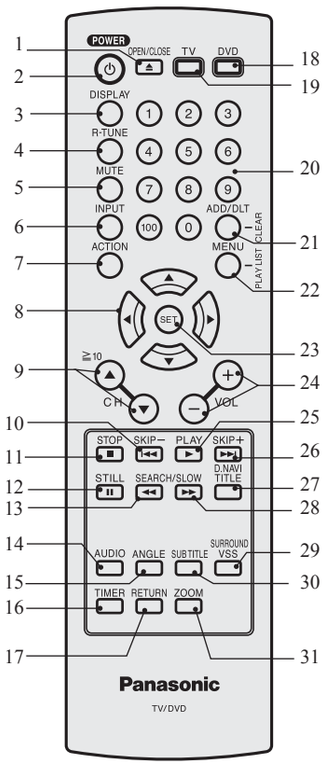
In the Main Menu display, only icons which can be selected appear normally while those not available appear dark.

Example:
When the unit is used for the first time, the DVD icon is dark because it cannot be selected in this condition (see right). However, when DVD is pressed to enter DVD mode, the DVD icon becomes selectable.



Location of Controls

Remote Control Buttons



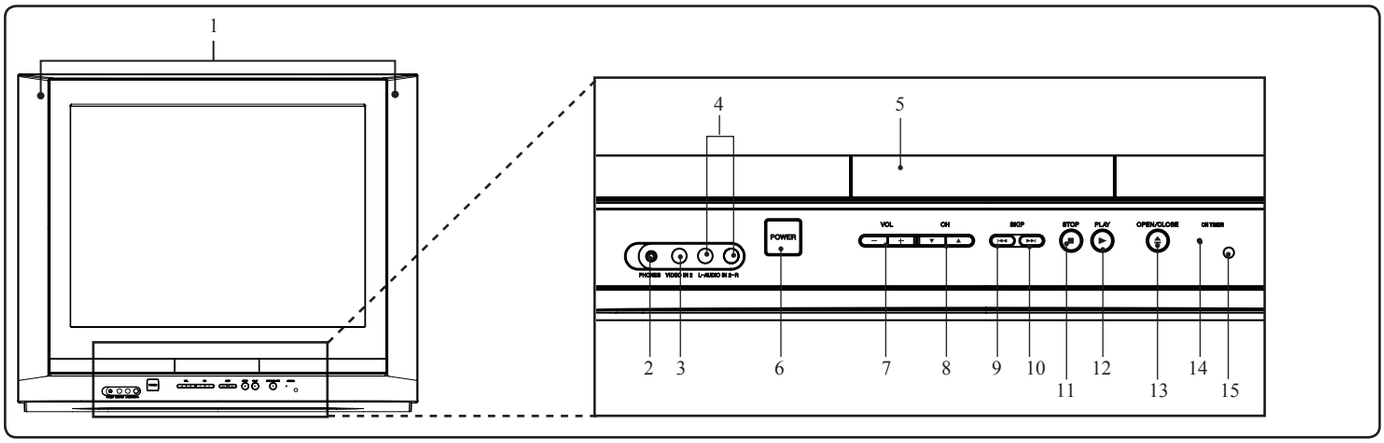
1	**OPEN / CLOSE**	Opens or closes the disc tray.
2	**POWER**	Turns the unit on or off.
3	**DISPLAY**	Displays the TV status and clock. In DVD mode, displays disc and unit information.
4	**RAPID TUNE**	Displays the last channel you were watching.
5	**MUTE**	Mutes the sound instantly.
6	**INPUT**	Changes input source.
7	**ACTION**	Displays Main Menu.
8	**SELECT ▲▼◄►**	Controls navigation around on-screen menu.
9	**CHANNEL UP/DOWN**	Selects a channel.
10	**SKIP- ⏮**	Skips back one chapter or track. Goes to previous menu screen.
11	**STOP**	Stops playback.
12	**STILL**	Pauses picture in Playback mode and frame advance picture in Still mode.
13	**SEARCH ◄◄ / SLOW-**	Activates reverse rapid scene search in Play mode. Increases reverse slow motion speed in still mode. (Up to 5 levels)
14	**AUDIO**	Selects the desired audio mode.
15	**ANGLE**	Selects the desired angle in DVD mode.
16	**TIMER**	Set ON TIMER or SLEEP TIMER.
17	**RETURN**	Returns to DVD menu screen.
18	**DVD**	Set to DVD mode.

19	**TV**	Sets to TV mode.
20	**NUMBER Keys**	Selects a channel directly.
21	**ADD/DELETE/ CLEAR**	Adds or deletes a channel. Cancels an item on the screen.
22	**MENU / PLAY LIST**	Displays DVD menu. Displays Play List. (DVD-RAM)
23	**SET**	Sets selected menu.
24	**VOLUME UP/DOWN**	Adjusts volume.
25	**PLAY**	Begins playback.
26	**SKIP+ ⏭**	Skips one chapter or track. Goes to next menu screen.
27	**TITLE / D.NAVI**	Selects the desired title by number on some DVDs. Displays Direct Navigator. (DVD-RAM).
28	**SEARCH ►► / SLOW+**	Activates forward rapid scene search in Play mode. Increases forward slow motion speed in still mode. (Up to 5 levels)
29	**SURROUND / VSS**	Creates a deeper, 3-D sound effect.
30	**SUB TITLE**	Selects a different subtitle language.
31	**ZOOM**	Enlarges specific portions of DVD picture.

Unit Buttons

■Front View

<Model PV-27DF25-K unit shown>



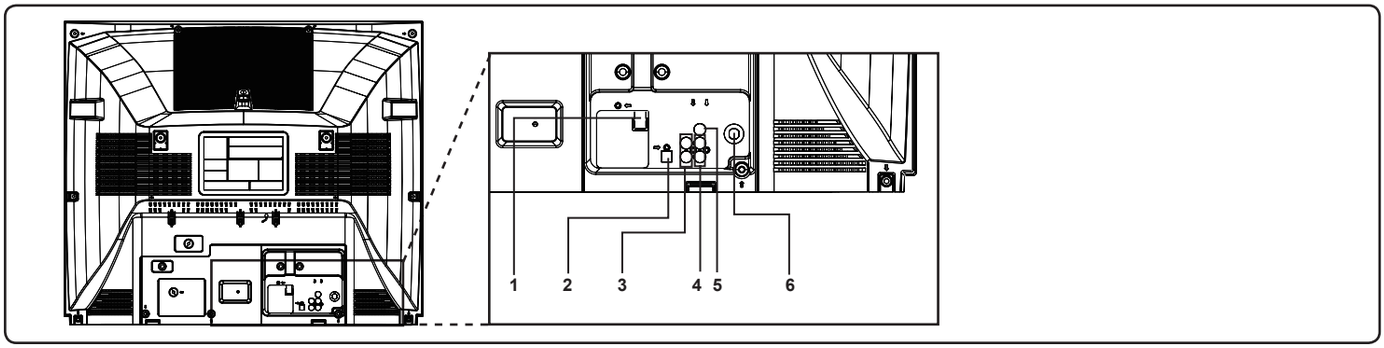
1	**Built In Speakers**	Equipped with 2 front speakers.
2	**Phones Jack**	Connect an ear phone or headphones.
3	**Video Input Connector 2**	Connect from other component. (LINE 2)
4	**Audio Input Connector 2**	Connect from other component. (LINE 2)
5	**Disc Tray**	Place compatible discs here.
6	**POWER**	Turns the unit on or off.
7	**VOLUME UP/ DOWN**	Adjusts volume.
8	**CHANNEL UP/DOWN**	Selects a channel.

9	DVD Operation	**SKIP-**	Skips back one chapter or track. Goes to previous menu screen.
10		**SKIP+**	Skips one chapter or track. Goes to next menu screen.
11		**STOP**	Stops playback.
12		**PLAY**	Begins playback.
13		**OPEN/ CLOSE**	Opens or closes the disc tray.

14	**ON TIMER Indicator**	Lights when the On Timer is set.
15	**Remote Sensor**	Receives infrared signal from remote control.

■Rear View

<Model PV-27DF25-K unit shown>



1	**AC Power Plug**	When plugged into an AC outlet, this unit consumes 1.5 W of electric power in OFF condition.
2	**Optical digital audio output connector**	Outputs audio signal. (Digital)
3	**Audio Output Connector (L/R)**	Outputs audio signal. (Analog)

4	**Audio Input Connector 1**	Connect from other component. (LINE 1)
5	**Video Input Connector 1**	Connect from other component. (LINE 1)
6	**VHF/UHF Antenna Input Terminal**	Input terminal for an antenna or cable box signal.

Connections

Notes on connections

- Turn off the power supply for all components before making any connections.
- If the cables necessary for connecting a component to the system are not included with the component or available as an option, you may need to fashion a cable to suit the component concerned.
- Read the instruction manual for each system component carefully before connecting it.

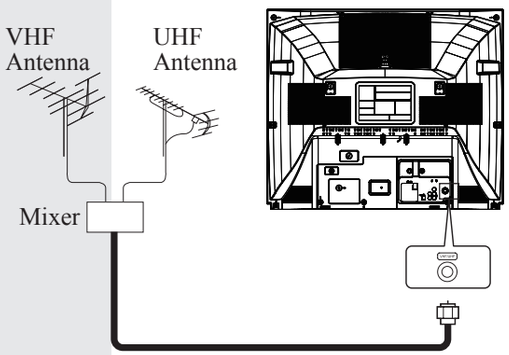
Connecting the RF in Terminal

⚠ CAUTION

Overtightening "Nut type" RF coaxial cables may damage jacks. Finger tighten only.

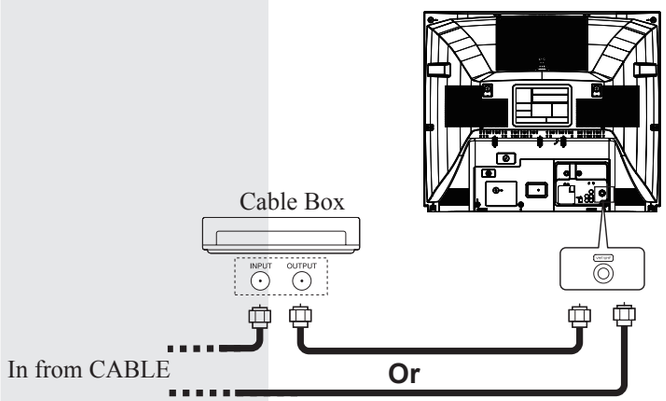
■ Antenna Connection

Connect the cable from the Antenna to the VHF/UHF terminal on the unit.



■ Cable Connection

Connect the cable supplied by your local cable company to the VHF/UHF terminal on the unit.

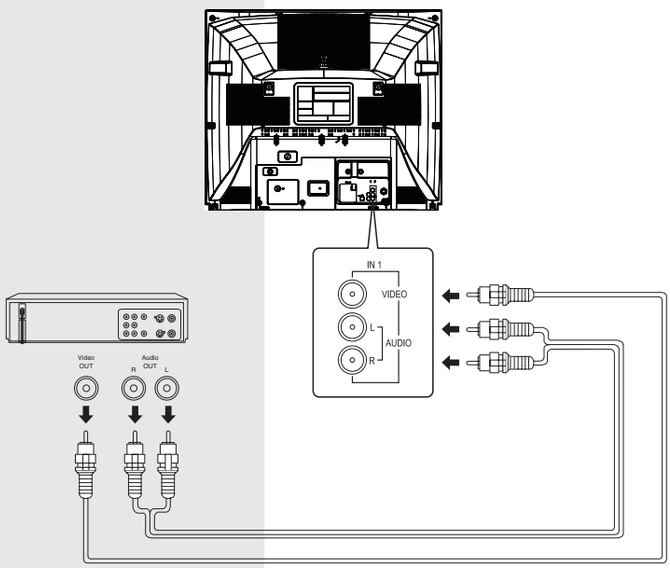


Note to CABLE system installer:
This reminder is provided to call the CABLE (Cable TV) System Installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

Connecting the "1, 2" AV Input Terminals

Connects VCRs and other peripheral equipment

■ AV Input terminal 1 is used



Notes:

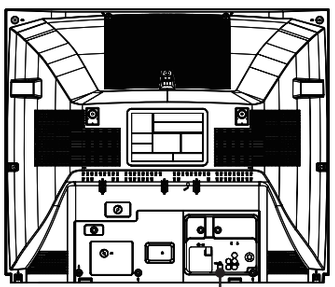
- Similar connections are available at the "1, 2" AV input terminals.
- AV Input terminal 2 is located on the front of the unit.

Connecting the Audio Output Terminal

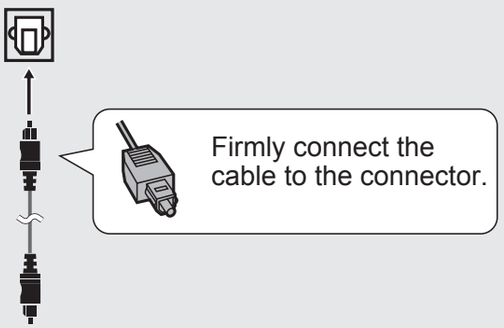
Enjoy the powerful movie theatre and hall-like sound available with multiple channel audio found on DVDs by connecting an amplifier and speakers. There are two types of connection, digital and analog.

⚠ WARNING

Don't place the unit on amplifier or equipment that may become hot. The heat can damage the unit.

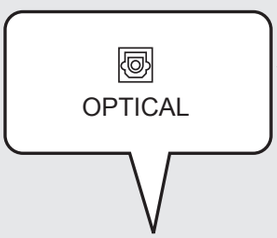


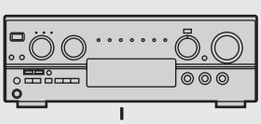
■ Digital connection



Connect an AV amplifier with Dolby Digital or DTS decoders

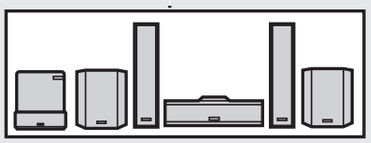
Enjoy "Dolby Digital" or "DTS" surround sound.





Amplifier with built in Dolby Digital or DTS decoders.

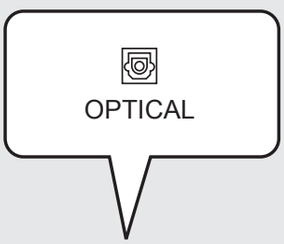
Speakers (example)

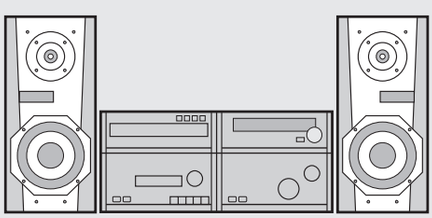


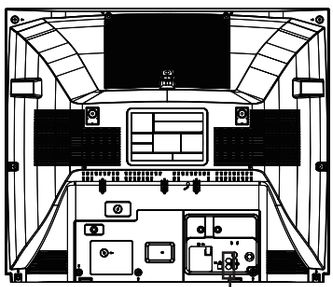
Please see amplifier manual for speaker requirements.

Connect a Digital amplifier

Smart one-line connection is possible.

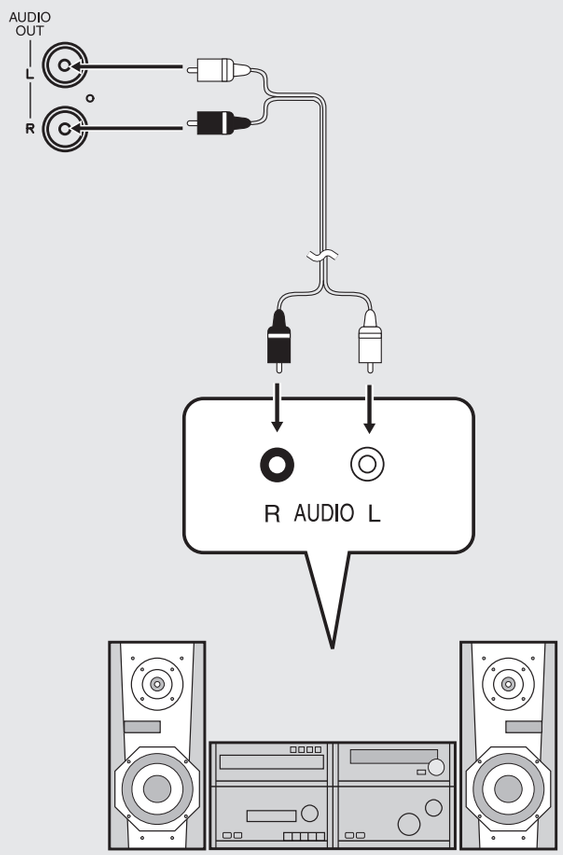






■ Analog connection

Connect an analog amplifier to enjoy high-quality stereo sound with sampling frequencies of 96 kHz.



IMPORTANT NOTE:
Caution for optical digital audio output connector:

- Be sure to refer to page 43 regarding output settings of Dolby Digital, DTS, and PCM.
- CDs and Video CDs can be played as usual.
- Audio from the Digital Audio Out terminal is only output during playback.
- When connecting an amplifier which contains the Dolby Digital or DTS decoder, be sure to select “Bitstream”. When connecting an amplifier which does not contain the Dolby Digital or DTS decoder, be sure to select “PCM”. (See page 43.) Otherwise, attempting to play a DVD may cause such a high level of noise that it may harm your hearing and damage your speakers.

Notes:

- Some DTS decoders which do not support DVD-DTS Interface may not work properly with the unit.
- Avoid bending/twisting the optical digital cable when connecting.

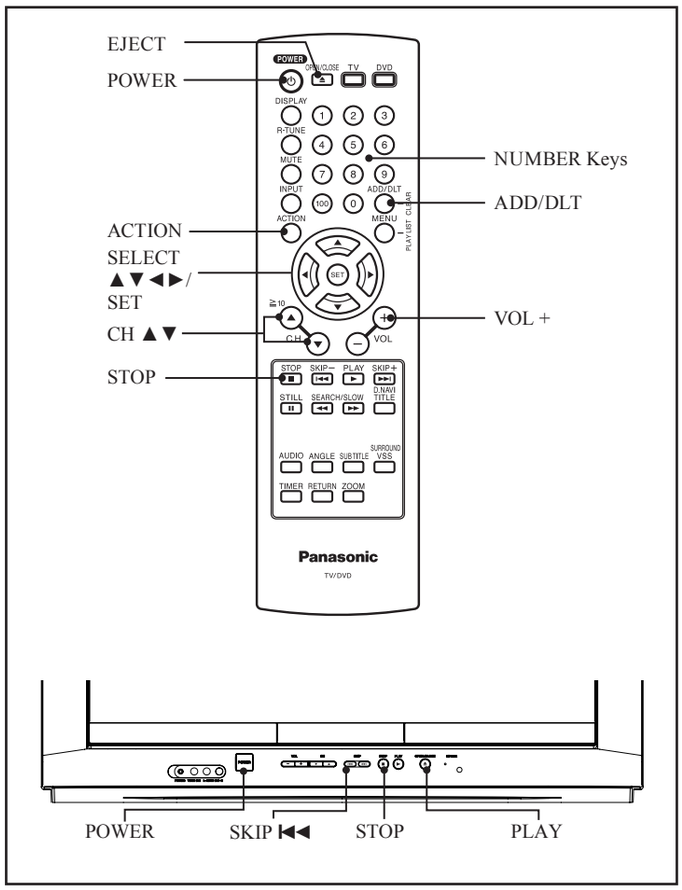
For your reference:

- Dolby Digital is a digital sound compression technique developed by the Dolby Laboratories Licensing Corporation. Supporting 5.1-channel surround sound, as well as stereo (2-channel) sound, this technique enables a large quantity of sound data to be efficiently recorded on a disc.
- Linear PCM is a signal recording format used in CDs. While CDs are recorded in 44.1 kHz/16 bit, DVDs are recorded in 48 kHz/16 bit up to 96 kHz/24 bit.
- If you have a Dolby Pro Logic Surround decoder, you will obtain the full benefit of Pro Logic from the same DVD movies that provide full 5.1 channel Dolby Digital soundtracks, as well as from titles with the Dolby Surround mark. For information on Panasonic or Technics Dolby Pro Logic Surround Sound Decoders please contact your local dealer.

Manufactured under license from Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No’s. 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762, 6,487,535 and other U.S. and world-wide patents issued and pending. “DTS” and “DTS 2.0 + Digital Out” are trademarks of Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2003 Digital Theater Systems, Inc. All Rights Reserved.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Tuning TV



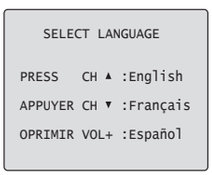
Initial Setup (Ready to Play)

Please make all cable or antenna connections before powering on.

Plug the unit power cord into an AC wall outlet.

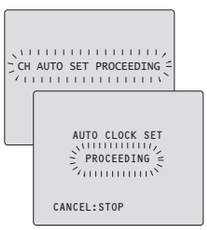
1 **Press POWER on the Remote Control or unit.**

2 **Press ▲, ▼, or VOL+ to select language.**



3 **Auto channel and clock set start.**

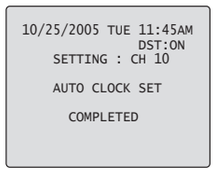
- If you use a cable box, turn it on and set it to the Public Broadcasting Service (PBS) channel in your time zone. If you use a DSS receiver, it must be turned off.



- Function buttons are void during Initial Setup.
- If Auto Clock Set takes more than 30 minutes, press STOP and perform settings manually. (See pages 14-15.)

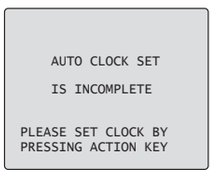
Case 1

Settings are made automatically. When complete, this screen appears.

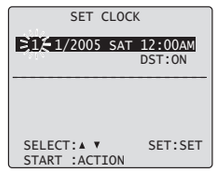


Case 2

If setup is incomplete, the following screen appears. Check connection of Antenna/Cable to the RF in Terminal, then try to manually set the clock as follows.

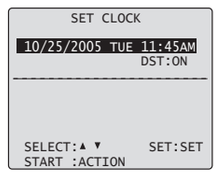


a. **Press ACTION on the Remote Control to display SET CLOCK Menu screen.**



b. **Press ▲▼ to select the month and press SET to set. In the same manner, select and set the date, year, time, and DST (Daylight Saving Time).**

- Press ◄ repeatedly to move the cursor. Press ▲▼ to make a correction.

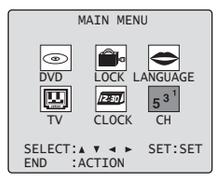


c. **Press ACTION twice to start CLOCK and exit.**

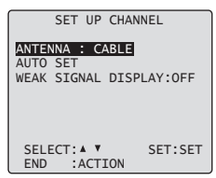
Automatic Channel Setting

1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

2 **Press ▲▼◄► to select “CH.”**



3 **Press SET to display SET UP CHANNEL screen.**



4 **Press ▲▼ to select “ANTENNA,” then press SET to set your antenna system (“TV” or “CABLE”).**

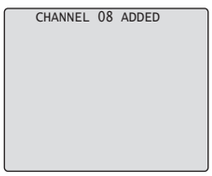
5 **Press ▲▼ to select “AUTO SET,” then press SET.**

Note:

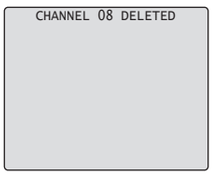
- After Channel Auto Set is finished, Clock Auto Set will be performed. (If clock is set manually, Clock Auto Set will not be performed.)

Add or Delete a Channel

■ **To add channel:**
Select channel with NUMBER keys and press ADD/DLT.



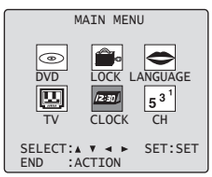
■ **To delete channel:**
Select channel with CH ▲▼ or NUMBER keys and press ADD/DLT.



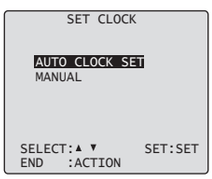
Automatic Clock Setting

1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

2 **Press ▲▼◄► to select “CLOCK.”**



3 **Press SET to display SET CLOCK screen.**

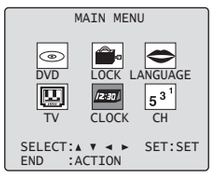


4 **Press ▲▼ to select “AUTO CLOCK SET,” then press SET.**

Manual Clock Setting

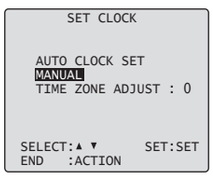
1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

2 **Press ▲▼◄► to select “CLOCK.”**

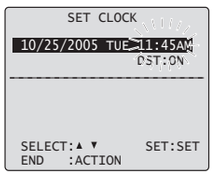


3 **Press SET to display SET CLOCK screen.**

(“TIME ZONE ADJUST” appears only when auto clock is set.)



4 **Press ▲▼ to select “MANUAL,” then press SET.**



5 **Press ▲▼ and press SET to select and set the month, date, year, time, and DST (Daylight Saving Time).**

To Make Corrections, repeatedly press ◄ to move to error, then correct.

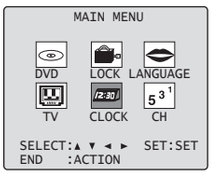
6 **Press ACTION twice to start the clock and exit this mode.**

Time Zone Adjust

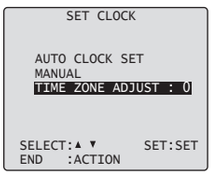
(Only when Auto Clock is set.)

1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

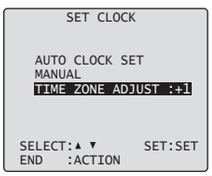
2 **Press ▲▼◄► to select “CLOCK.”**

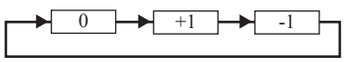


3 **Press SET to display SET CLOCK screen.**



4 **Press ▲▼ to select “TIME ZONE ADJUST” and press SET to subtract or add hour(s) as necessary.**





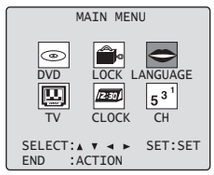
5 **Press ACTION twice to exit.**

Note:
- If set manually time zone does not appear.

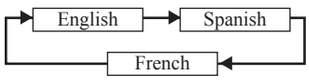
Change Language Setting

1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

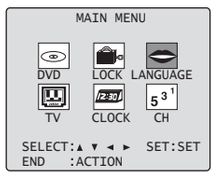
2 **Press ▲▼◄► to select “LANGUAGE.”**



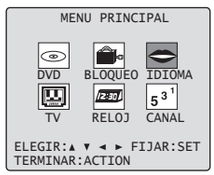
3 **Press SET repeatedly.**



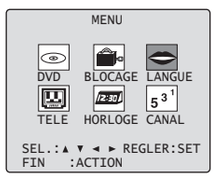
For English



For Spanish



For French



4 **Press ACTION to exit.**

Reset all unit Memory Functions

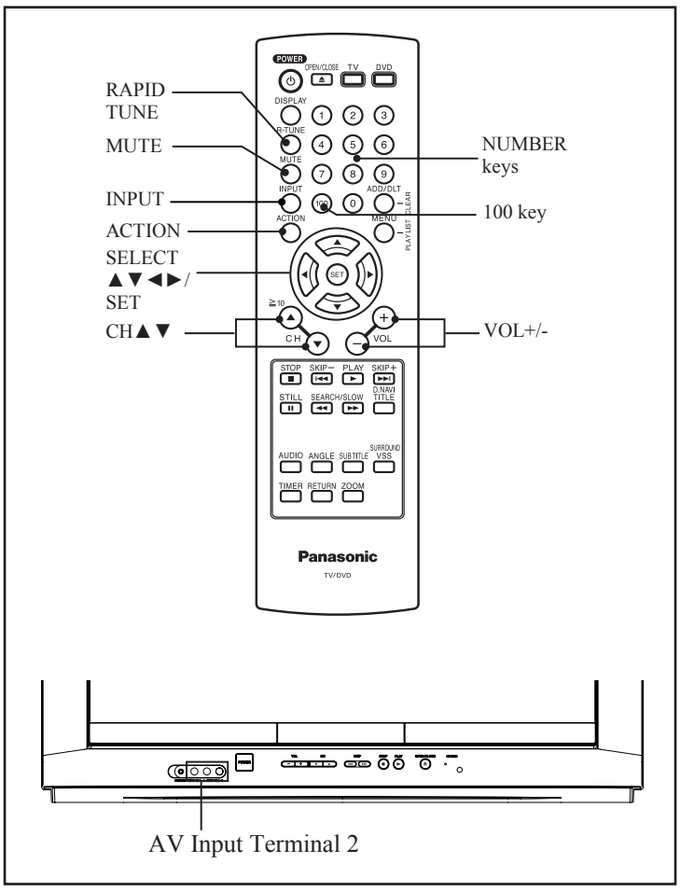
Returns to factory setting. Use if relocating unit, or if Initial Setup needs to be redone.
- Make sure a disc is not inserted in unit.

1 **Turn the unit Power on.**

2 **Hold down both PLAY and SKIP ⏮ on the unit for more than 5 seconds.**
- The power will shut off.

3 **Perform “Initial Setup” on page 13.**

TV Operation



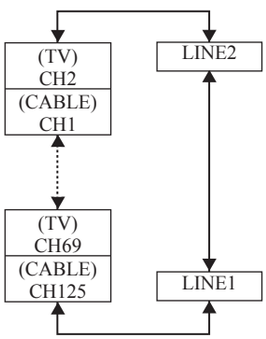
Selecting Input Mode

■ Method 1:

Press CH ▲▼. The display will change as follows.

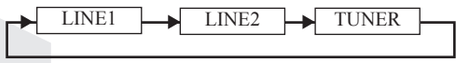
Notes:

- The diagram at right is an example.
- TV CH 2 and CABLE CH 1 represent the lowest channels in memory, while TV CH 69 and CABLE CH 125 represent the highest channels in memory.



■ Method 2:

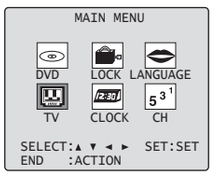
Press INPUT. The display will change as follows.



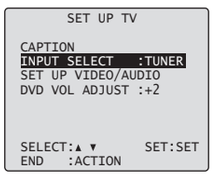
■ Method 3:

1 **Press ACTION for MAIN MENU.**

2 **Press ▲▼◄► to select “TV”, then press SET for SET UP TV screen.**



3 **Press ▲▼ to select “INPUT SELECT,” and then press SET to select “TUNER”, “LINE 1”, or “LINE 2.”**



4 **Press ACTION twice to exit this mode.**

LINE 1:
Signal of source connected to AV Input terminal 1 is displayed. (Rear of the unit.)
LINE 2:
Signal of source connected to AV Input terminal 2 is displayed.
TUNER:
Signal of source connected to VHF/UHF terminal is displayed.

Using the CH/VOL Button

■ Select desired channel:

Press CH ▲▼ or NUMBER keys.

■ Adjust desired volume level:

Press VOL + or VOL -.

Using the Number and 100 keys

When selecting CABLE channels 100 to 125 with the NUMBER keys, first press the 100 key, and then enter the remaining two digits.

Example 1:
To select channel 125, first press the 100 key, then 2, then 5.
Example 2:
To select channel 12, first press the 1 key, then 2.
Example 3:
To select channel 2, first press the 0 key, then 2.

Rapid Tune

Press R-TUNE to display the last channel you were watching.

Audio Mute

Press MUTE to instantly mute the sound. Press again to restore the previous sound level.

Surround Sound System

You can hear a deeper, 3-D sound effect using just the unit's two front speakers.

1 Press SURROUND.
•"SURROUND ON" is displayed.

To Cancel, press SURROUND.

Notes:
- Surround sound effect is not available for normal (mono) broadcasts.
- The surround effect (TV mode only) is not output to Audio Output L/R Connector.

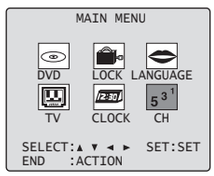
Weak Signal Display Feature

When "ON" is selected, the picture is displayed even when a broadcast signal is weak or non-existent.

1 Press ACTION to display MAIN MENU.

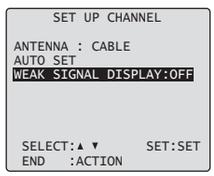
2 Press ▲▼◄► to select "CH."

3 Press SET to display SET UP CHANNEL screen.



4 Press ▲▼ to select "WEAK SIGNAL DISPLAY."

5 Press SET to set "ON" or "OFF."

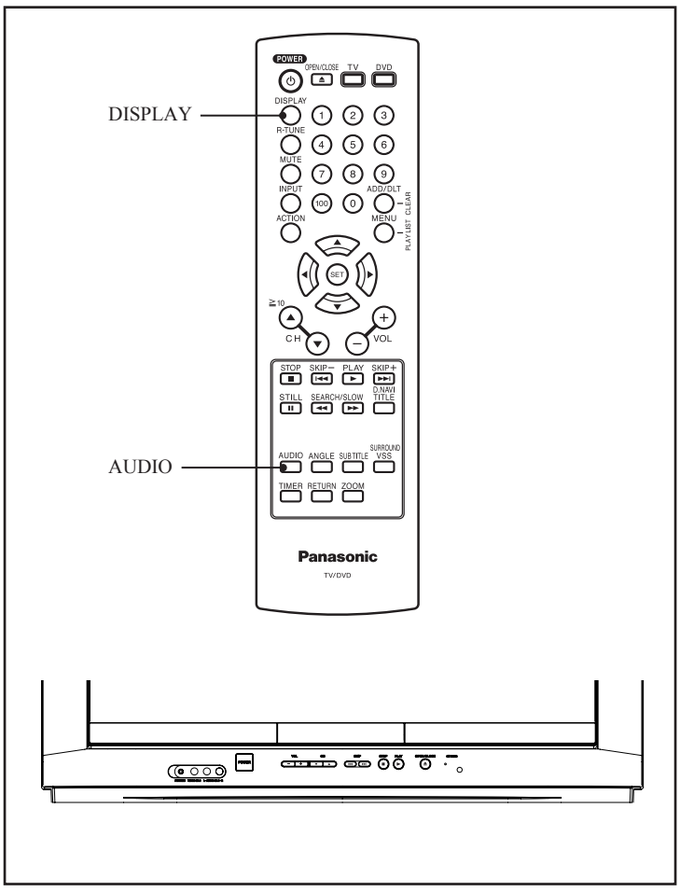


ON:
Picture is displayed regardless of signal condition, and may not always be clearly visible.
OFF:
Screen turns solid blue when signal is absent or weak.

Note:
- If the unit is connected to equipment which has a blue screen feature, selecting "ON" will have no effect on the other equipment.

6 Press ACTION twice to return to the normal screen.

MTS Broadcast / TV Stereo System



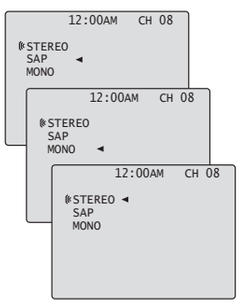
Equipped with dbx®-TV Noise Reduction for true MTS reproduction. dbx®-TV Noise Reduction is required for good stereo separation and audio fidelity. dbx® is a registered trademark, and is licensed by dbx® Technology Licensing.

Audio Mode for TV Viewing

1 Press AUDIO to select the desired audio mode as described above. (Arrow shows selection.)

- Each press of AUDIO will change the audio mode as shown below.
- "SAP" is selected with first press of AUDIO.

< Example >



Receivable Broadcast Types

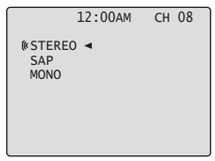
The following are possible audio broadcast types and on-screen displays. The signal being received is indicated with a " ((" mark while the selected audio mode is indicated with an arrow. To change the audio mode for these broadcasts, see the "Audio Mode for TV Viewing" section.

1 Press DISPLAY to display the broadcast signal being received.

■ MTS Stereo broadcast:

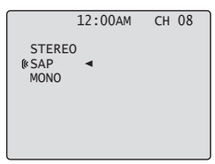
Multi-channel Television Sound Stereo broadcast. Select STEREO audio mode.

- If stereo broadcast is weak and the display flickers, select MONO audio mode for possible improvement.



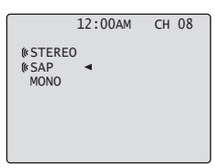
■ SAP broadcast:

Secondary Audio Program (sub language).
Select SAP audio mode for the sub language.



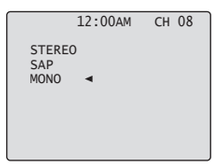
■ MTS Stereo and SAP broadcast:

Multi-channel Television Sound Stereo (main language) and Secondary Audio Program (sub language) broadcasts are being received simultaneously. Select the STEREO or SAP audio mode.

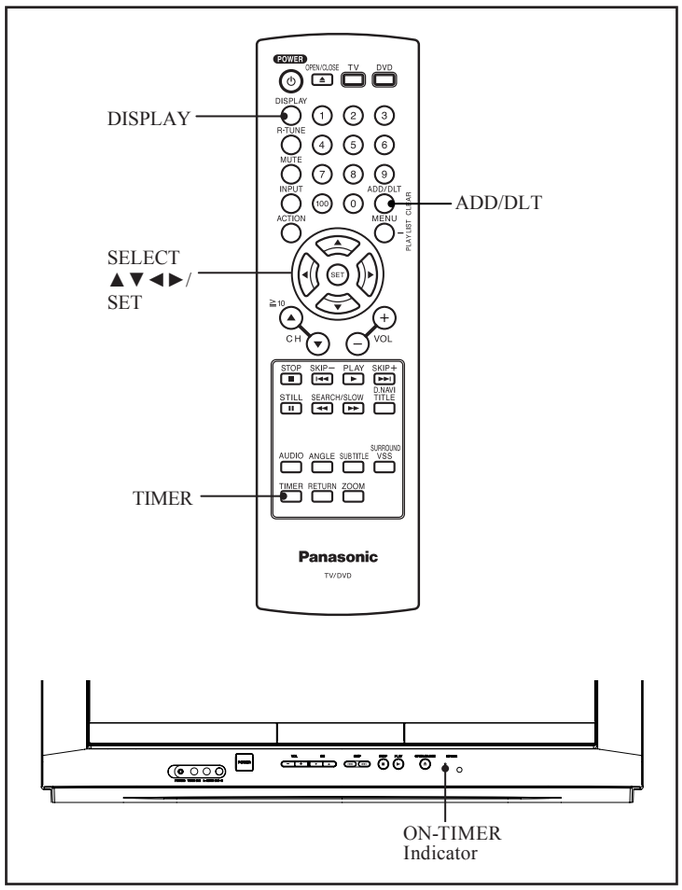


■ MONO broadcast:

Normal monaural sound broadcast.



TV Timer Features



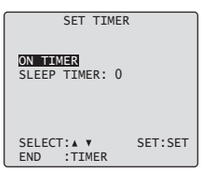
ON-TIMER

This unit can be set to automatically power on in one of 2 modes (TV or Disc.)

1 Press TIMER to display SET TIMER screen.

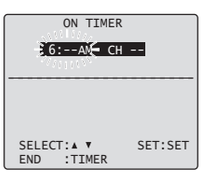
2 Press ▲▼ to select "ON TIMER."

3 Press SET to display ON TIMER screen.



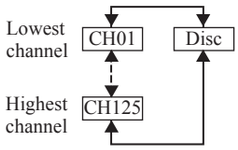
4 Press ▲▼ to select desired settings.

5 Press SET to set the ON-TIMER time and ON-TIMER mode.



- Make sure a disc is inserted if Disc (DVD/CD/Video CD) mode is selected.

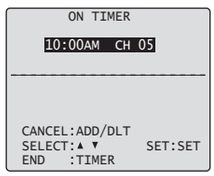
ON-TIMER mode selection order



To Make Corrections, use ▲▼ and ◄ ► to move back and correct.

6 Press TIMER to set ON TIMER.

- "ON TIMER SET" is displayed.
- ON-TIMER Indicator lights up on the unit.



To Cancel ON-TIMER,
Repeat steps 1-3. Then, press ADD/DLT to clear the time in steps 4-5. Now, press TIMER to end. "ON TIMER END" briefly appears on-screen.

Note:
- If no button on the remote or unit is pressed within 60 minutes after unit turns itself on, it will turn itself back off.

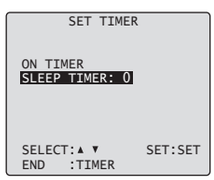
Sleep Timer

This unit can be set for auto power off.

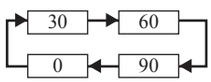
1 Press TIMER to display SET TIMER screen.

2 Press ▲▼ to select "SLEEP TIMER."

3 Press SET repeatedly to select the desired time.



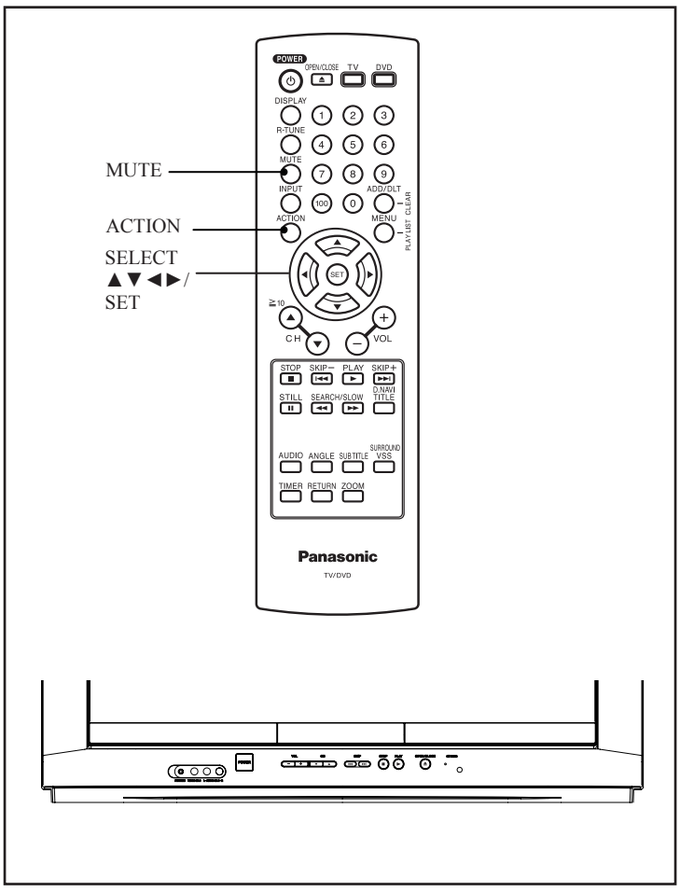
To cancel, press SET repeatedly until 0 appears.



4 Press TIMER to return to the normal screen.

- Pressing DISPLAY with sleep timer set displays remaining time.

Closed Caption System

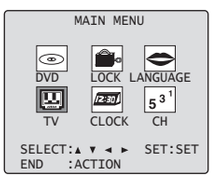


Closed Caption is ...
This multi-use system not only allows the hearing impaired to enjoy selected programs, but also allows one to watch programs with the volume muted.

Closed Caption Mode Feature

1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

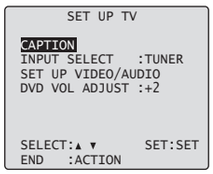
2 **Press ▲▼◄► to select “TV.”**



3 **Press SET to display SET UP TV screen.**

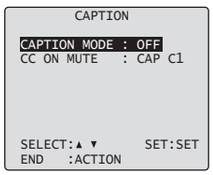
4 **Press ▲▼ to select “CAPTION”.**

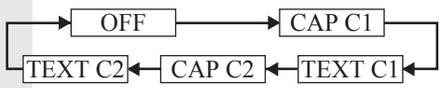
5 **Press SET to display CAPTION screen.**



6 **Press ▲▼ to select “CAPTION MODE.”**

7 **Press SET repeatedly to select mode.**





■ Caption Mode: CAP C1 or C2
A narration of selected TV programs is displayed.
Check TV program listings for CC (Closed Caption) broadcasts.

■ Caption Mode: TEXT C1 or C2
Most of the screen will be blocked out. When the TV station broadcasts information, such as program listings, it will appear in this space.

■ Caption Mode: OFF
Closed Caption/Text narration will not be displayed.

8 **Press ACTION three times to return to the normal screen.**

Notes:
- The closed caption or text signal may be broadcast over C1, C2, or both. Also, text contents can vary so you may wish to try different settings.
- The closed caption display may overlap the display of a Disc.

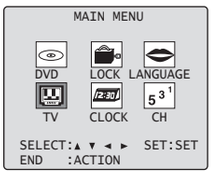
Caption On Mute Feature

Closed Caption narration, if available, is displayed when MUTE button is pressed for silence.

1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

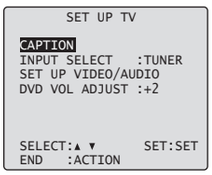
2 **Press ▲▼◄► to select “TV.”**

3 **Press SET to display SET UP TV screen.**



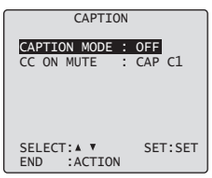
4 **Press ▲▼ to select “CAPTION”.**

5 **Press SET to display CAPTION screen.**



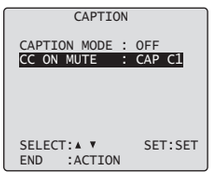
6 **Press ▲▼ to select “CAPTION MODE.”**

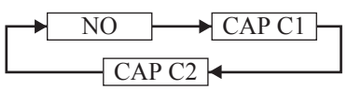
7 **Press SET repeatedly to select “OFF.”**



8 **Press ▲▼ to select “CC ON MUTE.”**

9 **Press SET repeatedly to select desired mode.**
- The caption may be broadcast over CAP C1 or C2.





■ CC ON MUTE: CAP C1 or C2

A narration of selected TV programs is displayed when MUTE button is pressed for silence.

■ CC ON MUTE: NO

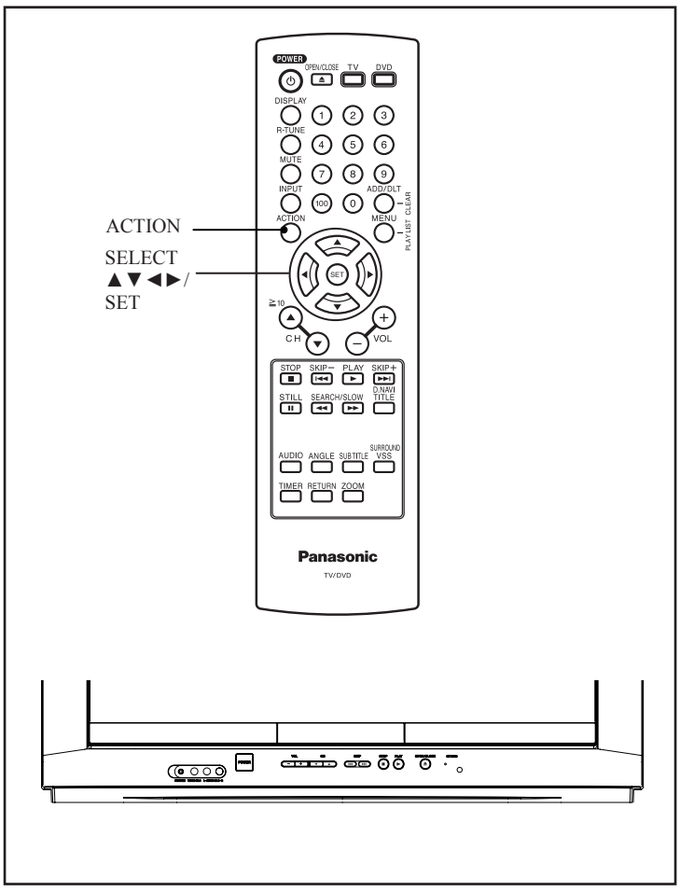
A narration will not be displayed when MUTE button is pressed for silence.

10 **Press ACTION three times to return to the normal screen.**

11 **Press MUTE to mute the sound and display closed captioning.**
- To cancel, press MUTE again.

Note:
- When a disc supporting closed captions is used, the subtitle and the closed caption may overlap. In this case, turn the subtitle or caption mode off. (See page 32.)

Video / Audio Setting



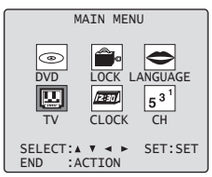
This feature allows easy setting of picture and sound suitable for each program source.

Video Menu

1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

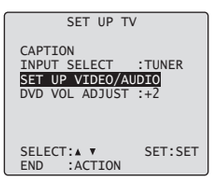
2 **Press ▲▼◄► to select “TV.”**

3 **Press SET to display SET UP TV screen.**



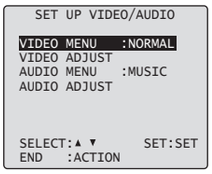
4 **Press ▲▼ to select “SET UP VIDEO/AUDIO.”**

5 **Press SET to display SET UP VIDEO/AUDIO screen.**



6 **Press ▲▼ to select “VIDEO MENU.”**

7 **Press SET repeatedly to select desired mode.**



NORMAL	Factory setting.
MOVIE	Picture is adjusted for a movie-like feel.
NIGHT	Colour and picture intensity are adjusted to be easier on the eyes for night viewing.

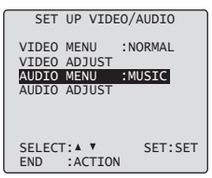
8 **Press ACTION three times to end setup.**

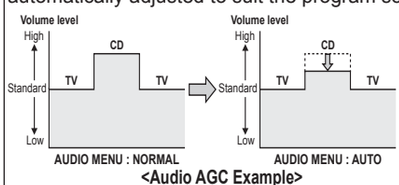
Audio Menu

1 **Perform steps 1 - 5 at left.**

2 **Press ▲▼ to select “AUDIO MENU.”**

3 **Press SET to select desired mode.**



MUSIC	Sound suited to music. (Factory setting)
SPEECH	Sound suited to dialogue.
NORMAL	
AUTO	[Audio AGC (Auto Gain Control)] The sound level is automatically adjusted to suit the program source.  <Audio AGC Example>
MOVIE	Sound suited to movies.

4 **Press ACTION three times to end setup.**

Notes:

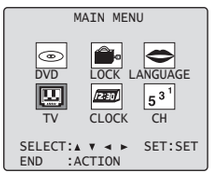
- The effects of this feature on the signal are not output to the Audio/Video Output Connector.
- When AUDIO MENU mode is “AUTO,” the AUDIO ADJUST setting will be “STANDARD.”
- AUDIO MENU settings remain in memory.
- VIDEO MENU settings do not remain in memory.

Video Adjustment

1 Press ACTION to display MAIN MENU.

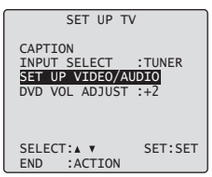
2 Press ▲▼◄► to select “TV.”

3 Press SET to display SET UP TV screen.



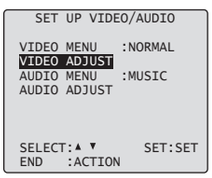
4 Press ▲▼ to select “SET UP VIDEO/AUDIO.”

5 Press SET to display SET UP VIDEO/AUDIO screen.



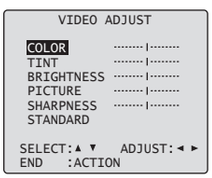
6 Press ▲▼ to select “VIDEO ADJUST.”

7 Press SET to display VIDEO ADJUST screen.



8 Press ▲▼ to select an item.

9 Press ◄► to adjust.



COLOR Control	Adjust colour intensity.
TINT Control	Adjust for natural flesh tones.
BRIGHTNESS Control	Adjust picture brightness.
PICTURE Control	Adjust picture intensity by adjusting both contrast and colour level in the proper balance.
SHARPNESS Control	Increases or decreases the level of detail in the image.

■ To Reset VIDEO Controls.

Press ▲▼ and SET to select and set “STANDARD.” All controls return to their factory settings.

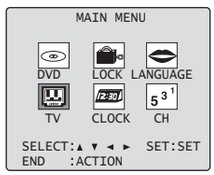
10 Press ACTION four times to end setup.

Audio Adjustment

1 Press ACTION to display MAIN MENU.

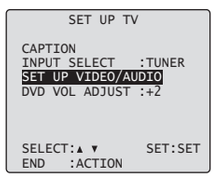
2 Press ▲▼◄► to select “TV.”

3 Press SET to display SET UP TV screen.



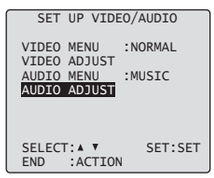
4 Press ▲▼ to select “SET UP VIDEO/AUDIO.”

5 Press SET to display SET UP VIDEO/AUDIO screen.



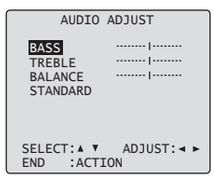
6 Press ▲▼ to select “AUDIO ADJUST.”

7 Press SET to display AUDIO ADJUST screen.



8 Press ▲▼ to select an item.

9 Press ◄► to adjust.



BASS Control	To adjust the intensity of low frequency sound.
TREBLE Control	To adjust the intensity of high frequency sound.
BALANCE Control	Controls the difference in audio level between the left and right speaker.

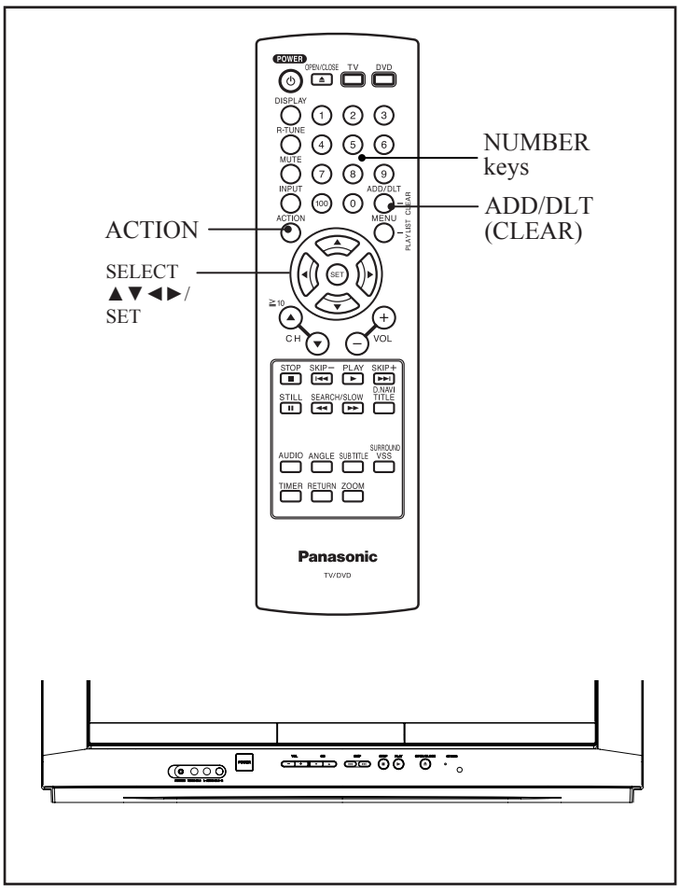
- The levels set here do not affect other audio equipment when connected to the Audio Output L/R Connector.

■ To Reset AUDIO Controls.

Press ▲▼ and SET to select and set “STANDARD.” All controls return to their factory settings.

10 Press ACTION four times to end setup.

V-Chip Control Features



V-Chip Control Feature is...
This unit has a built-in V-Chip Control which allows you to block unwanted TV usage based on US MOVIES, US TV PROGRAMS Ratings, Canadian English Language Ratings and Canadian French Language Ratings.

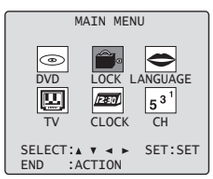
Enter Secret Code

A 4-digit code must be entered to view a blocked program or change rating settings.

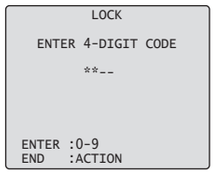
1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

2 **Press ▲▼◄► to select "LOCK."**

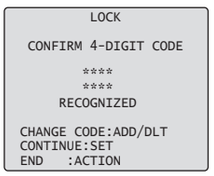
3 **Press SET to display LOCK screen.**



4 **Press NUMBER keys to enter your secret code.**
• Take care that you are not observed entering the secret code.



5 **Enter same code again for confirmation.**



■ To Make Corrections

a. Press ◄ repeatedly to move the cursor.
b. Press NUMBER keys to make the correction.

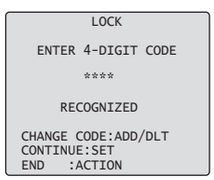
6 **Press SET to display Ratings menu (see pages 25-27). Or press ACTION twice to exit.**

Notes:
- Some rental movies do not include V-Chip data.
- Do not forget your secret code.
- Once ratings are set, restricted tapes or programs cannot be accessed unless the secret code is entered.
- Step 5 not necessary when changing rating.

Changing your secret code

You will need your current code.

1 **While this OSD (on screen display) is displayed, press ADD/DLT (CLEAR) to clear current code.**



2 **Enter new secret code.**

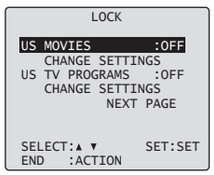
If LOCK menu is not displayed, perform “Enter Secret Code” steps on page 24.

US MOVIES Ratings

1 **Press ▲▼ to select “US MOVIES.”**
- “NEXT PAGE” displays CANADIAN V-Chip settings menu. Please refer to page 26 for more details on Canadian tapes or broadcasts.

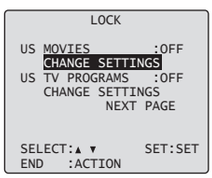
2 **Press SET to set “ON” or “OFF.”**

ON:
V-Chip Control is activated.
OFF:
V-Chip Control is deactivated.



3 **Press ▲▼ to select “CHANGE SETTINGS.”**

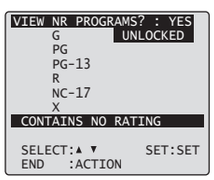
4 **Press SET to display screen.**



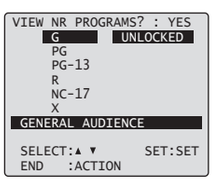
5 **Press ▲▼ to select “VIEW NR PROGRAMS?.”**

6 **Press SET to set “YES” or “NO.”**

■ **NR (Not Rated) PROGRAMS:**
Some movies, such as old movies or foreign movies, have no ratings.



7 **Press ▲▼ to select and SET to set ratings to be blocked.**
- See “US MOVIES Ratings Chart” on page 27.



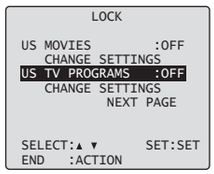
8 **Press ACTION to redisplay LOCK menu and continue with US TV PROGRAMS Ratings. Or, press ACTION three times to exit.**

US TV PROGRAMS Ratings

1 **Press ▲▼ to select “US TV PROGRAMS.”**
- “NEXT PAGE” displays CANADIAN V-Chip setting menu. Please refer to page 26 for more details on Canadian tapes or broadcasts.

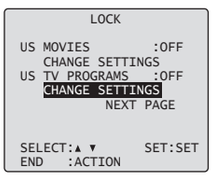
2 **Press SET to set “ON” or “OFF.”**

ON:
V-Chip Control is activated.
OFF:
V-Chip Control is deactivated.



3 **Press ▲▼ to select “CHANGE SETTINGS.”**

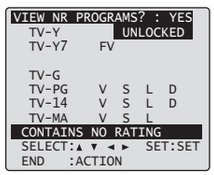
4 **Press SET to display screen.**



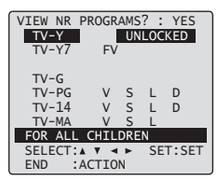
5 **Press ▲▼ to select “VIEW NR PROGRAMS?.”**

6 **Press SET to set “YES” or “NO.”**

■ **NR (Not Rated) PROGRAMS:**
Some TV shows, such as news, sports, weather, bulletins, emergency information have no ratings.



7 **Press ▲▼ to select and SET to set ratings to be blocked.**
- See “US TV PROGRAMS Ratings Chart” on page 27.
- You may select from standard TV ratings (chart 1), or customize to a specific content rating (chart 2).
- Ratings highlighted in green will be blocked. Ratings in white letters will not be blocked.

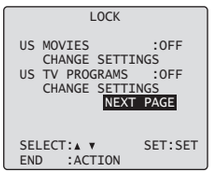


8 **Press ACTION three times to exit this mode.**

Canadian English Language Ratings

1 **Press ▲▼ to select “NEXT PAGE.”**

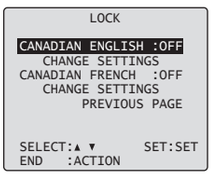
2 **Press SET to display screen.**



3 **Press ▲▼ to select “CANADIAN ENGLISH.”**

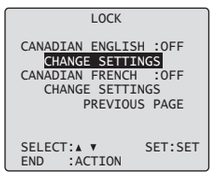
4 **Press SET to set “ON” or “OFF.”**

ON:
V-Chip Control is activated.
OFF:
V-Chip Control is deactivated.



5 **Press ▲▼ to select “CHANGE SETTINGS.”**

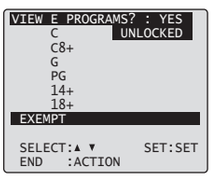
6 **Press SET to display screen.**



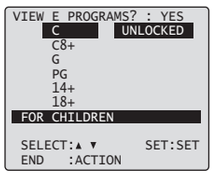
7 **Press ▲▼ to select “VIEW E PROGRAMS?.”**

8 **Press SET to set “YES” or “NO.”**

■ **E (Exempt) PROGRAMS:**
Some TV shows, such as news, sports, weather, bulletins, and emergency information have no ratings.



9 **Press ▲▼ to select and SET to set ratings to be blocked.**
• See “Canadian English Language Ratings Chart” on page 27.

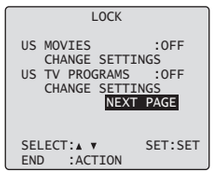


10 **Press ACTION to redisplay LOCK menu and continue with Canadian French Language Ratings. Or, press ACTION three times to exit.**

Canadian French Language Ratings

1 **Press ▲▼ to select “NEXT PAGE.”**

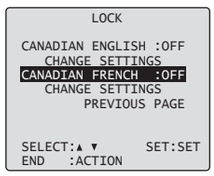
2 **Press SET to display screen.**



3 **Press ▲▼ to select “CANADIAN FRENCH.”**

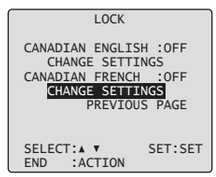
4 **Press SET to set “ON” or “OFF.”**

ON:
V-Chip Control is activated.
OFF:
V-Chip Control is deactivated.



5 **Press ▲▼ to select “CHANGE SETTINGS.”**

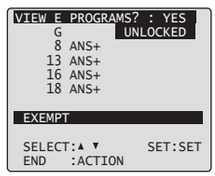
6 **Press SET to display screen.**



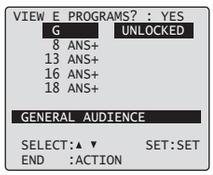
7 **Press ▲▼ to select “VIEW E PROGRAMS?.”**

8 **Press SET to set “YES” or “NO.”**

■ **E (Exempt) PROGRAMS:**
Some TV shows, such as news, sports, weather, bulletins, and emergency information have no ratings.



9 **Repeatedly press ▲▼ to select and SET to set ratings to be blocked.**
• See “Canadian French Language Ratings Chart” on page 27.



10 **Press ACTION three times to exit this mode.**

US MOVIES Ratings Chart

G	**GENERAL AUDIENCE:** All ages admitted.
PG	**PARENTAL GUIDANCE:** Some material may not be suitable for children.
PG-13	**PARENTS CAUTIONED:** Some material may be inappropriate for children under 13.
R	**RESTRICTED:** Children under 17 must be accompanied by a parent or adult.
NC-17	**OVER AGE 17 ONLY:** No one 17 and under admitted.
X	**ADULTS ONLY:**

US TV PROGRAMS Ratings Chart

Chart 1

TV-Y	**FOR ALL CHILDREN:** Content specifically geared to young viewers ages 2-6.
TV-Y7	**FOR AGE 7 AND OLDER:** May contain mild physical or comedic violence which may frighten children under 7.
TV-G	**GENERAL AUDIENCE:** Contains little or no violence, strong language, or sexual dialogue or situations.
TV-PG	**PARENTAL GUIDANCE:** May contain infrequent coarse language, limited violence, some suggestive sexual dialogue and situations.
TV-14	**PARENTS CAUTIONED:** May contain sophisticated themes, sexual situations, strong language, and more intense violence.
TV-MA	**MATURE AUDIENCE:** May contain mature themes, profane language, graphic violence, and sexual situations.

Chart 2

FV	**Fantasy Violence**
V	**Violence**
S	**Sexual Situations**
L	**Adult Language**
D	**Sexually Suggestive Dialogue**

Canadian English Language Ratings Chart

C	**Children**
C8+	**Children 8 years and older**
G	**General Audience**
PG	**Parental Guidance**
14+	**Viewers 14 years and older**
18+	**Adult Programming**

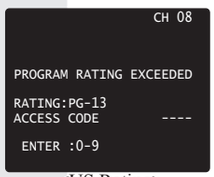
Canadian French Language Ratings Chart

G	**General Audience**
8 ANS +	**Not recommended for young children**
13 ANS +	**Programming may not be suitable for children under the age of 13**
16 ANS +	**Programming is not suitable for children under the age of 16**
18 ANS +	**Programming restricted to adults**

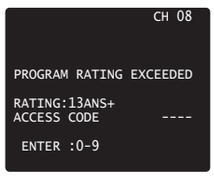
Blocking Message

<When V-Chip Control is activated>

If a program or movie exceeds the ratings you have set, a message will appear on a black background and sound is muted.



<US Rating>



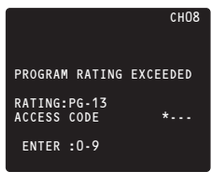
<Canadian French Rating>

To View a Blocked Program/Movie

■ Temporarily Deactivate V-Chip Control

Press NUMBER keys to enter your secret code in the Blocking Message screen.

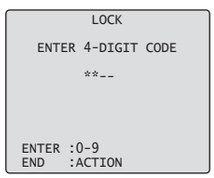
- V-Chip Control is reactivated when power is turned off or power failure occurs.



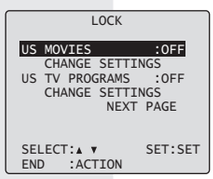
<Example: US Rating>

■ Deactivate V-Chip Control

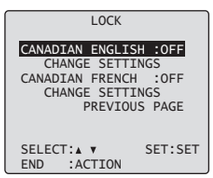
1 **Enter your secret code. (See page 24.)**



2 **Then, set US MOVIES and/or US TV PROGRAMS and/or CANADIAN ENGLISH LANGUAGE and/or CANADIAN FRENCH LANGUAGE to "OFF" using ▲▼ and SET. (Ratings set on pages 24-27 are retained and will be in effect when V-Chip Control is activated again.)**

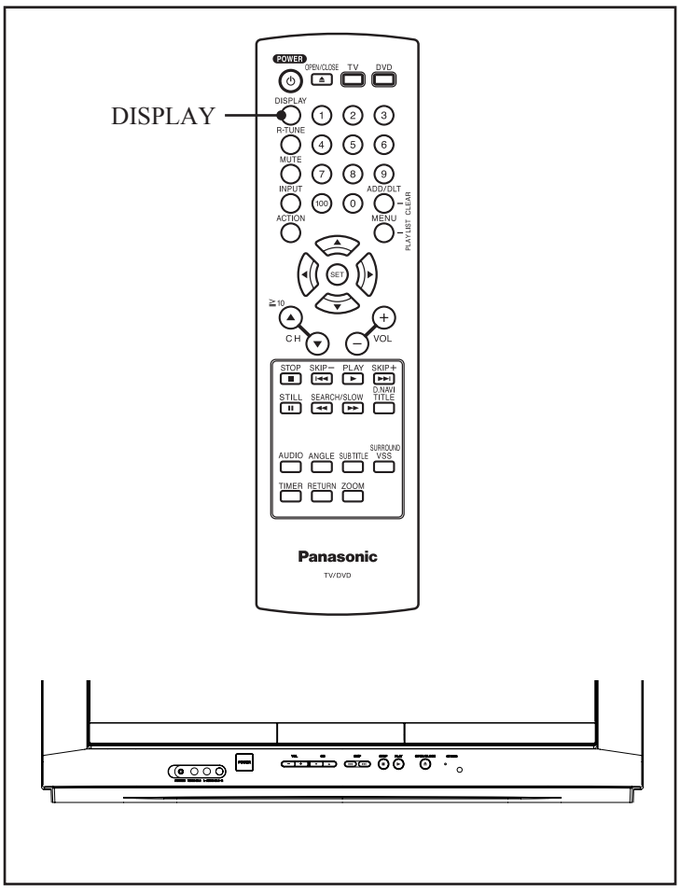


<US Rating>



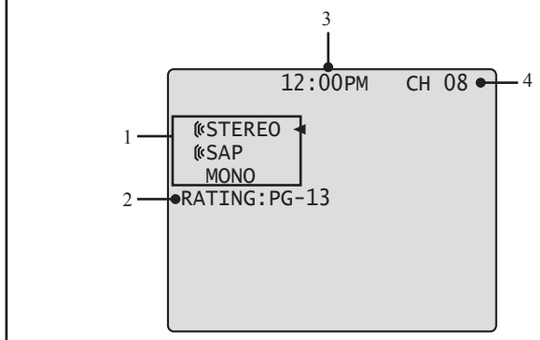
<Canadian Rating>

Display Features



TV Status & Clock Display

1 **Press DISPLAY**
to display or remove the overlay.



1 **Receivable Broadcast Types (See page 18.)**

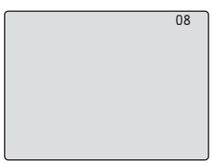
2 **Rating level**

3 **Current Time**

4 **Channel**

Channel Display

When you change channels, channel number will be displayed.



Auto Shut Off

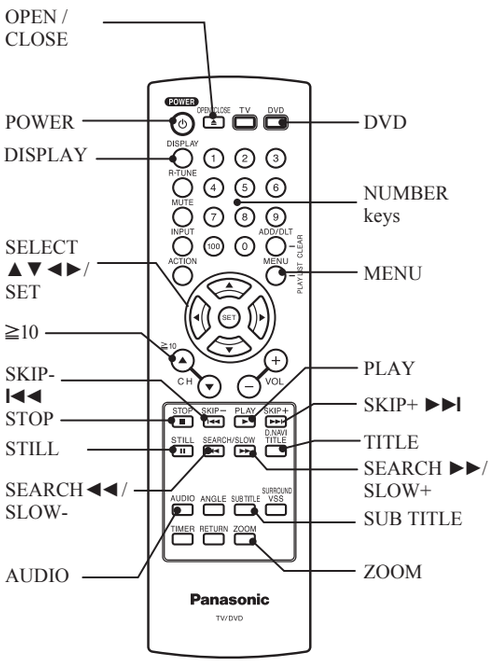
No broadcast signal in TV mode (Only when Weak Signal Display is set to OFF (see page 17)).
Power turns off.

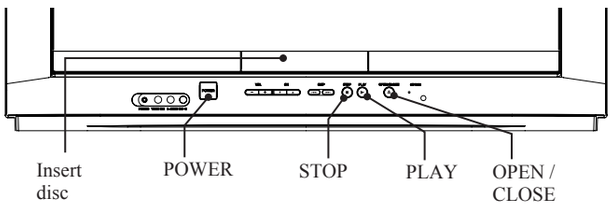
Note:
- This feature is cancelled if any button is pressed during above conditions.

Blue Screen Display

When the selected channel has no broadcast signal with the Weak Signal Display Feature set to “OFF” (see page 17), the screen will turn solid blue.

Basic Disc Operation





If a remote control button does not work when pressed, press the DVD button on the remote and try the button again.

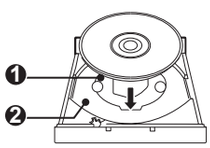
Play Disc

1 Press POWER on the remote or unit.

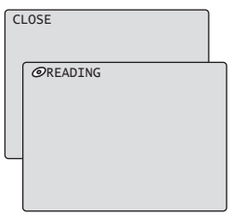
2 Press DVD to set remote to DVD mode.

3 Press OPEN/CLOSE.
- If a disc is already inserted, go to step 5. (Depending on the disc, playback may start automatically.)

4 Place disc into disc tray.
- Hold disc by its edges only (page 7) with printed side up and use guides to place into tray. Use ❶ 3″(8 cm) or ❷ 5″ (12 cm) disc.



5 Press PLAY to start play. Disc tray closes automatically.
- You may also close the tray by pressing OPEN/CLOSE.
- Data reading time differs with each disc.

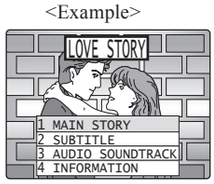


If an interactive DVD*1 or a Video CD with playback control*2 is used and a Main MENU of disc appears, go to step 6.

*1 Interactive DVD...
May include multiple camera angles, stories, etc.

*2 Video CD with playback control...
Particular scenes or information can be interactively selected from a menu that appears on the screen.

<Example>



While Main MENU is displayed, press SKIP+ ▶▶I or SKIP- I◀◀ to go to next or previous Main MENU of disc screen.
- SKIP function not available with all discs. Please refer to disc jacket for operation information.

6 Press ▲▼◀▶ to select title and press SET to start play. Or, pressing NUMBER keys starts play automatically.
- The number of available titles varies with each disc.

To return to Main MENU of DVD (play stops):
Press TITLE, MENU, or RETURN.
To return to Main MENU of Video CD (play stops):
Press RETURN.

7 Press STOP to stop playing.

8 Press OPEN/CLOSE to eject the disc.

Auto-Power Off function

DVD-V CD VCD RAM

Power turns off after unit is in stop mode with wallpaper displayed for about 5 minutes.

Using the NUMBER keys

DVD-V CD VCD RAM

When a NUMBER key is used in disc mode, it performs a different operation from TV mode.

Example 1:
To select 12, first press the ≧10 key, then 1, then 2.
Example 2:
To select 2, press the 2 key.

Enjoy Video CDs featuring playback control without using menus

VCD

1 Do steps 1-5 (previous page).
When menu appears, press STOP.

2 Press NUMBER key(s) to select desired track (play begins).
- Check disc for track numbers.
- Press "1" to start at beginning of disc.

■ To Resume Menu use,
Press STOP, and press PLAY, then the menu appears. Now, go to step 6 (previous page).

Note:
- Please read the disc jacket for operation information.
- If a single sided disc is placed in upside down, "THIS TYPE OF DISC CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DISC" is displayed.
- Remove disc and press unit POWER off when not in use.
- Disc continues to rotate with menu displayed even after play is done. Press STOP to clear menu display when finished with menu.

Forward/Reverse Rapid Scene Search

DVD-V CD VCD RAM

1 Press SEARCH ▶▶/SLOW+ or SEARCH ◀◀/SLOW- during play.
- Search speed, slow at first, increases with each additional press of the button up to 5 levels.
- Starting forward/reverse search during play started from menu on Video CDs may recall menu.

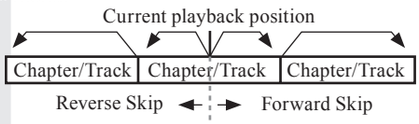
2 Press PLAY to release.

Forward/Reverse Chapter/Track Skip

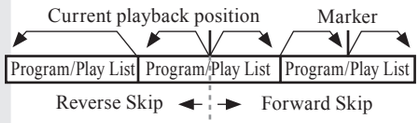
DVD-V CD VCD RAM

1 Press SKIP+ ▶▶I or SKIP- I◀◀ during play.

DVD and CD/Video CD
- Pressing SKIP- I◀◀ once midway through a chapter/track returns to start of that chapter/track. Each additional press skips back one chapter/track.
- Pressing SKIP+ ▶▶I or SKIP- I◀◀ during play started from menu on Video CDs may recall menu.



DVD-RAM
- Pressing SKIP- I◀◀ once midway through a program/play list returns to start of that program/play list. Each additional press skips back one program/play list.



2 Each press skips a chapter (DVD), track (CD/Video CD) or Program/Play List/Marker (DVD-RAM).
- Pressing SKIP- I◀◀ within 3 seconds of a track/chapter/program/play list start point skips to the previous start point.

Slow Motion Picture

DVD-V VCD RAM

1 Press SEARCH ▶▶/SLOW+ or SEARCH ◀◀/SLOW- in Still mode.
- Slow motion speed, slow at first, is increased with each additional press of the button up to 5 levels.
- Reverse slow motion is not available for video CDs.

2 Press PLAY to release.

Still (Pause) Picture

DVD-V CD VCD RAM

1 Press STILL during play.
- DVD/Video CD: The unit will enter Still picture mode.
- CD: The unit will enter Pause mode.

2 Press PLAY to release.

Frame by Frame Picture

DVD-V VCD RAM

1 Press STILL in Still mode.
- Each press advances picture one frame.
- Hold down for consecutive frame advance.

2 Press PLAY to release.

Note:
- Whether pictures are advanced by "FRAME" or "FIELD" is selected automatically (see page 44).

• When ⃠ appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

RESUME Function

DVD-V **CD** **RAM**

The unit memorizes the point where STOP is pressed (STOP ► display on screen).
Press PLAY to resume play from this point.
Pressing STOP again in DVD mode or opening the tray cancels RESUME. However, RESUME is not cancelled when power is turned off and on.

Notes:
- RESUME works only with discs for which elapsed play time is displayed during play.
- When a DVD-RAM still picture is played back, the counter will not be displayed; however, RESUME will function.

Main Menu of DVD

DVD-V

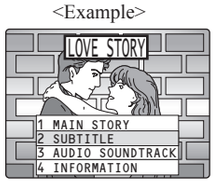
DVDs may offer a special menu. This menu may include guides to unique contents, audio/subtitle languages, etc. Although contents and operation may vary, the following steps show basic steps for using menus.

1 **Press MENU in Play mode to display main menu of DVD.**

2 **Press ▲▼◄► or NUMBER keys to select an item.**

3 **Press SET or PLAY to access.**
- Step 3 not necessary when using NUMBER keys.

<Example>



Note:
- Repeat steps 2-3 if there is more than one menu.

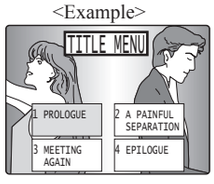
Title Menu of DVD

DVD-V

Some DVDs have more than one title, e.g. movies. If the disc offers a title menu, you can select the desired title number. (Operation may vary according to the disc.)

1 **Press TITLE in Play mode to display title screen.**

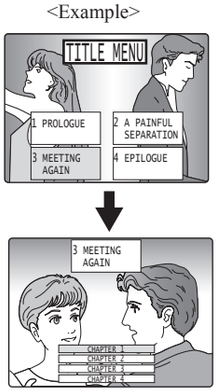
<Example>



2 **Press ▲▼◄► or NUMBER keys to select a title.**

3 **Press SET or PLAY to access.**
- Step 3 not necessary when using NUMBER keys.

<Example>



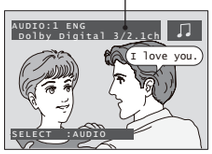
Audio Soundtrack Language

DVD-V

You can change the audio soundtrack language, selected at Settings for DVD Operation, to a different language if available. (See page 41.)
(This operation works only with discs on which multiple audio soundtrack languages are recorded.)

1 **Press AUDIO in Play mode to display the audio selection on-screen.**
- Display disappears after 5 seconds.

Information on the audio stream currently being played back is displayed. (See page 43.)



LPCM	96 kHz or 48 kHz	16 bit	Linear PCM disc
		20 bit	
		24 bit	
Dolby Digital	1 ch - 5.1 ch		Dolby Digital disc
dts	1 ch - 5.1 ch		dts disc

Note:
- With DVD-RAM, Audio Soundtrack Language cannot be set. Audio stream and Audio mode (LR/L/R) settings can be made. Audio stream operation method is the same as for Audio Soundtrack Language. Press ► to move the cursor to Audio mode, then press AUDIO or ▲▼ to select LR/ L/ R.

2 **Press AUDIO repeatedly, ▲▼, or NUMBER keys to select desired language.**

Audio soundtrack language being played back.

ENG	English	**SVE**	Swedish	**CHI**	Chinese
FRA	French	**NOR**	Norwegian	**KOR**	Korean
DEU	German	**DAN**	Danish	**MAL**	Malay
ITA	Italian	**POR**	Portuguese	**VIE**	Vietnamese
ESP	Spanish	**RUS**	Russian	**THA**	Thai
NLD	Dutch	**JPN**	Japanese	*	Other

Notes:
- If, after several presses of the AUDIO button, the language does not change, language selection is not offered on the disc.
- When disc is removed, language reverts to initial setting. If this language is not recorded on the disc, the language recorded will be heard.

• When ⃠ appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

Vocal selection for Karaoke discs

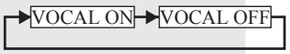
DVD-V VCD

1 Press AUDIO in Play mode to display the audio screen.

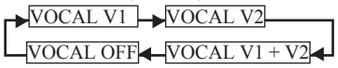
2 Press ◄► to select "VOCAL."

3 Press AUDIO or ▲▼ to set.

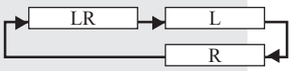
DVD Karaoke (1 vocal)



DVD Karaoke (2 vocals)



Video CD

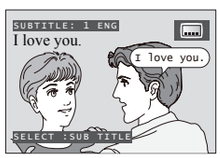


Subtitle Language

DVD-V RAM

You can select a different subtitle language (if offered) than the one set at Settings for DVD Operation. (See page 41.)

1 Press SUB TITLE in Play mode to display the subtitle selection on-screen.
• Display disappears after 5 seconds.



2 Press SUB TITLE repeatedly, ▲▼, or NUMBER keys to select desired language.

Note:
• With DVD-RAM, the subtitle can only be set to ON/OFF. The subtitle language cannot be selected.

Number of subtitle language being played back.

ENG	English
FRA	French
DEU	German
ITA	Italian
ESP	Spanish
NLD	Dutch

SVE	Swedish
NOR	Norwegian
DAN	Danish
POR	Portuguese
RUS	Russian
JPN	Japanese

CHI	Chinese
KOR	Korean
MAL	Malay
VIE	Vietnamese
THA	Thai
*	Other

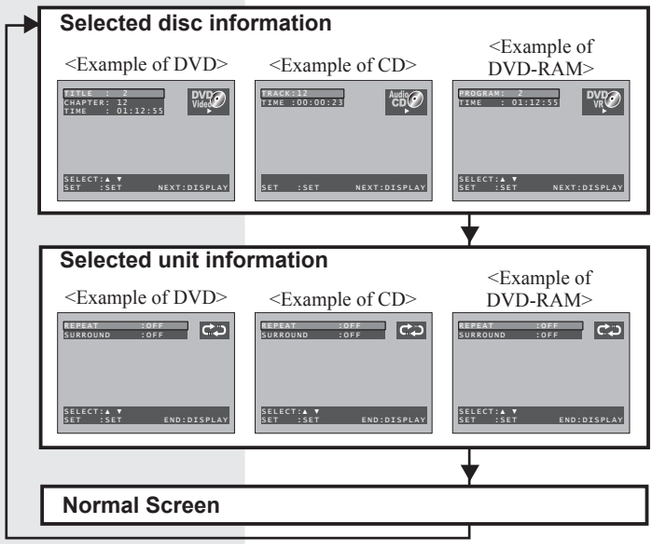
Notes:
• When closed captioning is used along with subtitles, they may overlap. If so, turn one function off. (See pages 20-21.)
• If, after several presses of the button, the language does not change, language selection is not offered on the disc.
• Subtitles may not change to the selected language immediately.
• When disc is removed, subtitles revert to initial setting language. If the initial language is not recorded on the disc, the disc's priority language will appear.

Information Display

DVD-V CD RAM

When DISPLAY is pressed, On-Screen Displays show disc information and unit information.

1 Press DISPLAY in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."
• Each press of DISPLAY changes the on-screen display as follows. (Please refer to pages 35-37.)



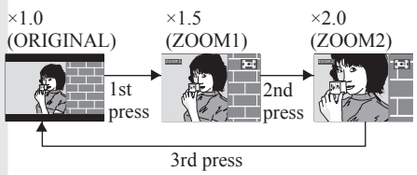
Note:
• When DISPLAY is pressed during play of a Video CD with Play control, the NUMBER keys are not available on the displayed screen. In this case, press DISPLAY again to remove the displayed screen.
• DISPLAY button does not function while main menu of DVD, title menu of DVD, Direct Navigator, or Play List is displayed.

Picture Zoom

DVD-V RAM

You can enlarge specific portions of a picture and select the zoom ratio using the ZOOM button on the remote during DVD playback.

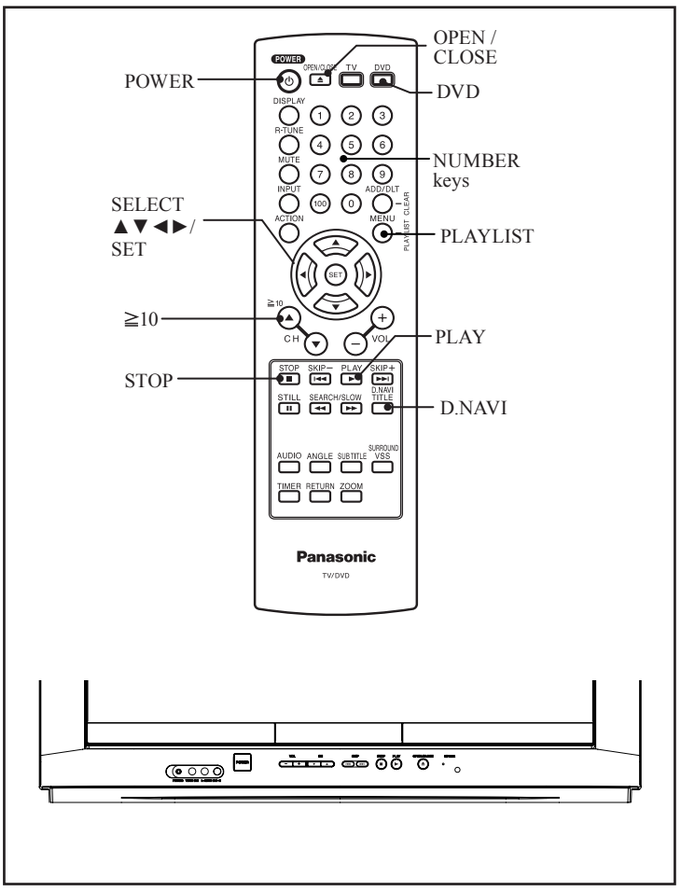
1 Press ZOOM repeatedly to change display as follows.
• You can enlarge the centre portion of the image to one of 2 magnifications.



2 Use the ▲, ▼, ◄ and ► buttons to move the position up, down, left and right.

Notes:
• The subtitle cannot be enlarged nor can its position be changed.
• During picture zoom, "ZOOM1" or "ZOOM2" appears on-screen for 5 seconds.
• Zooming, on some discs, may result in poor picture quality, or may not operate at all.
• The picture zoom feature does not work with a Video CD.

DVD-RAM Operation



You can enjoy playing your personally recorded/edited DVD-RAM discs on this unit.

Note:
- This unit was designed for playback only. DVD-RAM recording is not possible.

Play a DVD-RAM

RAM

1 **Press POWER on the remote or unit.**

2 **Press DVD to set remote to DVD mode.**

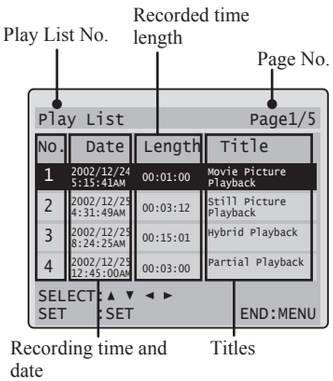
3 **Press OPEN/CLOSE.**

4 **Place disc into disc tray.**

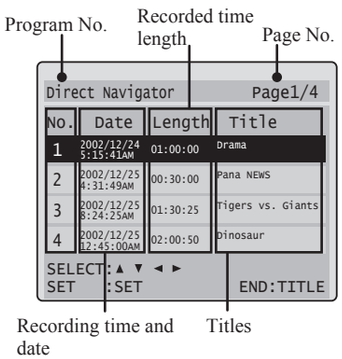
5 **Press PLAY to start play. Disc tray closes automatically.**
- Play begins from the first program title recorded on the DVD-RAM.

6 **Press PLAYLIST or D.NAVI to display Play List or Direct Navigator menu for easy title or scene selection.**

Example: Play List menu



Example: Direct Navigator menu



7 **Press STOP to stop playing.**

8 **Press OPEN/CLOSE to eject the disc.**

Notes:
- Titles in Direct Navigator and Play List cannot be changed using this unit.
- With Direct Navigator, up to 99 programs can be displayed. With Play List, up to 99 titles (999 scenes) can be displayed.
- While DVD MAIN MENU is displayed, Play List and Direct Navigator display will not appear even if PLAYLIST or D.NAVI is pressed.

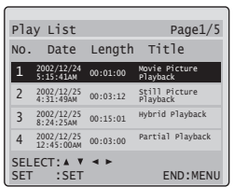
• When ⃠ appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

Play List

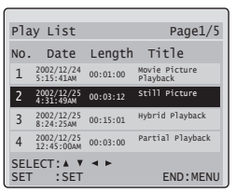
RAM

If the DVD-RAM features a Play List, your preselected list of favourite scenes is displayed for easy access. (Operation can vary according to how you edited the DVD-RAM.)

1 Press PLAYLIST in Play/Stop mode to display the Play List menu.


Play List Page1/5
No. Date Length Title
1 2002/12/24 5:15:41AM 00:01:00 Movie Picture Playback
2 2002/12/25 4:31:49AM 00:03:12 Still Picture Playback
3 2002/12/25 8:24:25AM 00:15:01 Hybrid Playback
4 2002/12/25 12:45:00AM 00:03:00 Partial Playback
SELECT:▲ ▼ ◄ ►
SET :SET END:MENU

2 Press ◄► to select a page and press ▲▼ or the NUMBER keys to select a title (Play List No.).


Play List Page1/5
No. Date Length Title
1 2002/12/24 5:15:41AM 00:01:00 Movie Picture Playback
2 2002/12/25 4:31:49AM 00:03:12 Still Picture
3 2002/12/25 8:24:25AM 00:15:01 Hybrid Playback
4 2002/12/25 12:45:00AM 00:03:00 Partial Playback
SELECT:▲ ▼ ◄ ►
SET :SET END:MENU

3 Press SET or PLAY to start playing.
• Pressing SET or PLAY is not necessary when using NUMBER keys.

Using NUMBER keys starts play automatically.
• The number of available titles varies with each disc.

Example 1:
To select No. 12, first press the ≧10 key, then 1, then 2.
Example 2:
To select No. 2, press 2.

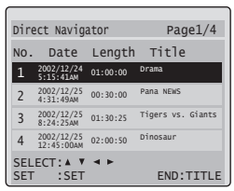
4 Press PLAYLIST to clear Play List menu.

Direct Navigator

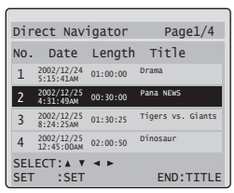
RAM

If the DVD-RAM features Direct Navigator, a list of recorded titles is displayed. Simply select a title number and start playback. (Operation can vary with disc used.)

1 Press D.NAVI in Play/Stop mode to display the Direct Navigator menu.


Direct Navigator Page1/4
No. Date Length Title
1 2002/12/24 5:15:41AM 01:00:00 Drama
2 2002/12/25 4:31:49AM 00:30:00 Pana NEWS
3 2002/12/25 8:24:25AM 01:30:25 Tigers vs. Giants
4 2002/12/25 12:45:00AM 02:00:50 Dinosaur
SELECT:▲ ▼ ◄ ►
SET :SET END:TITLE

2 Press ◄► to select a page and press ▲▼ or the NUMBER keys to select a title (Program No.).


Direct Navigator Page1/4
No. Date Length Title
1 2002/12/24 5:15:41AM 01:00:00 Drama
2 2002/12/25 4:31:49AM 00:30:00 Pana NEWS
3 2002/12/25 8:24:25AM 01:30:25 Tigers vs. Giants
4 2002/12/25 12:45:00AM 02:00:50 Dinosaur
SELECT:▲ ▼ ◄ ►
SET :SET END:TITLE

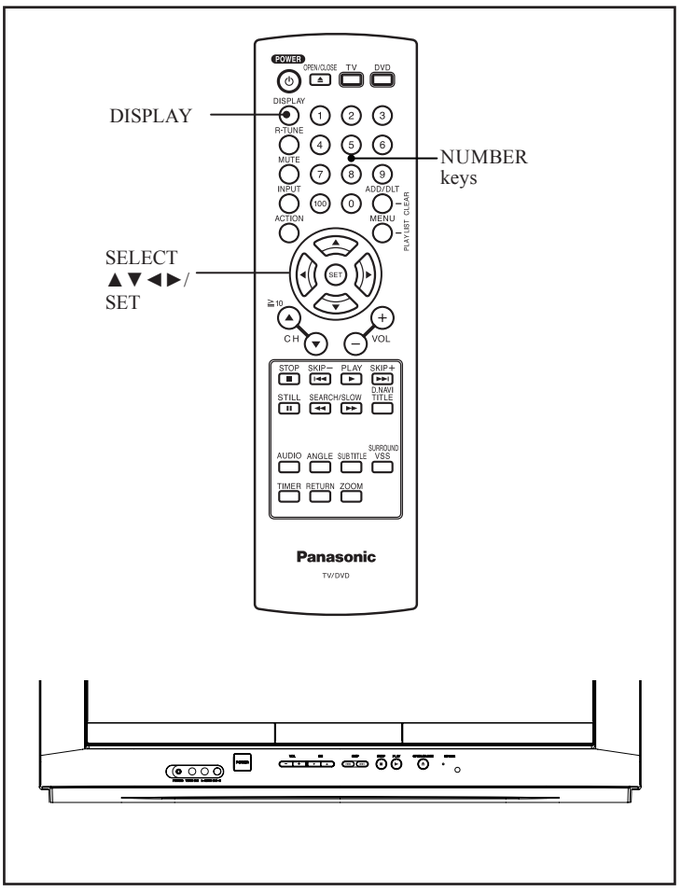
3 Press SET or PLAY to start playing.
• Pressing SET or PLAY is not necessary when using NUMBER keys.

Using NUMBER keys starts play automatically.
• The number of available titles varies with each disc.

Example 1:
To select No. 12, first press the ≧10 key, then 1, then 2.
Example 2:
To select No. 2, press 2.

4 Press D.NAVI to clear Direct navigator menu.

Disc Operation -Using Information Screen-

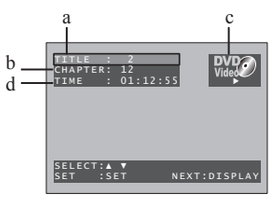


Disc information screen 1

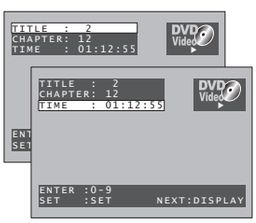
DVD-V

1 **Press DISPLAY in Play or Stop mode to display “On-Screen Display.”**

2 **Press ▲▼ to select an item.**



3 **Press SET to enter selected item. Change the item by pressing ▲▼ or the NUMBER keys, and press SET.**



a.TITLE:
Go directly to a preset title number.

b.Chapter:
Go directly to a preset chapter number.
- This function does not work with some discs.

c.Disc currently being played:
The type of disc currently inserted is displayed.

d.Elapsed playing time:
Go to a different scene by entering an elapsed playing time, then SET.
- This function does not work with some discs.
- If SET is pressed while making entries, unit returns to the condition before entries were made.

Example:

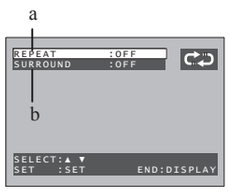
12 : 34 : 56 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6
00 : 20 : 00 2 → 0 → 0 → 0 → SET

Unit information screen 1

DVD-V

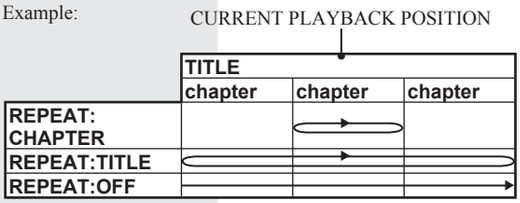
1 **Press DISPLAY twice in Play or Stop mode to display “On-Screen Display.”**

2 **Press SET to enter. Change the item by pressing ▲▼ and press SET.**



a.REPEAT MODE:
REPEAT MODE can be selected

Example:

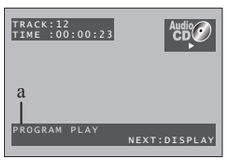


b.SURROUND MODE:
See page 40.

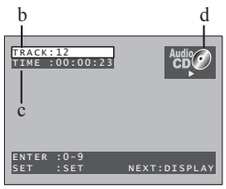
Disc information screen 2

CD

1 **Press DISPLAY in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."**



2 **Press SET to enter selected item. Change the item by pressing ▲▼ or the NUMBER keys, and press SET.**



a.Play mode:
When Play mode is set (see pages 38-39), the mode name is displayed.

b.TRACK:
Go directly to a preset track number.

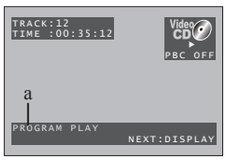
c.Elapsed playing time:
When disc information screen 2 is displayed, it is not possible to enter an elapsed playing time.

d.Disc currently being played:
The type of disc currently inserted is displayed.

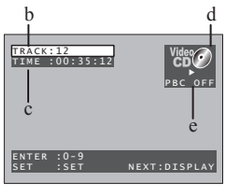
Disc information screen 3

VCD

1 **Press DISPLAY in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."**



2 **Press SET to enter selected item. Change the item by pressing ▲▼ or the NUMBER keys, and press SET.**



a.Play mode:
When Play mode is set (see pages 38-39), the mode name is displayed.

b.TRACK:
Go directly to a preset track number.

c.Elapsed playing time:
When disc information screen 3 is displayed, it is not possible to enter an elapsed playing time.

d.Disc currently being played:
The type of disc currently inserted is displayed.

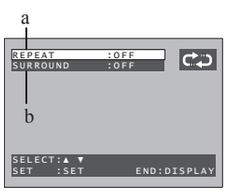
e.Playback control ON/OFF:
ON: Video CD menu play is displayed.
OFF: Video CD menu play is not displayed.

Unit information screen 2

CD

1 **Press DISPLAY twice in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."**

2 **Press SET to enter. Change the item by pressing ▲▼, and press SET.**



a.REPEAT MODE:
REPEAT MODE can be selected.
Example:

CURRENT PLAYBACK POSITION

	track	track	track
REPEAT:TRACK		→	
REPEAT:DISC	→	→	→
REPEAT:OFF	→	→	→

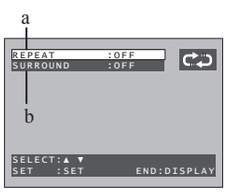
b.SURROUND MODE:
See page 40.

Unit information screen 3

VCD

1 **Press DISPLAY twice in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."**

2 **Press SET to enter. Change the item by pressing ▲▼, and press SET.**



a.REPEAT MODE:
REPEAT MODE can be selected.
Example:

CURRENT PLAYBACK POSITION

	track	track	track
REPEAT:TRACK		→	
REPEAT:DISC	→	→	→
REPEAT:OFF	→	→	→

b.SURROUND MODE:
See page 40.

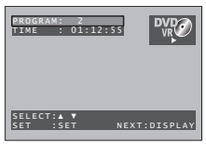
• When ⃠ appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

Disc information screen 4

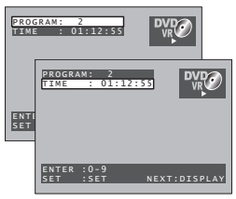
RAM

1 **Press DISPLAY in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."**

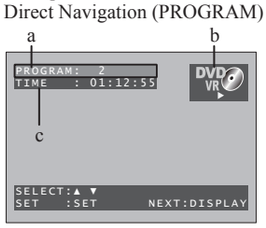
2 **Press ▲▼ to select an item.**



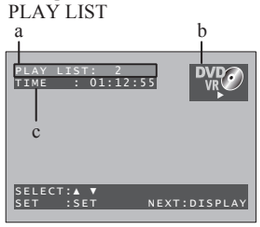
3 **Press SET to enter selected item. Change the item by pressing ▲▼ or the NUMBER keys, and press SET.**



Example:
Direct Navigation (PROGRAM)



Example:
PLAY LIST



a.Direct Navigation (PROGRAM) or PLAY LIST No.:
Go directly to a preset title number.

b.Disc currently being played:
The type of disc currently inserted is displayed.

c.Elapsed playing time:
Go to a different scene by entering an elapsed playing time, then SET.

- This function does not work with some discs.
- If SET is pressed while making entries, unit returns to the condition before entries were made.

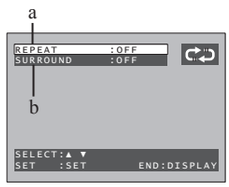
Example:
12 : 34 : 56 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6
00 : 20 : 00 2 → 0 → 0 → 0 → SET

Unit information screen 4

RAM

1 **Press DISPLAY twice in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."**

2 **Press SET to enter. Cursor moves to the right. Change the item by pressing ▲▼ and press SET.**



a.REPEAT MODE:
REPEAT MODE can be selected.

Example: Direct Navigation (PROGRAM)

CURRENT PLAYBACK POSITION

	PROGRAM	PROGRAM	PROGRAM
REPEAT: PROGRAM		→	
REPEAT:DISC	→	→	→
REPEAT:OFF			→

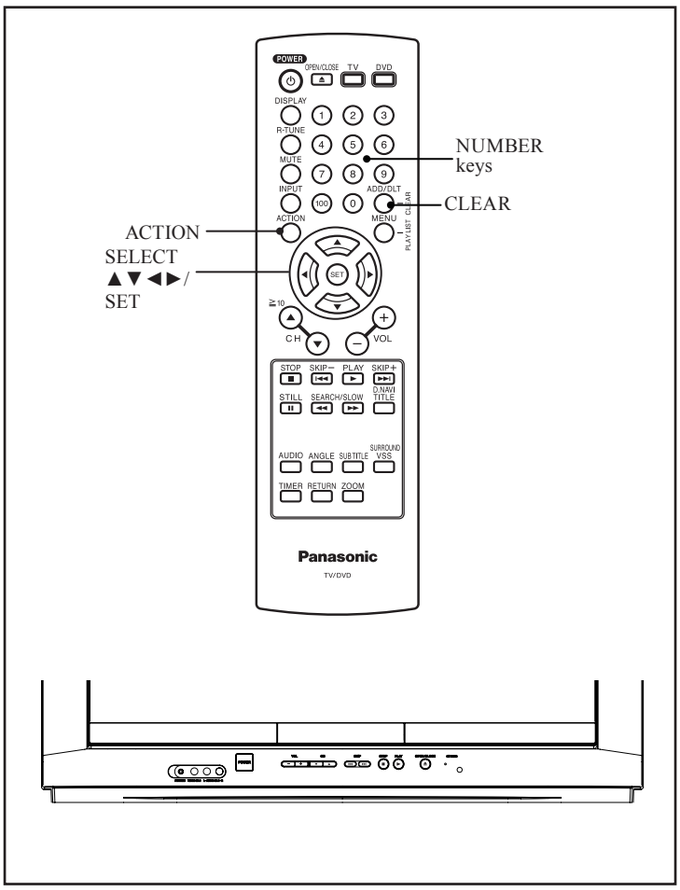
Example: PLAY LIST

CURRENT PLAYBACK POSITION

	PLAY LIST	PLAY LIST	PLAY LIST
REPEAT:PLAY LIST		→	
REPEAT:ALL PLAY LIST	→	→	→
REPEAT:OFF			→

b.SURROUND MODE:
See page 40.

Special Disc Operation



Program Play

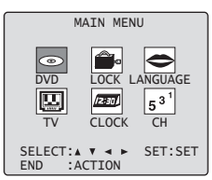
CD VCD

You can program specific tracks and order of play.

1 **Press ACTION in Stop mode to display MAIN MENU.**

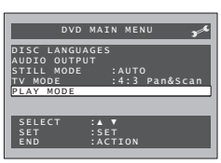
2 **Press ▲▼◄► to select "DVD."**

3 **Press SET to display DVD MAIN MENU.**



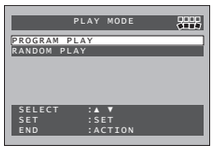
4 **Press ▲▼ to select "PLAY MODE."**

5 **Press SET to display PLAY MODE screen.**



6 **Press ▲▼ to select "PROGRAM PLAY."**

7 **Press SET to display screen.**



8 **Press ▲▼◄► to select a track number.**

(Track numbers on disc are displayed.)

9 **Press SET to set.**

- Repeat steps 8-9 to select another track.
- The selected track is added on the right side.

10 **Press ▲▼◄► to select "START."**

11 **Press SET to start play of programs in the sequence selected.**

To cancel, press STOP during play, then press CLEAR.

Notes:

- Up to 16 tracks can be programmed.
- "◄" or "►" (depending on disc) indicates additional PROGRAM PLAY screen. Press ▲▼◄► for next or previous screen.
- To clear the last programmed track, press ▲▼◄► to move to "CLEAR LAST" and press SET. (Pressing CLEAR also clears.)
- To clear all programs, Press ▲▼◄► to move to "CLEAR ALL" and press SET. (Programs are also cleared when the power is turned off or the disc is removed.)

• When ⃠ appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

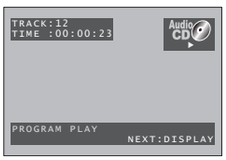
Program Repeat Play

CD VCD

1 **Do steps 1-11 on page 38.**

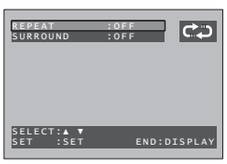
2 **Press DISPLAY to display Disc Information screen.**

(Disc Information Screen)



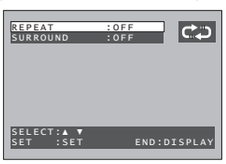
3 **Press DISPLAY again to display Unit Information screen.**

(Unit Information Screen)



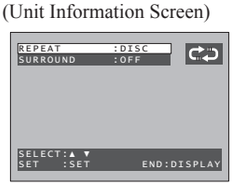
4 **Press SET to enter Select mode.**

(Unit Information Screen)



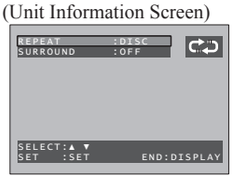
5 **Press ▲▼ to select “DISC.”**

(Unit Information Screen)



6 **Press SET to set mode.To cancel, select “REPEAT OFF” in step 5, then press SET.**

(Unit Information Screen)



Random Play

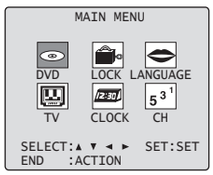
CD VCD

Tracks are played in random order.

1 **Press ACTION in Stop mode to display MAIN MENU.**

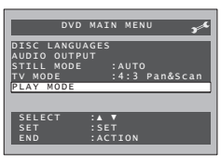
2 **Press ▲▼◄► to select “DVD.”**

3 **Press SET to display DVD MAIN MENU.**



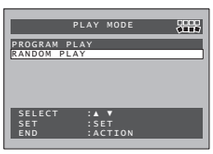
4 **Press ▲▼ to select “PLAY MODE.”**

5 **Press SET to display PLAY MODE screen.**



6 **Press ▲▼ to select “RANDOM PLAY.”**

7 **Press SET to begin random play.**



To cancel, press STOP during play, then press CLEAR.

• When ⃠ appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

DVD Volume Adjust

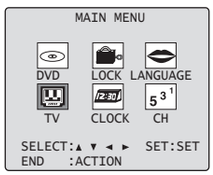
DVD-V

Some DVDs are recorded at lower than average volume levels. For these DVDs, this unit can be set so that the average volume is increased automatically.

1 **Press ACTION to display MAIN MENU.**

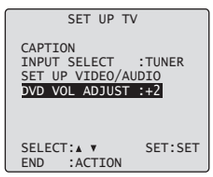
2 **Press ▲▼◄► to select "TV."**

3 **Press SET to display SET UP TV screen.**



4 **Press ▲▼ to select "DVD VOL ADJUST."**

5 **Press SET to set the level (0, +1, or +2).**



6 **Press ACTION twice to return to the normal screen.**

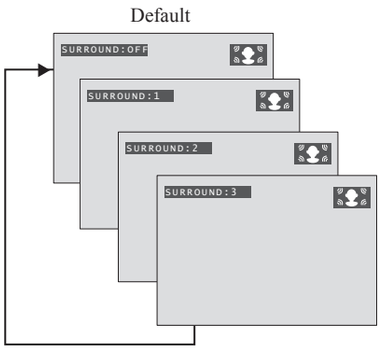
Note:
- DVD Volume Adjust works only when sound is in Dolby Digital.

V.S.S. (Virtual Surround Sound)

DVD-V CD RAM

Enjoy a surround-like effect if you are using two front speakers only. The effect is broadened and sound seems to come from virtual speakers on either side if the disc has surround signals recorded on it.

1 **Press VSS in Disc mode.**
- The Surround sound effects can be changed by pressing VSS repeatedly as shown in the figure below.



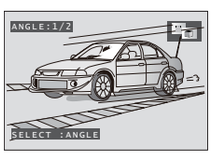
Notes:
- Turn off the surround effects on the other equipment.
- V.S.S. will not work, or will have less effect, with some discs.
- Turn V.S.S. off if it causes distortion.

Multiple Angle Viewing

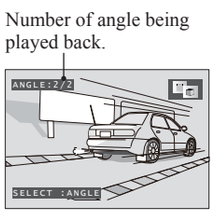
DVD-V

DVDs may contain scenes shot from multiple camera angles allowing the same scene to be viewed from different angles. You can view these angles, if available, using the ANGLE button.

1 **Press ANGLE in Play mode to display the angle selection on-screen.**

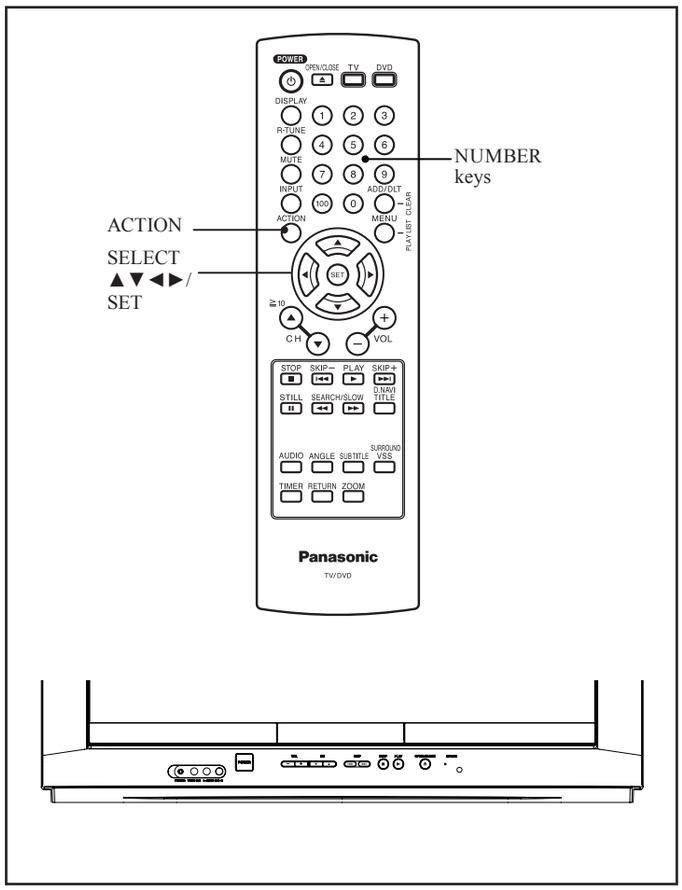


2 **Press ANGLE repeatedly, ▲▼, or NUMBER keys to select the desired angle.**
- Display disappears after 5 seconds.



Notes:
- This function not available with DVD-RAM.
- ANGLE Indicator lights up on the unit when a scene recorded from different angles is detected.
- The angle number can be set beforehand so that the angle is switched whenever ANGLE Indicator lights up.

Settings for DVD Operation



Disc Languages

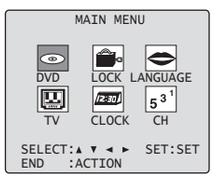
DVD-V

To select and set the language of the audio soundtrack, subtitles, or title/DVD menus for all discs to be played.

1 **Press ACTION in Stop mode to display MAIN MENU.**

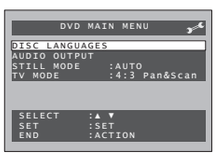
2 **Press ▲▼◄► to select “DVD.”**

3 **Press SET to display DVD MAIN MENU.**



4 **Press ▲▼ to select “DISC LANGUAGES.”**

5 **Press SET to display DISC LANGUAGES screen.**



6 **Press ▲▼ to select an item.**

7 **Press SET repeatedly for desired language.**

■ AUDIO

To select the audio soundtrack language.
(Factory preset: English)

English/Spanish/French/Japanese
Original: Original disc language
Other **** :Other language selection*1

■ SUBTITLE

To select the subtitle language.
(Factory preset: AUTO)

AUTO: Same language as selected for “AUDIO”
- If language set for “AUDIO” is used in playback, subtitles will not appear.
- If another language is used during playback, the subtitles will appear in the language selected at “AUDIO” setup.

English/Spanish/French/Japanese
Other **** :Other language selection*1

■ MENUS

To select the language used in title menus or DVD menus.
(Factory preset: English)

English/Spanish/French/Japanese
Other **** :Other language selection*1

*1 If the selected language is not offered, the original disc language is selected.

To enter OTHER ** code number,**
Press NUMBER keys (Please refer to next page).
To make corrections, press ◄ repeatedly to delete language code number, and correct.

- Once initial settings are done, they remain in memory (even after the power is off) until changed. This means the unit will always operate under the same conditions (especially DVDs) each time.

8 **Press ACTION twice to exit this mode.**

Language Code List

Language	Code
Abkhazian	**6566**
Afar	**6565**
Afrikaans	**6570**
Albanian	**8381**
Ameharic	**6577**
Arabic	**6582**
Armenian	**7289**
Assamese	**6583**
Aymara	**6588**
Azerbaijani	**6590**
Bashkir	**6665**
Basque	**6985**
Bengali;Bangla	**6678**
Bhutani	**6890**
Bihari	**6672**
Breton	**6682**
Bulgarian	**6671**
Burmese	**7789**
Byelorussian	**6669**
Cambodian	**7577**
Catalan	**6765**
Chinese	**9072**
Corsican	**6779**
Croatian	**7282**
Czech	**6783**
Danish	**6865**
Dutch	**7876**
English	**6978**
Esperanto	**6979**
Estonian	**6984**
Faroese	**7079**
Fiji	**7074**
Finnish	**7073**
French	**7082**
Frisian	**7089**
Galician	**7176**
Georgian	**7565**
German	**6869**
Greek	**6976**
Greenlandic	**7576**
Guarani	**7178**
Gujarati	**7185**
Hausa	**7265**
Hebrew	**7387**

Language	Code
Hindi	**7273**
Hungarian	**7285**
Icelandic	**7383**
Indonesian	**7378**
Interlingua	**7365**
Irish	**7165**
Italian	**7384**
Japanese	**7465**
Javanese	**7487**
Kannada	**7578**
Kashmiri	**7583**
Kazakh	**7575**
Kirghiz	**7589**
Korean	**7579**
Kurdish	**7585**
Laotian	**7679**
Latin	**7665**
Latvian, Lettish	**7686**
Lingala	**7678**
Lithuanian	**7684**
Macedonian	**7775**
Malagasy	**7771**
Malay	**7783**
Malayalam	**7776**
Maltese	**7784**
Maori	**7773**
Marathi	**7782**
Moldavian	**7779**
Mongolian	**7778**
Nauru	**7865**
Nepali	**7869**
Norwegian	**7879**
Oriya	**7982**
Pashto, Pushto	**8083**
Persian	**7065**
Polish	**8076**
Portuguese	**8084**
Punjabi	**8065**
Quechua	**8185**
Rhaeto-Romance	**8277**
Romanian	**8279**
Russian	**8285**
Samoan	**8377**
Sanskrit	**8365**

Language	Code
Scots Gaelic	**7168**
Serbian	**8382**
Serbo-Croatian	**8372**
Shona	**8378**
Sindhi	**8368**
Singhalese	**8373**
Slovak	**8375**
Slovenian	**8376**
Somali	**8379**
Spanish	**6983**
Sundanese	**8385**
Swahili	**8387**
Swedish	**8386**
Tagalog	**8476**
Tajik	**8471**
Tamil	**8465**
Tatar	**8484**
Telugu	**8469**
Thai	**8472**
Tibetan	**6679**
Tigrinya	**8473**
Tonga	**8479**
Turkish	**8482**
Turkmen	**8475**
Twi	**8487**
Ukrainian	**8575**
Urdu	**8582**
Uzbek	**8590**
Vietnamese	**8673**
Volapük	**8679**
Welsh	**6789**
Wolof	**8779**
Xhosa	**8872**
Yiddish	**7473**
Yoruba	**8979**
Zulu	**9085**

• When ⃠ appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

Selecting AUDIO OUTPUT

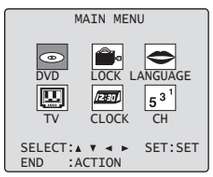
DVD-V

Select the digital output to be output from the optical digital audio output connector of the unit.

1 Press ACTION in Stop mode to display MAIN MENU.

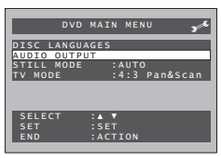
2 Press ▲▼◄► to select "DVD."

3 Press SET to display DVD MAIN MENU.



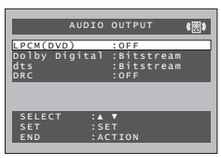
4 Press ▲▼ to select "AUDIO OUTPUT."

5 Press SET to display AUDIO OUTPUT screen.



6 Press ▲▼ to select an item.

7 Press SET repeatedly for desired output.



■ LPCM (DVD)

OFF:
Linear PCM of less than 48 kHz/16 bit is output. When playing DVDs recorded in linear PCM of over 48 kHz/20 bit, no digital audio is output. (Factory preset)
PCM:
When playing DVDs recorded in linear PCM of 48 kHz/20 bit/24 bit or more, digital audio converted to 44.1 kHz/16 bit or 48 kHz/16 bit is output.
(Digital output of PCM audio is restricted to 48 kHz/16 bit or below for copyright protection.)

■ Dolby Digital

Bitstream:
Dolby Digital bitstream (1ch-5.1ch) is output. (Factory preset)
PCM:
When you have connected an amplifier that doesn't have a built-in Dolby Digital decoder.

■ dts selection

Bitstream:
dts bitstream is output. (Factory preset)
PCM:
When you have connected an amplifier that doesn't have a built-in dts decoder.

■ DRC (Dynamic Range Compression)

OFF:
Normal audio range is selected. (Factory preset)
ON:
For dynamic sound even at low volume. This is useful for late-night listening. [Dolby Digital DVDs only].

Type of amplifier to be connected	Recommended setting		
	LPCM (DVD)	Dolby Digital	dts
No amplifier is connected			
AV amplifier without Dolby Digital/dts decoder	PCM	PCM*1	PCM*1
AV amplifier including Dolby Digital decoder	PCM	Bitstream*3	PCM
AV amplifier including Dolby Digital/dts decoder	PCM	Bitstream*3	Bitstream*2

*1 When connecting an amplifier (with an optical digital input connector) which does not contain the Dolby Digital or dts decoder, be sure to select "PCM." If "Bitstream" is selected, starting DVD play may cause such a high level of noise as to be harmful to your ears and damage the speakers.

*2 When a dts decoder is connected, please select "Bitstream" in "dts." If "PCM" is selected, there will be stereo sound.

*3 When a Dolby Digital decoder is connected, please select "Bitstream" in "Dolby Digital." If "PCM" is selected, there will be stereo sound.

Note:
• Make settings according to amplifier connected to optical audio output as shown in above table.

8 Press ACTION to redisplay DVD MAIN MENU and go to step 4 to set up another item. Or, press ACTION three times to exit.

• When ⃠ appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

Selecting STILL MODE

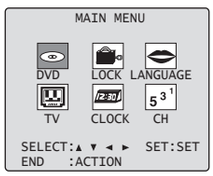
DVD-V

Set to reduce jitter in a displayed still picture or a motion picture.

1 **Press ACTION in Stop mode to display MAIN MENU.**

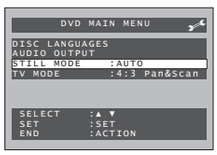
2 **Press ▲▼◄► to select “DVD.”**

3 **Press SET to display DVD MAIN MENU.**



4 **Press ▲▼ to select “STILL MODE.”**

5 **Press SET repeatedly for mode.**



■ AUTO:

“FIELD” (Field still) or “FRAME” (Frame still) is automatically selected during still mode. (Factory preset)

■ Field:

“FIELD” (Field still) is always selected. This setting will reduce jitter when compared with “AUTO” on some discs.

■ Frame:

“FRAME” (Frame still) is always selected. Some texts and fine patterns will be seen clearly when compared with “AUTO” on some discs.

6 **Press ACTION twice to exit this mode.**

Selecting TV MODE

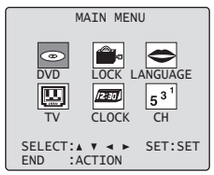
DVD-V

Set the screen display style for widescreen video material playback.

1 **Press ACTION in Stop mode to display MAIN MENU.**

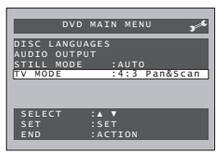
2 **Press ▲▼◄► to select “DVD.”**

3 **Press SET to display DVD MAIN MENU.**



4 **Press ▲▼ to select “TV MODE.”**

5 **Press SET repeatedly for mode.**



■ 4:3 Pan & Scan:

Widescreen video data is played in Pan & Scan style (left and right of screen are trimmed.)

• Video data not formatted in Pan & Scan will play in letterbox style.

(Factory preset)

■ 4:3 Letterbox:

Widescreen video data is played in Letterbox style (top and bottom of screen display a black margin).

6 **Press ACTION twice to exit this mode.**

Warning and Instruction Displays

These displays will alert you to a missed operation or provide further instructions.

OSD	CAUTION	Page
PLEASE SET CLOCK BY PRESSING ACTION KEY	If you attempt to set or review a Timer Recording or set the On-Timer and the Clock is not set...	**14**
PLEASE CHECK THE DISC, AND FOR STAINS OR SCRATCHES ON DISC	If you press PLAY, or the unit reads data from a stained or scratched disc in DVD mode. Also, if the type of disc is other than DVD, CD or Video CD...	**7**
THIS DISC MAY NOT BE PLAYED IN YOUR REGION	Playback of a disc with different region number was attempted. Only discs marked region “1,” “ALL,” or those that include “1” are playable on this unit.	**7**
THIS TYPE OF DISC CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DISC	An unusable disc is inserted in the unit, or the disc is not inserted with label side up.	**7**

Glossary

Angle
Some DVD discs feature scenes simultaneously shot from different angles. The ANGLE button can be used to view the scene from different angles. (ANGLE Indicator lights up on the unit when a scene recorded from different angles is detected.)
Bitstream
This is the digital form of multi-channel audio data (e.g., 5.1 channel) before it is decoded into its various channels.
Chapter Number
Titles are subdivided into numbered sections. You can quickly search for a favourite scene using these numbers.
Decoder
A decoder restores the coded audio signals on DVDs to normal. This is called decoding.
Dolby Digital
This is a method of coding digital signals developed by Dolby Laboratories. Apart from stereo (2-channel) audio, these signals can also be multichannel audio. A large amount of audio information can be recorded on one disc using this method.
Dolby Pro Logic
A surround system where a 4-channel audio track is recorded as 2 channels and then is restored to 4 channels for play. The surround channel is monaural and can reproduce up to 7 kHz.
DTS (Digital Theatre Systems)
This surround system is used in many movie theatres around the world. There is good separation between the channels, so realistic sound effects are possible.
Dynamic range
Dynamic range is the difference between the lowest level of sound that can be heard above the noise of the equipment and the highest level of sound before distortion occurs.
DVD
A high-density optical disc on which high-quality pictures and sound have been digitally recorded. DVD incorporates new video compression technology (MPEG II) and high-density recording technology which allow entire movies to be recorded with incredible playback quality.
Film and video
DVD-Videos are recorded using either film or video. Usually, film is recorded at 24 frames per second, the rate movies are filmed at, while video is recorded at 30 frames per second.
Frame still and field still
Frames are the still pictures that go together to make a moving picture. There are about 30 frames shown each second. One frame is made up of two fields. A regular television shows these fields one after the other to create frames.
A still is shown when you pause a moving picture. A frame still is made up of two alternating fields, so the picture may appear blurred, but overall quality is high. A field still is not blurred, but it has only half the information of a frame still so picture quality is lower.
Linear PCM (pulse code modulation)
These are uncompressed digital signals, similar to those found on CDs.
Playback Control
With Video CD (version 2.0), scenes or information may be selected for viewing or listening from an interactive menu that appears on the TV screen.
Regional Code
This is a copyright protection measure unique to DVD-Video. There are 6 regional codes worldwide. In order to play a disc encoded with a regional code, the DVD player must be equipped with the same code.
Sampling bit number
This is the resolution shown in number of bits to determine how faithfully the sampled analog frequency was expressed at the time the signal was converted from analog to digital.
Sampling Frequency
This is the number of times sampling is performed in (1) second shown in Hz units at the time the signal is converted from analog to digital using the PCM method. The greater the number, the higher the sound quality.
Subtitles
Written dialogue which appears at the bottom of the screen.
Time Number
The elapsed play time from the start of a disc or title. Use to quickly find scenes. (May not work with some discs.)
Title Number
For DVD discs with two or more titles, the titles are numbered as title 1, title 2, etc.
Track Number
Numbers assigned to tracks on Video CDs and CDs to allow specific tracks to be quickly located.
Video CD
CD containing picture and sound with same quality level as video tape. This unit also supports Video CDs with playback control (version 2.0).
V.S.S. Feature
Virtual surround sound playback is possible even with only 2 speakers. For example, using this unit’s built-in speakers, the 2 speakers of a connected stereo, etc., you can enjoy a surround sound effect. If the disc was recorded in Dolby Digital 5.1 ch, with just the two front L/R speakers, you will feel as if you are hearing sound from nonexistent speakers on both sides of you. This effect also works with Dolby Digital 2-channel discs.

Before Requesting Service

Check the following points once again if you are having trouble with your unit.

	PROBLEM	CORRECTION	Page
Power	No power…	Completely insert Power Plug into an AC outlet.	9
		Set POWER button to ON.	8-9
	Power turns itself off...	Auto power-off (shut off) occurs after about 5 min. in DVD mode with no operation, or if there is no broadcast signal in TV or Playback mode. Turn the power back on.	28, 30
Monitor	No picture or sound...	Make sure your antenna system (TV or CABLE) is correctly set.	10
		Completely insert Power Plug into an AC outlet.	9
		Set POWER button to ON.	8-9
	Poor picture with normal sound...	Adjust BRIGHTNESS, SHARPNESS, and PICTURE controls in the SET UP Video Adjustment.	22-23
	Poor sound with normal picture...	Adjust VOLUME control.	16
	Poor TV reception...	Adjust SHARPNESS and PICTURE controls in the SET UP Video Adjustment.	22-23
	No colour or poor colour...	Adjust TINT and COLOR controls in the SET UP Video Adjustment.	22-23
	Ghost (multiple) images...	Install a directional antenna.	10
	TV programs cannot be watched...	Make sure the selected channel is in unit's memory.	15
Remote Control	Unit cannot be controlled...	Aim Remote directly at the remote sensor on the unit. Avoid any object blocking signal path.	9
		Inspect the remote batteries.	6
		Exposing unit remote sensor to direct fluorescent or outdoor light may cause signal interference.	9
	ACTION, PLAY, SELECT, SET POWER, etc. buttons cannot be selected...	Press TV for TV mode.	8
		Press DVD for DVD mode.	8
		Check remote batteries.	6
DVD/CD/Video CD	Play fails to start even when PLAY is pressed...	This unit cannot play discs other than DVDs, CDs and Video CDs.	6
		The disc may be dirty and require cleaning.	7
	Picture is distorted during rapid advance or rapid reverse...	The picture will be somewhat distorted at times; this is normal.	
	No Forward/Reverse search play...	Some discs may have sections which prohibit Forward/Reverse search.	30
	Audio soundtrack and/or subtitle language is not the one selected at the initial settings...	The audio soundtrack and/or subtitle language selected at DVD initial settings must exist on the disc.	31-32
	No subtitles...	Subtitles appear only when available on disc.	32
		Select "ON" at the "Subtitle language" section to display subtitles.	32
	Alternative audio soundtrack (or subtitle) language cannot be selected...	Alternative language cannot be selected with discs which do not contain more than one language.	31-32
		For some discs, alternative language cannot be selected with the AUDIO or SUB TITLE button. Try selecting it from the DVD menu if available.	31-32
	Angle cannot be changed...	This function is dependent on software availability. Even if disc has multiple angles, they may be recorded for specific scenes only (ANGLE Indicator on unit lights up).	40

Limited Warranty/Servicentre List

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in materials and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

COMBINATION VHS VCR TV / VCR DVD TV / DVD TV:		
21″ and under	**Carry-in Service Only**	**One (1) year, parts (including Picture Tube) and labour**
22″ and over	**In-home Service**	**One (1) year, parts (including Picture Tube) and labour**

In-home service will be carried out only in locations accessible by roads and within 50 km of an authorized Panasonic service facility.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.
This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.
THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

WARRANTY SERVICE

For product operation and information assistance, please contact your Dealer or our Customer Care Centre at: Telephone #: (905) 624-5505 Fax #: (905) 238-2360 Web: www.panasonic.ca

For product repairs, please contact one of the following:

- Your Dealer who will inform you of an authorized Servicentre nearest you.
- Our Customer Care Centre at (905) 624-5505 or www.panasonic.ca
- A Panasonic Factory Servicentre listed below:

Richmond, British Columbia
Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tel: (604) 278-4211
Fax: (604) 278-5627

Calgary, Alberta
Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N. E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tel: (403) 295-3955
Fax: (403) 274-5493

Mississauga, Ontario
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tel: (905) 624-8447
Fax: (905) 238-2418

Lachine, Québec
Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tel: (514) 633-8684
Fax: (514) 633-8020

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE
Carefully pack and send postage prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.
Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

Specifications

Display		
Picture Tube		20 inch, measured diagonally pure flat Picture Tube (PV-20DF25-K) 27 inch, measured diagonally pure flat Picture Tube (PV-27DF25-K)
Tuner		
Broadcast Channels		VHF 2 ~ 13, UHF 14 ~ 69
CABLE Channels		Midband A through I (14 ~ 22) Superband J through W (23 ~ 36) Hyperband AA ~ EEE (37 ~ 64) Lowband A-5 ~ A-1 (95 ~ 99) Special CABLE channel 5A (01) Ultraband 65 ~ 94, 100 ~ 125
General		
Power Source		120 V AC, 60 Hz
Power Consumption	**Power On**	Approx. 113 W (PV-20DF25-K) Approx. 161 W (PV-27DF25-K)
	Power Off	Approx. 1.5 W
Television System		EIA Standard NTSC colour
Speaker		2 pieces 3 W (PV-20DF25-K) 2 pieces 5 W (PV-27DF25-K)
Operating Temperature		5 °C ~ 35 °C (41 °F ~ 95 °F)
Operating Humidity		10 % ~ 75 %
Weight		27 kg (59.5 lbs.) (PV-20DF25-K) 47 kg (103.6 lbs.) (PV-27DF25-K)
Dimensions (W × H × D)		604 mm (23-3/4″) × 520 mm (20-1/2″) × 496 mm (19-1/2″) (PV-20DF25-K) 760 mm (29-7/8″) × 642 mm (25-1/4″) × 502 mm (19-3/4″) (PV-27DF25-K)
Discs played		
DVD disc (DVD-Video, DVD-R)		12 cm (5″) single-sided, single-layer 12 cm (5″) single-sided, double-layer 12 cm (5″) double-sided, double-layer (one layer per side) 8 cm (3″) single-sided, single-layer 8 cm (3″) single-sided, double-layer 8 cm (3″) double-sided, double-layer (one layer per side)
DVD-RAM		12 cm (5″) 9.4 GB (double-sided) and 4.7 GB (single-sided) 8 cm (3″) 2.8 GB (double-sided)
Compact disc (CD-DA, Video CD, CD-R, CD-RW)		12 cm (5″) disc 8 cm (3″) disc
Digital audio output		
Optical digital output		Optical connector
Pickup		
Wavelength		655 nm (DVD) 790 nm (CD, Video CD) Laser power: CLASS II

Note:
• Designs and specifications are subject to change without notice.

Index

A
Accessories 2
ACTION button 8
AC Power Plug 9
ADD/DELETE/CLEAR button 8
Add or Delete a Channel 14
ANGLE button 8
Audio Adjustment 23
AUDIO button 8
Audio Input Connector 1 9
Audio Input Connector 2 9
Audio Menu 22
Audio Mode for TV Viewing 18
Audio Mute 17
AUDIO OUTPUT 43
Audio Output Connector (L/R) 9
Audio Output Terminal 11
Audio Soundtrack Language 31
Auto-Power Off function 30
Automatic Channel Setting 13
Automatic Clock Setting 14
Auto Shut Off 28
AV Input Terminals 10

B
Batteries 6
Before Requesting Service 46
Blocking Message 27
Blue Screen Display 28

C
Canadian English Language Ratings 26
Canadian English Language Ratings Chart 27
Canadian French Language Ratings 26
Canadian French Language Ratings Chart 27
Caption On Mute Feature 21
CH/VOL Button 16
Change Language Setting 15
Changing your secret code 24
Channel & Function Display 28
CHANNEL UP/DOWN button 8
Cleaning disc surface 7
Clock Setting (Manual) 14
Closed Caption Mode Feature 20

D
Direct Navigator 34
Discs that can be played 6
Disc Handling 7
Disc languages 41
Disc Operation -Using Information Screen- 35
Disc Tray 9
DISPLAY button 8
DST (Daylight Saving Time) 6
DVD button 8
DVD Volume Adjust 40

F
Forward/Reverse Chapter/Track Skip .. 30
Forward/Reverse Rapid Scene Search .. 30
Frame by Frame Picture 30

G
Glossary 45

I
Important Safeguards and Precautions .. 4
Information (Disc) 6
Information (MAIN MENU Screen) 7
Information (Unit) 6
Information Display 32
Initial Setup (Ready to Play) 13
INPUT button 8
Input Mode 16

L
Language Code List 42
Location of Controls 8

M
Main Menu of DVD 31
MENU/PLAY LIST button 8
Multiple Angle Viewing 40
MUTE button 8

N
Number and 100 keys 16
NUMBER Keys 8, 30

O
ON-TIMER 19
OPEN / CLOSE 8
Optical digital audio output connector 9

P
Phones Jack 9
Picture Zoom 32
Play a DVD-RAM 33
PLAY button 8
Play Disc 29
Play List 34
POWER button 8
Program Play 38
Program Repeat Play 39

R
Random Play 39
Rapid Tune 17
RAPID TUNE button 8
Receivable Broadcast Types 18
Region Management Information 7
Remote Control Buttons 8
Remote Sensor 9
Reset all unit Memory Functions 15
RESUME Function 31
RETURN 8
RF in Terminal 10

S
Safety Precaution 6
Safety Precautions 3
SEARCH ►► /SLOW+ 8
SEARCH ◄◄ /SLOW- 8
Secret Code 24
SELECT ▲▼◄► button 8
SET button 8
SKIP+ 8
SKIP- 8
Sleep Timer 19
Slow Motion Picture 30
STILL 8
Still (Pause) Picture 30
STILL MODE 44
STOP button 8
Subtitle Language 32
SUB TITLE button 8
SURROUND/VSS button 8
Surround Sound System 17

T
Table of Contents 5
TIMER 8
Time Zone Adjust 15
TITLE/D.NAVI button 8
Title Menu of DVD 31
TV 8
TV MODE 44
TV Status & Clock Display 28

U
Unit Buttons 9
US MOVIES Ratings 25
US MOVIES Ratings Chart 27
US TV PROGRAMS Ratings 25
US TV PROGRAMS Ratings Chart 27

V
V.S.S. (Virtual Surround Sound) 40
VHF/UHF Antenna Input Terminal 9
Video Adjustment 23
Video CDs 30
Video Input Connector 1 9
Video Input Connector 2 9
Video Menu 22
Viewing a Blocked Program/Movie 27
Vocal selection for Karaoke discs 32
VOLUME UP/DOWN button 8

W
Warning and Instruction Displays 45
Weak Signal Display Feature 17

Z
ZOOM button 8

LSQT0940 A

Panasonic®

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca

Montréal: 3075 Louis A. Amos, Lachine, Québec H8T 1C4 (514) 633-8684
Toronto: 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-8447
Calgary: 6835-8th Street N.E., Calgary, Alberta T2E 7H7 (403) 295-3955
Vancouver: 12111 Riverside Way, Richmond, BC V6W 1K8 (604) 278-4211

Printed in Indonesia
LSQT0940 A
S0205-0

K

Panasonic®

Combiné télé/DVD
Manuel d'utilisation

Modèles PV-20DF25-K/PV-27DF25-K

• Se reporter aux pages 10 à 13 pour les raccordements et le paramétrage initial.

DOLBY DIGITAL

RAM COMPATIBLE PLAYER

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

dts 2.0+DIGITAL OUT

DVD VIDEO

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

Lecture multiformat

lecture de DVD-RAM DVD-R video playback

CD-R/RW playback lecture

* La capacité de lecture est relative aux conditions d'enregistrement.

ENERGY STAR

À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic assure que cet appareil, ou ce modèle, satisfait aux normes d'efficacité énergétique du programme.

RÉGLAGE AUTOMATIQUE

Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant de brancher, d'utiliser ou de régler l'appareil et de les conserver pour référence ultérieure.

Ce manuel d'utilisation se rapporte aux modèles PV-20DF25-K et PV-27DF25-K. Les illustrations figurant dans ce manuel s'appliquent au PV-27DF25-K. Les caractéristiques sont susceptibles de varier. Veuillez lire attentivement.

LSQT0940 A

Avant l’utilisation

Félicitations

Vous avez arrêté votre choix sur l’un des produits les plus perfectionnés et les plus fiables sur le marché. Utilisé correctement, il ne manquera pas de procurer à vous et à votre famille des années de plaisir. Veuillez prendre le temps de remplir l’encadré ci-dessous. Le numéro de série est inscrit sur l’étiquette apposée sur le panneau arrière de l’appareil.

Date d’achat _____

Détaillant_____

Adresse du détaillant _____

N° de téléphone du détaillant _____

N° de modèle _____

N° de série _____

Les brevets américains numéros 4 631 603, 4 577 216, 4 819 098, 4 907 093, 5 315 448 et 6 516 132.

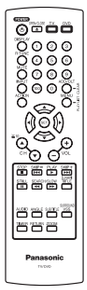
Ce produit incorpore une technologie de protection de droit d’auteur laquelle est protégée par des brevets américains (É.-U.) et autres droits de propriété intellectuelle. L’utilisation de cette technologie protégée doit être autorisée par Macrovision, et doit se faire, sauf exception officielle fournie par Macrovision, dans le cadre domestique ou privé d’un visionnement. Le démontage de l’appareil et la décompilation est interdite.

Cet appareil permet l’affichage des sous-titres.

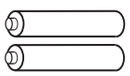
Accessoires

Identifier et vérifier les accessoires fournis. Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

☐ 1 télécommande
(EUR7724010 ou EUR7724010R)



☐ 2 piles “AA”



Mesures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE.

⚠ ATTENTION

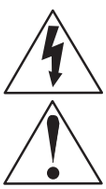
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

ATTENTION:
CET APPAREIL EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I. TOUTEFOIS, CET APPAREIL UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE, LEQUEL PEUT CAUSER DES RADIATIONS DANGEREUSES. SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS DU PRÉSENT MANUEL. LORSQUE CET APPAREIL EST BRANCHÉ SUR LE SECTEUR, NE PAS APPROCHER LES YEUX DE L'OUVERTURE DU PLATEAU DU DISQUE NI DES AUTRES OUVERTURES POUR REGARDER À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOîTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

(Intérieur du produit)

ATTENTION:
RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE.
NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.

AVIS
Risque de chocs électriques
Ne pas ouvrir.
Attention: Afin de prévenir le risque de chocs électriques, ne pas retirer les vis. Toute réparation devrait être confiée à un personnel qualifié.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques. Il est dangereux de toucher à une pièce interne de l'appareil.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier. Il faut donc le lire attentivement.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, D'INCENDIE, DE BLESSURES AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, LIRE ET CONSERVER LES MESURES DE SÉCURITÉ ET LE MANUEL D'UTILISATION. TENIR COMPTE ÉGALEMENT DE TOUTES LES MISES EN GARDE INDIQUÉES DANS LE MANUEL ET INSCRITES SUR L'APPAREIL.

■ Installation

1 **Mise en garde – Alimentation**
N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué dans ce manuel ou sur l'appareil. Dans le doute, consulter un détaillant ou la compagnie d'électricité.

2 **Fiche polarisée ou avec retour à la terre**
Par mesure de sécurité, cet appareil est muni soit d'une fiche polarisée (branches de largeur différente) ou d'une fiche à trois branches. Tenir la prise fermement et ne pas brancher ou débrancher les mains mouillées. Nettoyer la prise régulièrement.
Mise en garde – Fiche polarisée:
Cette fiche ne peut être insérée dans une prise que dans un sens. Si elle ne peut être entièrement insérée, essayer l'autre sens. Si elle ne peut être insérée dans aucun des deux sens, consulter un électricien pour faire modifier l'installation électrique. Ne pas contourner cette mesure de sécurité en modifiant la fiche.
Fiche avec retour à la terre:
Cette fiche ne peut être insérée que dans une prise avec retour à la terre (prise à trois trous). Si cela s'avérait nécessaire, consulter un électricien pour installer une prise adéquate. Ne pas contourner cette mesure de sécurité en modifiant la fiche.

3 **Cordon d'alimentation**
Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout risque de chocs électriques, d'incendie ou de blessure:
- Placer le cordon dans un endroit loin des appareils de chauffage et dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé ou étiré. Ne pas placer d'objet lourd sur le cordon.
- Ne pas essayer d'altérer le cordon.
- Si une rallonge devenait nécessaire, s'assurer qu'elle comporte une fiche polarisée ou une fiche avec retour à la terre et que le raccordement puisse se faire de manière sécuritaire.
- Les prises murales surchargées et les rallonges peuvent être cause d'incendie ou de chocs électriques.
- Toute prise, fiche ou cordon endommagés doivent être remplacés par un électricien qualifié.

4 **Ne pas bloquer les évents d'aération**
Les évents d'aération du boîtier assurent l'évacuation de la chaleur produite par le fonctionnement de l'appareil. Le blocage des évents peut entraîner une surchauffe et un risque d'incendie ou de dommage aux cassettes ou aux disques. Pour plus de protection:
a. Ne jamais placer cet appareil sur un lit, divan ou tapis, ni recouvrir les évents pendant l'utilisation de l'appareil.
b. Éviter d'encastrer l'appareil dans une étagère ou une unité murale à moins d'assurer une ventilation adéquate.

5 **Éviter les pièces surchauffées ou les changements soudains de température**
Ne jamais installer l'appareil sur un radiateur ou une bouche de chaleur, ni l'exposer aux rayons directs du soleil. Si l'appareil est soumis à une hausse soudaine de température ambiante, il peut y avoir formation d'humidité à l'intérieur, ce qui est susceptible d'endommager l'appareil.

6 **Afin de prévenir tout accident**
- N'utiliser que des supports fermes et de niveau.
- Déplacer avec précaution toute table roulante portant un appareil. Afin de ne pas renverser l'appareil et la table roulante, éviter les arrêts et les déplacements brusques ainsi que les surfaces inégales.
- Pour un bon fonctionnement de l'appareil, suivre attentivement les recommandations du manuel d'utilisation.

■ Entretien

1 **Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même**
Si, après avoir suivi attentivement les instructions du manuel, l'appareil ne fonctionne pas adéquatement, ne pas ouvrir ses couvercles ni essayer de faire des réglages qui ne sont pas décrits dans le manuel. Débrancher l'appareil et contacter un technicien qualifié.

2 **Remplacement de pièces**
S'assurer que le technicien n'utilise que des pièces recommandées par le manufacturier ou ayant des caractéristiques identiques. Toute autre substitution peut provoquer un risque d'incendie ou de chocs électriques.

3 **Demander au technicien d'effectuer des vérifications de sécurité**
Après tout entretien ou service, demander au technicien d'effectuer des vérifications de sécurité comme mentionné dans le manuel de service du fabricant afin de confirmer le fonctionnement normal de l'appareil.

■ Utilisation de l'appareil

Après rangement ou lors du déplacement de l'appareil, consulter la section Installation de ces mesures de sécurité.

1 **Éloigner l'appareil de toute source d'humidité et le protéger de l'eau.**

2 **Si l'appareil a été exposé à la pluie, l'humidité ou a subi un choc violent, le débrancher et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de l'utiliser.**

3 **En cas d'orage**
Pendant un orage ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher tout équipement des prises de courant ainsi que l'antenne ou le câble.

4 **Avec l'appareil branché**
- NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI:
  - un liquide a été répandu à l'intérieur
  - l'appareil a été laissé tombé ou endommagé
  - l'appareil émet des bruits, des odeurs ou de la fumée. Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, débrancher immédiatement l'appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié.
- Ne jamais insérer ou laisser tomber des objets à l'intérieur de l'appareil. Certaines pièces internes sont porteuses de hautes tensions et peuvent donc causer des chocs électriques ou provoquer des incendies.
- Afin d'éviter tout risque d'interférences, éloigner l'appareil de tout champ magnétique (tels haut-parleurs).

5 **Utilisation des accessoires**
N'utiliser que les accessoires recommandés par le manufacturier afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou autre danger.

6 **Nettoyage de l'appareil**
Débrancher l'appareil. Utiliser un chiffon doux, sec et propre pour nettoyer l'appareil. NE PAS utiliser de produits nettoyants, de vaporisateurs ou toute autre méthode qui pourrait entraîner la pénétration de liquides à l'intérieur de l'appareil causant ainsi des risques de chocs électriques. Toute substance comme la cire ou du ruban adhésif risque d'endommager le fini du boîtier. Les éléments internes peuvent être endommagés par un environnement graisseux, humide ou poussiéreux.

■ Installation d'une antenne extérieure

1 **Raccordement sécuritaire à une antenne ou à la câblodistribution**
Si l'appareil doit être raccordé à une antenne extérieure ou à la câblodistribution, s'assurer que l'antenne ou le câble soit raccordé à la terre afin de protéger l'appareil contre les surtensions et des décharges d'électricité statique. La partie 1 du Code canadien de l'électricité contient les informations concernant la mise à la terre des mâts d'antenne et de leurs structures, celle du fil de descente à un parafoudre, le calibre des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement du parafoudre, le raccordement et les exigences requises pour les électrodes de terre.

2 **Éloigner l'antenne des lignes et des circuits à haute tension**
Installer toute antenne extérieure à l'abri des lignes à haute tension, circuit d'éclairage ou lignes d'alimentation au cas où elle viendrait à tomber. Lors de cette installation, tout contact avec les lignes et circuits à haute tension, ou toute source d'alimentation électrique, pourrait être fatal.

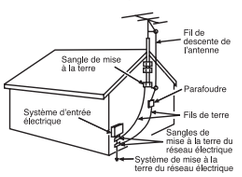

Fil de descente de l'antenne
Sangle de mise à la terre
Parafoudre
Système d'entrée électrique
Fils de terre
Sangles de mise à la terre du réseau électrique
Système de mise à la terre du réseau électrique

Table des matières

Préparatifs

Avant l'utilisation 2
Mesures de sécurité 3
IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ 4
Informations 6

Fonctionnement du téléviseur

Emplacement des commandes 8
Raccordements 10
Réglage des canaux 13
Visionnement 16
Réception d'émissions multivoie/réception stéréo 18
Minuterie du téléviseur 19
Affichage des sous-titres 20
Réglage vidéo/audio 22
Discrétion parentale 24
Affichage 28

Fonctionnement du disque

Utilisation de base du disque 29
Opération avec disque DVD-RAM 33
Utilisation du disque -Écran d'informations- 35
Caractéristiques spéciales 38
Réglages initiaux du DVD 41

Information

Avertissements et directives 45
Glossaire 45
Guide de dépannage 46
Garantie/Liste des centres de service 47
Spécifications 48
Index 49

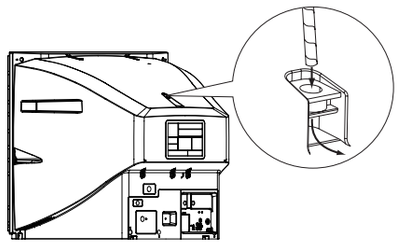
Informations

Informations (Appareil)

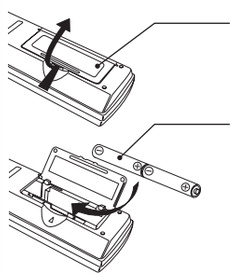
Mesures de sécurité

■ PV-27DF25-K seulement

L'appareil peut basculer s'il est placé sur une surface instable, pendant des tremblements de terre ou si quelqu'un s'appuie dessus. Utiliser une corde robuste ou une chaîne (non fournie) pour attacher l'appareil fermement à un support robuste comme un mur ou une colonne.



Insertion des piles



1 **Ouvrir le couvercle.**

2 **Insérer les piles en respectant la polarité.**

3 **Refermer le couvercle.**

- S'assurer de respecter la polarité (+ et -) indiquée sur la télécommande.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Ne pas:

- Utiliser ensemble des piles neuves et usées.
- Utiliser ensemble des piles de types différents.
- Exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
- Démonter ou court-circuiter les piles.
- Tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- Utiliser des piles dont la gaine a été enlevée ou est endommagée.

Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.
Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

Heure avancée (heure d'été)

Ce combiné permet le réglage automatique de l'horloge à l'heure avancée.

■ Au printemps (Premier dimanche d'avril)

HR ETE : OUI → l'horloge est avancée d'une heure.

■ À l'automne (Dernier dimanche d'octobre)

HR ETE : OUI → l'horloge recule d'une heure.

- Si l'heure avancée n'est pas en vigueur dans votre région, sélectionner HR ETE : NON (voir la section "Réglage manuel de l'horloge" à la page 14).
- Tenir compte de ces modifications lors de la programmation de l'appareil.

Informations (Disque)

Disques compatibles

Type de disque	Logo	Identification dans ce manuel
DVD-Vidéo	DVD VIDEO	DVD-V (DVD-Vidéo)
	DVD VIDEO	
DVD-R*1	DVD R R4.7	
DVD-RAM*2	DVD RAM RAM4.7	RAM
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD (CD-DA)
CD-Vidéo	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	VCD
CD-R	COMPACT disc Recordable	CD Ou VCD
CD-RW	COMPACT disc Rewritable	

Ne pas utiliser de disques aux formes irrégulières (en forme de cœur, par exemple); ils pourraient en effet endommager le lecteur.

*1 Disques DVD-Vidéo formatés [finalisés].

*2 Disques enregistrés avec la version 1.1 du format d'enregistrement vidéo.

■ Disques non compatibles

DVD avec n° de région autre que "1" ou "ALL", DVD de format PAL, DVD-ROM, DVD+R, DVD-AUDIO, DVD-RW, DVD+RW, CD-ROM, CDV, CVD, CD-G, CD-TEXT, SACD, Photo-CD.

Nota:

- **La face "CD" d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.**
- Il est possible que cet appareil ne puisse lire certains disques CD-R, CD-RW, DVD-R et DVD-RAM en raison du type d'encodage utilisé à l'enregistrement.

■ Disques DVD compatibles

Les disques portant les étiquettes suivantes pourront être lus.

■ Lecture des DVD

Le producteur de ces disques peut contrôler la manière dont ils doivent être lus. Aussi se pourrait-il que le pilotage de la lecture ne se fasse pas exactement tel que décrit dans le présent manuel. Lire attentivement la notice d'utilisation du disque.

■ Disques DVD-R

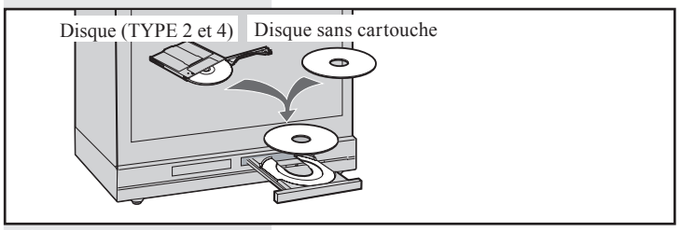
Les disques DVD-R Panasonic enregistrés et finalisés* sur un enregistreur DVD Panasonic sont lus comme DVD-Vidéo sur cet appareil.

■Disques DVD-RAM

Les disques DVD-RAM doivent remplir les conditions suivantes pour que cet appareil puisse en faire la lecture.

Type	• Disques sans cartouche • Disques qui peuvent être retirés de leur cartouche (TYPE 2 et 4)
Capacité	• 12 cm (5 po), 9,4 Go (double face) et 4,7 Go (simple face) • 8 cm (3 po), 2,8 Go (double face)

- Sortir les disques de TYPE 2 et 4 de leur cartouche avant de les utiliser; les retourner dans leur cartouche après la lecture. Lire attentivement les instructions qui accompagnent le disque.



- Il se peut que la lecture de certains passages du disque ne se fasse pas adéquatement, par exemple là où un programme se termine et où un autre commence.

■ Disques CD-R et CD-RW

L'appareil peut prendre en charge les disques CD-R/RW s'ils sont en format CD-DA (audio numérique) et finalisés*.

* La finalisation est un processus qui permet la lecture de ces disques sur un appareil compatible.

Information sur la gestion des régions

Cet appareil est conçu et fabriqué de façon à répondre à l'information de gestion de région enregistrée sur les disques DVD. Si le numéro de région du DVD ne correspond pas au numéro de région de cet appareil, le disque ne pourra pas être lu sur l'appareil.

Aux États-Unis et au Canada

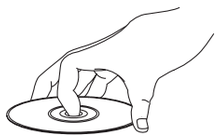
- Le numéro de région de cet appareil est "1".
- Cet appareil prend en charge les disques DVD-Vidéo sur lesquels est apposée une étiquette marquée "1" ou "ALL" (Tous).

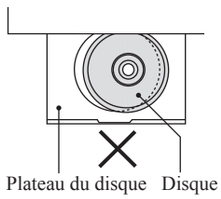
Exemple:

Maniement des disques et entretien

Précautions de maniement

- Ne pas apposer d'étiquettes sur le disque car ceci pourrait nuire à la lecture DVD-R.
- Ne pas apposer de collants sur les disques. (Ne pas utiliser de disques sur lesquels des bandes adhésives ou des étiquettes se décollent.)
- Tenir le disque par les bords de façon à ne pas laisser de marques de doigt sur la surface. Les marques de doigt, la saleté et les rayures peuvent provoquer des sauts de lecture et de la distorsion.
- Ne pas écrire sur le côté portant l'étiquette.
- Ne pas utiliser de vaporisateurs de nettoyage pour disques, benzène, diluant, liquide antistatique ni aucun autre solvant.
- Ne pas essayer de refermer le plateau du disque si le disque n'est pas installé correctement.





Si la surface du disque est sale

L'essuyer délicatement avec un chiffon doux et humide (eau seulement). Pour essuyer les disques, toujours déplacer le chiffon de l'orifice central vers le bord extérieur. (Si les disques sont essuyés suivant un mouvement circulaire, cela risque de provoquer des rayures circulaires qui engendreront des parasites.)

■ DVD-RAM, DVD-R :

Nettoyer uniquement avec le nettoyeur pour disque DVD-RAM facultatif. Ne jamais utiliser de tissus, nettoyeurs pour CD, etc..

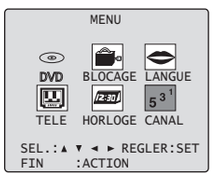
Si le disque est amené d'un environnement froid à une pièce chaude, de l'humidité risque de se former sur le disque
Essuyer l'humidité avec un chiffon doux, sec et sans peluche avant d'utiliser le disque. (Voir ci-dessus.)
Rangement inapproprié du disque
Afin de prévenir les risques de dommages, ne pas ranger ou laisser les disques dans un endroit

- exposé aux rayons solaires directs;
- humide ou poussiéreux;
- près d'une source de chaleur.

Information sur l'écran MENU

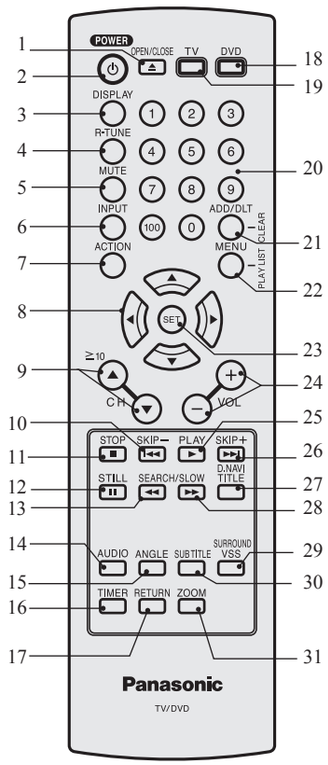
Lors de l'affichage de l'écran MENU, seules les icônes pouvant être sélectionnées apparaissent normalement; celles qui ne sont pas disponibles sont ombrées.

Exemple:
Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, l'icône DVD est ombrée parce qu'elle ne peut pas être sélectionnée dans ce mode (voir ci-contre).
Toutefois, après la sélection du mode DVD au moyen de la touche DVD, cette icône peut être sélectionnée.



Emplacement des commandes

Télécommande

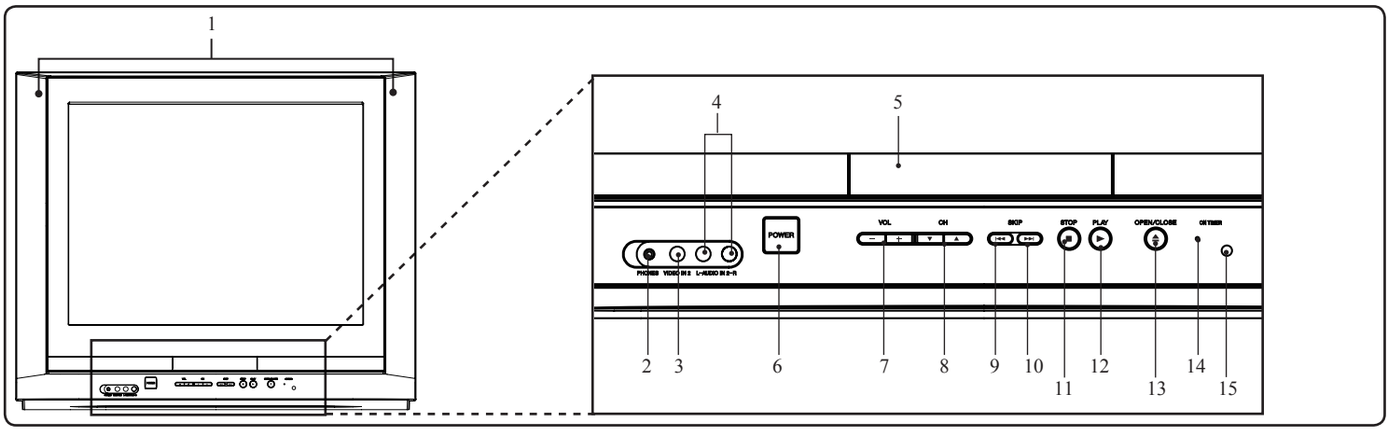


1	**Ouverture / Fermeture**	Ouverture ou fermeture du plateau du disque.
2	**Interrupteur**	Mise en/hors marche de l'appareil.
3	**Affichage**	Affichage de l'état du téléviseur et de l'heure du jour. En mode DVD, affichage d'informations sur le disque et l'appareil.
4	**Syntonisation rapide**	Affichage du dernier canal syntonisé.
5	**Sourdine**	Coupure instantanée du son.
6	**Entrée**	Change la source du signal entrant.
7	**Action**	Affichage du menu principal.
8	**Sélection ▲▼◄►**	Pour naviguer dans le menu affiché à l'écran.
9	**Changement de canal**	Sélection d'un canal.
10	**Saut- I◄◄**	Saut arrière d'un chapitre ou d'une plage. Retour au menu précédent.
11	**Arrêt**	Arrête la lecture.
12	**Arrêt sur image**	Pause à la lecture et défilement image par image en mode arrêt sur image.
13	**Recherche ◄◄/ ralenti-**	Repérage arrière rapide de séquence en mode lecture. Augmentation de la vitesse du ralenti arrière en mode arrêt sur image (jusqu'à 5 paliers).
14	**Audio**	Pour la sélection du mode audio désiré.
15	**Angle**	Pour la sélection de l'angle de vision désiré en mode DVD.
16	**Minuterie**	Réglage de la minuterie sous tension ou de la minuterie-sommeil.
17	**Retour**	Retour au menu DVD.
18	**DVD**	Pour passer au mode DVD.
19	**Télé**	Pour passer au mode télé.
20	**Touches numériques**	Syntonisation directe d'un canal.

21	**Ajout ou effacement**	Ajout ou effacement d'un canal. Pour annuler une rubrique à l'écran.
22	**Menu / Liste de lecture**	Affichage du menu du disque DVD. Affichage de la liste de lecture (DVD-RAM).
23	**Réglage**	Permet d'effectuer les réglages dans le menu séléctionné.
24	**Commande de volume**	Réglage du volume.
25	**Lecture**	Amorce la lecture.
26	**Saut+ ►►I**	Saut de chapitre ou de plage. Passage à l'écran suivant.
27	**Titre / Navigateur direct**	Permet la sélection du titre au moyen de son numéro sur certains DVD. Affichage du navigateur direct (DVD-RAM).
28	**Recherche ►► / ralenti+**	Repérage avant rapide de séquence en mode lecture. Augmentation de la vitesse du ralenti avant en mode arrêt sur image (jusqu'à 5 paliers).
29	**Ambiophonique / VSS**	Un effet ambiophonique tridimensionnel plus profond est possible.
30	**Sous-titres**	Sélection d'une langue de sous-titres.
31	**Zoom**	Pour agrandir des sections spécifiques d'une image d'un DVD.

Commandes du combiné

■ Panneau avant de l'appareil <Le modèle PV-27DF25-K est illustré>

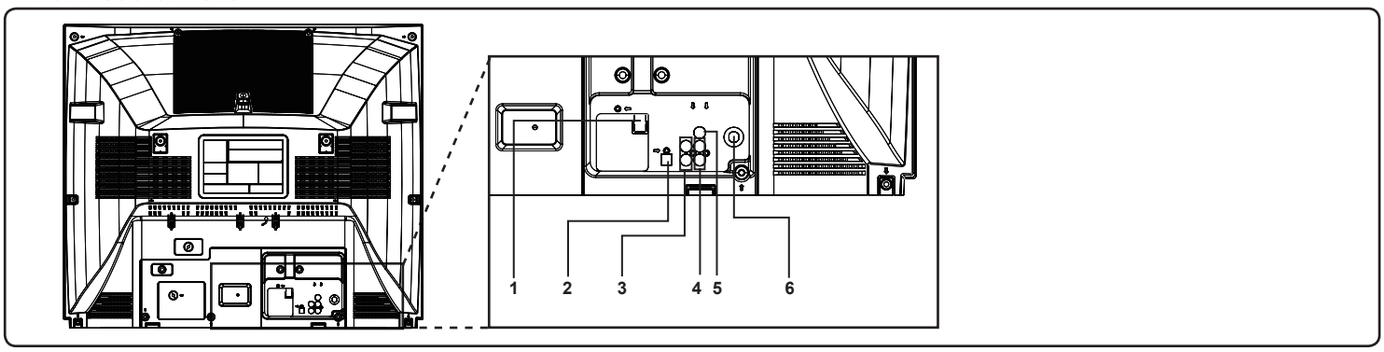


1	**Haut-parleurs incorporés**	2 haut-parleurs avant
2	**Prise de casque d'écoute**	Pour brancher des écouteurs ou un casque d'écoute.
3	**Borne d'entrée vidéo 2**	Pour le raccordement à un autre appareil. (LINE 2)
4	**Bornes d'entrée audio 2**	Pour le raccordement à un autre appareil. (LINE 2)
5	**Plateau du disque**	Poser les disques compatibles ici.
6	**Interrupteur**	Mise en/hors marche de l'appareil.
7	**Commande de volume**	Réglage du volume.
8	**Changement de canal**	Sélection d'un canal.

9	**Fonctions du lecteur DVD**	**Saut ⏮**	Saut arrière d'un chapitre ou d'une plage. Retour au menu précédent.
10		**Saut ⏭**	Saut de chapitre ou de plage. Passage à l'écran suivant.
11		**Arrêt**	Arrête la lecture.
12		**Lecture**	Amorce la lecture.
13		**Ouverture / Fermeture**	Ouverture ou fermeture du plateau du disque.

14	**Indicateur de mise sous tension**	S'allume lorsque la minuterie de mise sous tension est en fonction.
15	**Capteur de signal de la télécommande**	Reçoit le signal infrarouge de la télécommande.

■ Panneau arrière <Le modèle PV-27DF25-K est illustré>



1	**Prise d'alimentation c.a.**	Une fois l'appareil branché sur le secteur, sa consommation d'énergie sera de 1,5 W (avec le contact coupé).
2	**Prise de sortie audio optique numérique**	Achemine le signal de sortie audio (numérique).
3	**Prise de sortie audio (G/D)**	Achemine le signal de sortie audio (analogique).

4	**Bornes d'entrée audio 1**	Pour le raccordement à un autre appareil. (LINE 1)
5	**Borne d'entrée vidéo 1**	Pour le raccordement à un autre appareil. (LINE 1)
6	**Prise d'antenne VHF/UHF**	Borne d'entrée pour une antenne ou un fil de câblodistribution.

Raccordements

Nota concernant les raccordements

- Couper l'alimentation sur tous les appareils avant d'effectuer les raccordements.
- Si les câbles nécessaires au raccordement d'un appareil auxiliaire ne sont pas fournis avec l'appareil ou sont vendus séparément, il peut être nécessaire de fabriquer ou d'acheter le câble approprié.
- Lire attentivement le manuel d'utilisation de chaque appareil auxiliaire avant de procéder aux raccordements.

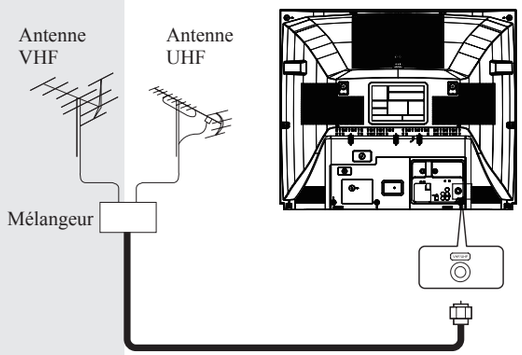
Raccordement à la borne d'entrée RF

⚠ ATTENTION

Si les câbles RF coaxiaux utilisés sont de type à écrou, ne serrer les écrous qu'à la main. Les serrer trop pourrait endommager les bornes.

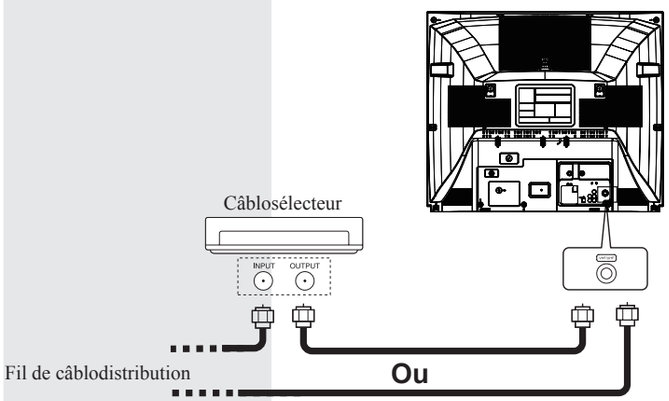
■ Raccordement de l'antenne

Raccorder le câble de l'antenne à la borne VHF/UHF du combiné.



■ Raccordement du câble

Raccorder le câble fourni par le câblodistributeur à la borne VHF/UHF du combiné.

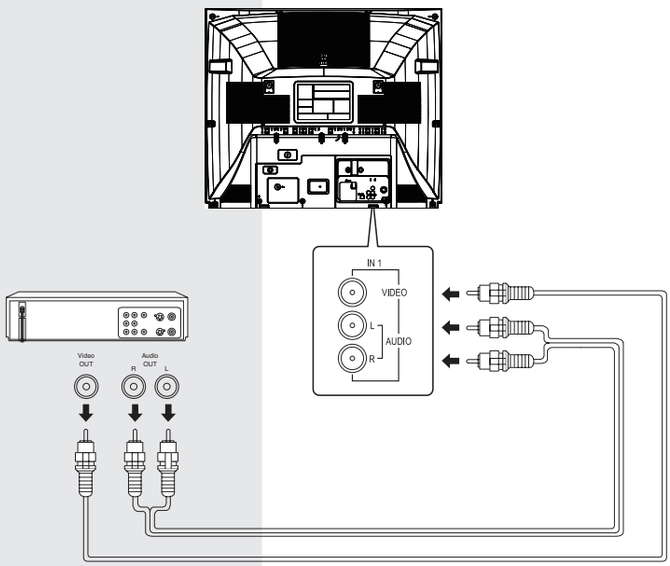


Note à l'intention de l'installateur du câble:
Ne pas oublier de rappeler au technicien installant le câble que le Code canadien de l'électricité contient des directives quant à la mise à la terre de l'installation; il précise en outre que le câble doit être relié à la mise à la terre de l'immeuble aussi près du point d'entrée du câble que possible.

Raccordement aux bornes d'entrée audio/vidéo 1 et 2

Ces prises acceptent les magnétoscopes et autres périphériques.

■ Utilisation de la borne d'entrée audio/vidéo 1



Nota:

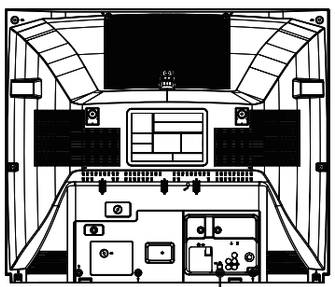
- Il est possible de faire des raccordements semblables au moyen des bornes d'entrée audio/vidéo 1 et 2.
- La borne d'entrée audio/vidéo 2 est située sur le panneau avant de l'appareil.

Raccordement à la borne de sortie audio

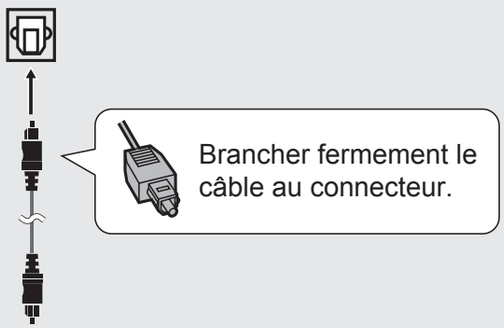
Pour profiter d'un environnement sonore caractéristique d'une salle de cinéma ou de concert en reproduisant la piste sonore multicanal des DVD à l'aide d'un amplificateur et d'enceintes acoustiques. Deux types de raccordement sont possibles : analogique et numérique.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer l'appareil sur un amplificateur ou un appareil susceptible de dégager de la chaleur. La chaleur peut endommager l'appareil.

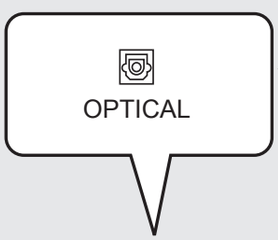


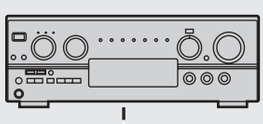
■ Raccordement numérique



Raccorder un amplificateur AV avec décodeur Dolby Digital ou DTS.

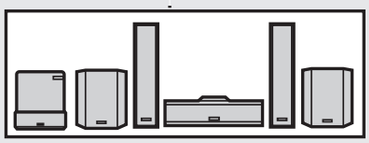
Pour profiter d'un rendu ambiophonique "Dolby Digital" ou "DTS"





Amplificateur avec décodeurs Dolby Digital et dts intégrés.

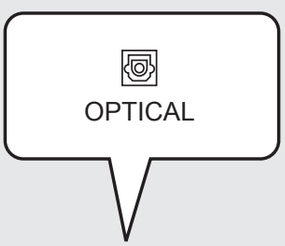
Enceintes (exemple)

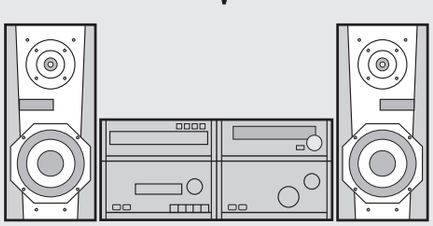


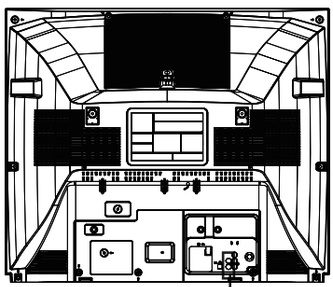
Consulter le manuel d'utilisation de l'amplificateur pour les spécifications des enceintes.

Raccorder un amplificateur numérique.

Une connexion intelligente avec un seul câble est possible.

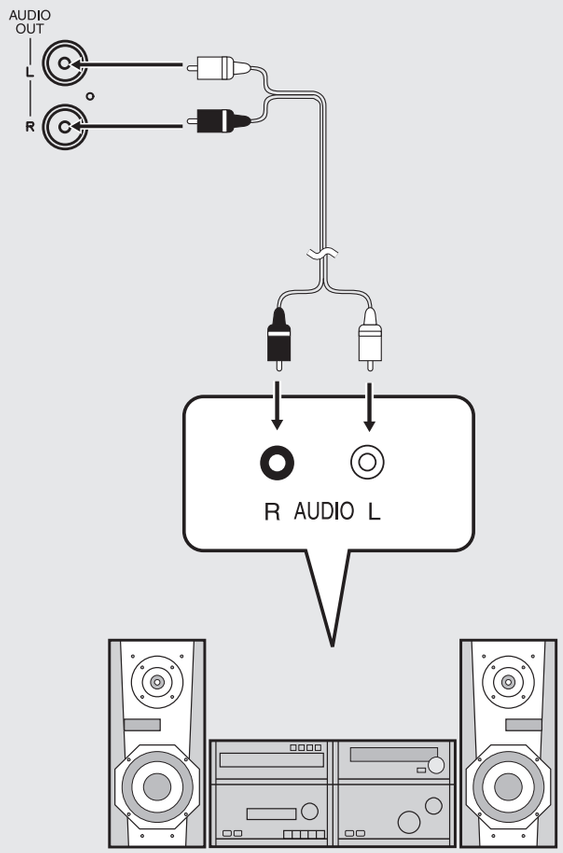






■ Raccordement analogique

Raccorder l’appareil à un amplificateur pour obtenir un rendu stéréophonique de haute qualité à une fréquence d’échantillonnage de 96 kHz.



IMPORTANT:
Précautions pour le connecteur de sortie audio numérique optique:

- S’assurer de consulter la page 43 pour de plus amples renseignements sur le réglage du signal de sortie de Dolby Digital, DTS et PCM.
- Les CD et CD-Vidéo peuvent être lus comme d’habitude.
- Le signal audio en provenance de la sortie audio numérique n’est appliqué que durant la lecture.
- Lors du raccordement d’un amplificateur avec décodeur Dolby Digital ou DTS, sélectionner “Bitstream”. Si l’amplificateur raccordé ne comporte pas de décodeur Dolby Digital ou DTS, sélectionner “PCM” (se reporter aux pages 43). Autrement, toute tentative de lire un DVD peut produire un niveau de bruit tel que cela pourrait endommager l’ouïe ou les haut-parleurs.

Nota:

- Certains décodeurs dts qui ne prennent pas en charge l’interface DVD-dts pourraient ne pas fonctionner correctement avec cet appareil.
- Éviter de plier ou de tordre le câble optique numérique.

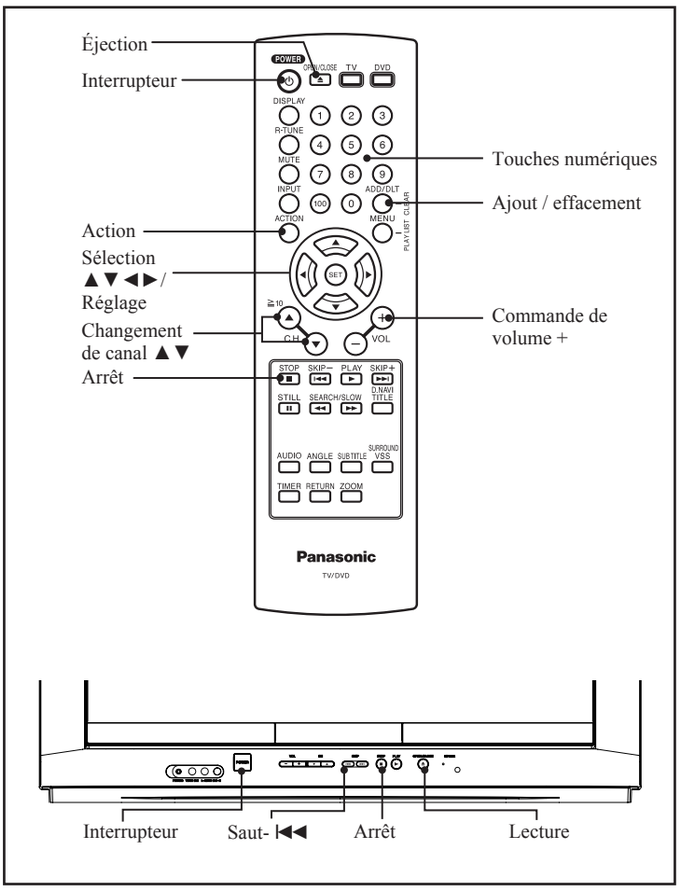
Pour référence:

- Dolby Digital est une technique de compression du son numérique mise au point par Dolby Laboratories Licensing Corporation. Cette technique, qui supporte un son ambiophonique à 5.1 canaux ainsi qu’un son stéréo à 2 canaux, permet d’enregistrer efficacement une grande quantité de données sonores sur un disque.
- PCM linéaire est un format d’enregistrement du signal utilisé pour les CD. Alors que les CD sont enregistrés à 44,1 kHz/16 bits, les DVD sont enregistrés entre 48 kHz/16 bits et 96 kHz/24 bits.
- Le raccordement d’un récepteur avec décodeur ambiophonique Dolby Pro Logic permet de profiter des mêmes effets Pro Logic tirés des films DVD avec pistes sonores pour 5.1 canaux Dolby Digital ainsi que des titres identifiés avec la marque Dolby Surround. Pour plus de renseignements sur les récepteurs avec décodeur ambiophoniques Dolby Pro Logic Panasonic, contacter votre détaillant.

Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems Inc. Brevets 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762, 6,487,535 ainsi que d’autres brevets en instance aux États-Unis et dans d’autres pays. “DTS” et “DTS 2.0 + Digital Out” sont des marques de commerce de Digital Theater Systems Inc. ©1996, 2003 Digital Theater Systems Inc. Tous droits réservés.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Dolby et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Réglage des canaux

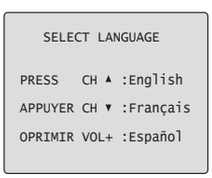


Réglage initial (Prêt pour la lecture)

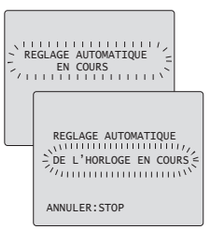
S'assurer d'effectuer tous les raccordements avant de mettre l'appareil sous tension.
Brancher le cordon d'alimentation dans une prise.

1 Appuyer sur POWER sur la télécommande ou l'appareil.

2 Appuyer sur ▲, ▼ ou VOL+ pour sélectionner la langue.



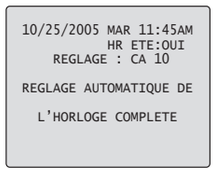
3 Le réglage automatique des canaux et de l'horloge s'amorce.
- Lors de l'utilisation d'un câblosélecteur, le mettre en contact et syntoniser le canal PBS. Si un récepteur DSS est utilisé, il doit être mis hors contact.



- Les touches de fonction sont inopérantes lors du réglage initial.
- Si le réglage automatique de l'horloge prend plus de 30 minutes, appuyer sur STOP et effectuer les réglages manuellement. (Voir aux pages 14-15.)

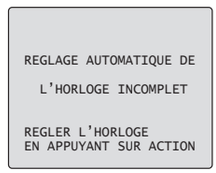
Cas 1

Les réglages sont effectués automatiquement. Les réglages terminés, l'écran ci-contre s'affiche.

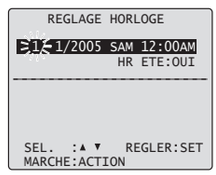


Cas 2

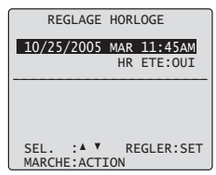
Si le réglage est incomplet, l'écran ci-contre s'affiche. Vérifier le raccordement de l'antenne/câble à la borne d'entrée RF, puis régler manuellement l'horloge de la manière suivante.



a. Appuyer sur ACTION sur la télécommande pour faire afficher le menu REGLAGE HORLOGE.



b. Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner le mois et appuyer sur SET pour régler. Régler la date, l'année, l'heure et l'heure avancée (HR ETE) de la même façon.
- Appuyer à répétition sur ◄ pour déplacer le curseur. Appuyer sur ▲▼ pour effectuer une correction.

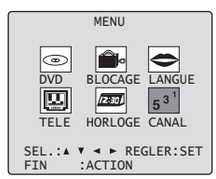


c. Appuyer deux fois sur ACTION pour mettre l'horloge en marche et quitter.

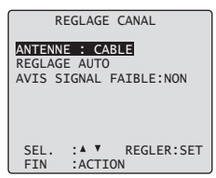
Réglage automatique des canaux

1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.

2 Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "CANAL".



3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE CANAL.



4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "ANTENNE", puis appuyer sur SET pour sélectionner "TELE" ou "CABLE".

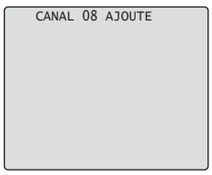
5 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE AUTO", puis appuyer sur SET.

Nota:
- Une fois le réglage automatique des canaux terminé, le réglage automatique de l'horloge s'amorce. (Si l'horloge a été réglée manuellement, le réglage automatique de l'horloge n'est pas fait automatiquement.)

Ajout ou effacement d’un canal

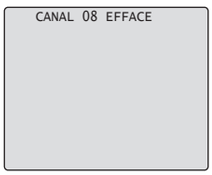
■ Pour ajouter un canal:

Sélectionner le canal au moyen des touches numériques, puis appuyer sur ADD/DLT.



■ Pour supprimer un canal:

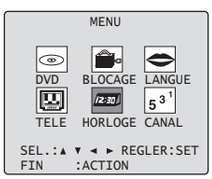
Sélectionner le canal au moyen des touches CH ▲▼ ou des touches numériques, puis appuyer sur ADD/DLT.



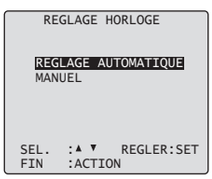
Réglage automatique de l’horloge

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l’écran MENU.**

2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner “HORLOGE”.**



3 **Appuyer sur SET pour afficher l’écran REGLAGE HORLOGE.**

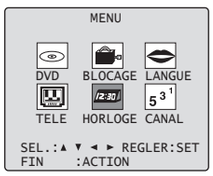


4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “REGLAGE AUTOMATIQUE”, puis appuyer sur SET.**

Réglage manuel de l’horloge

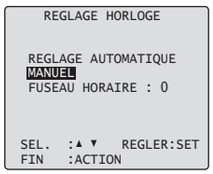
1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l’écran MENU.**

2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner “HORLOGE”.**

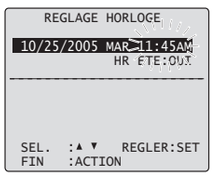


3 **Appuyer sur SET pour afficher l’écran REGLAGE HORLOGE.**

(“FUSEAU HORAIRE” ne s’affiche qu’une fois l’horloge réglée automatiquement.)



4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “MANUEL”, puis appuyer sur SET.**



5 **Appuyer sur ▲▼ et sur SET pour sélectionner et régler le mois, la date, l’année, l’heure et l’heure avancée (HR ETE).**

Pour faire des corrections, appuyer à repétition sur ◄ pour sélectionner la rubrique désirée puis faire les corrections.

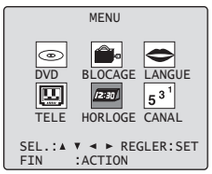
6 **Appuyer à deux reprises sur ACTION pour mettre l’horloge en marche et quitter ce mode.**

Fuseau horaire

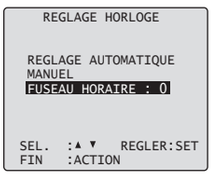
(Seulement lorsque le réglage de l'horloge a été fait automatiquement.)

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.**

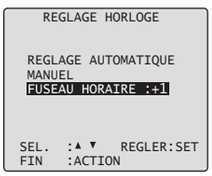
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "HORLOGE".**

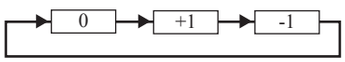


3 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE HORLOGE.**



4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "FUSEAU HORAIRE", puis appuyer sur SET pour faire reculer ou avancer l'horloge.**





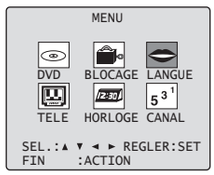
5 **Appuyer à deux reprises sur ACTION pour quitter.**

Nota:
- Si le réglage est effectué manuellement, la fuseau horaire ne s'affiche pas.

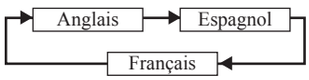
Réglage de la langue

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.**

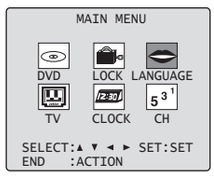
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "LANGUE".**



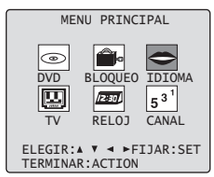
3 **Appuyer à répétition sur SET.**



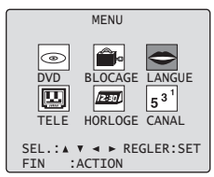
Anglais



Espagnol



Français



4 **Appuyer sur ACTION pour quitter.**

Réinitialisation de toutes les fonctions en mémoire

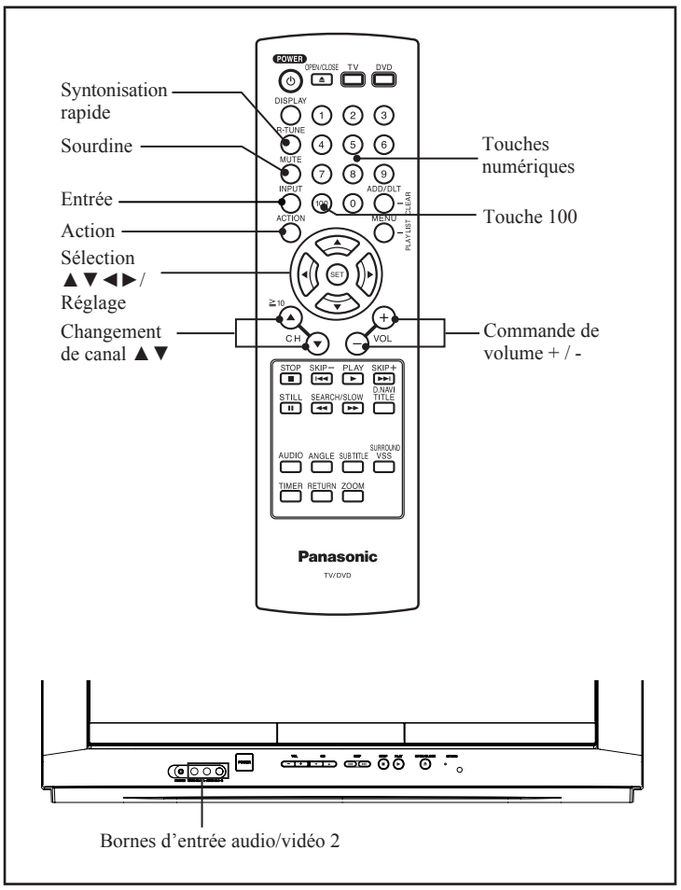
Retourne aux réglages d'usine. Utiliser cette fonction lors du déplacement de l'appareil à un autre endroit ou en cas d'erreur lors du réglage initial.
- S'assurer qu'il n'y ait aucun disque dans l'appareil.

1 **Établir le contact sur l'appareil.**

2 **Maintenir simultanément enfoncées les touches PLAY et SKIP I◄◄ de l'appareil pendant plus de 5 secondes.**
- Le contact est coupé.

3 **Exécuter le réglage initial à la page 13.**

Visionnement



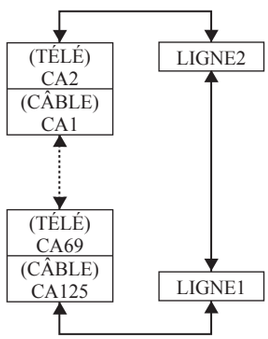
Sélection du mode d'entrée

■ Méthode 1:

Appuyer sur CH ▲▼. L'affichage change dans l'ordre suivant.

Nota:

- L'illustration ci-contre n'est donnée qu'à titre d'exemple.
- (TÉLÉ) CA2 et (CÂBLE) CA1 indiquent les canaux en mémoire les plus bas et (TÉLÉ) CA69 et (CÂBLE) CA125 indiquent les canaux en mémoire les plus hauts.



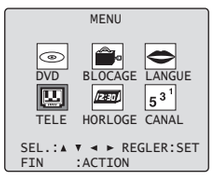
■ Méthode 2:

Appuyer sur la touche INPUT. L'affichage change de la manière suivante.

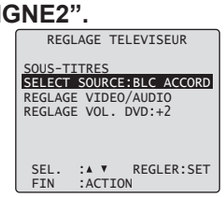
■ Méthode 3:

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher le menu.**

2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "TELE", puis appuyer sur SET pour afficher le menu "REGLAGE TELEVISEUR".**



3 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "SELECT SOURCE", puis appuyer sur SET pour sélectionner "BLC ACCORD", "LIGNE1" ou "LIGNE2".**



4 **Appuyer à deux reprises sur ACTION pour quitter ce mode.**

LIGNE 1:
Le signal de la source raccordée aux bornes d'entrée audio/vidéo 1 s'affiche. (Panneau arrière de l'appareil)

LIGNE 2:
Le signal de la source raccordée aux bornes d'entrée audio/vidéo 2 s'affiche.

BLC ACCORD:
Le signal de la source raccordée à la borne VHF/UHF s'affiche.

Réglage de canal/volume

■ Sélectionner le canal désiré:

Appuyer sur CH▲▼ ou utiliser les touches numériques.

■ Modifier le niveau du volume:

Appuyer sur VOL+ ou VOL-.

Utilisation des touches numériques et de la touche 100

Pour sélectionner les canaux 100 à 125 au moyen des touches numériques, appuyer d'abord sur la touche 100, puis entrer les deux autres chiffres.

Exemple 1:
Pour sélectionner le canal 125, appuyer dans l'ordre sur les touches 100, 2 et 5.

Exemple 2:
Pour sélectionner le canal 12, appuyer dans l'ordre sur les touches 1 et 2.

Exemple 3:
Pour sélectionner le canal 2, appuyer dans l'ordre sur les touches 0 et 2.

Syntonisation rapide

Appuyer sur la touche R-TUNE pour syntoniser le dernier canal sélectionné.

Sourdine

Appuyer sur MUTE pour couper instantanément le son. Appuyer de nouveau pour rétablir le son à son volume d'origine.

Système ambiophonique

Un effet ambiophonique tridimensionnel plus profond est possible en n'utilisant que les deux haut-parleurs avant de l'appareil.

1 Appuyer sur la touche SURROUND.
• "AMBIO. OUI" apparaît à l'écran.

Pour annuler, appuyer de nouveau sur la touche SURROUND.

Nota:
- L'effet ambiophonique n'est pas disponible avec les émissions émises en mono.
- L'effet ambiophonique (mode télé seulement) n'est pas acheminé au connecteur de sortie audio G/D.

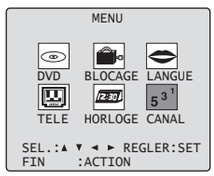
Avis de signal faible

Lorsque "OUI" est sélectionné, une image est affichée même si le signal capté est faible ou qu'aucun signal n'est émis sur le canal syntonisé.

1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.

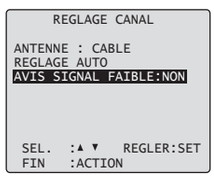
2 Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "CANAL".

3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE CANAL.



4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "AVIS SIGNAL FAIBLE".

5 Appuyer sur SET pour régler "OUI" ou "NON".

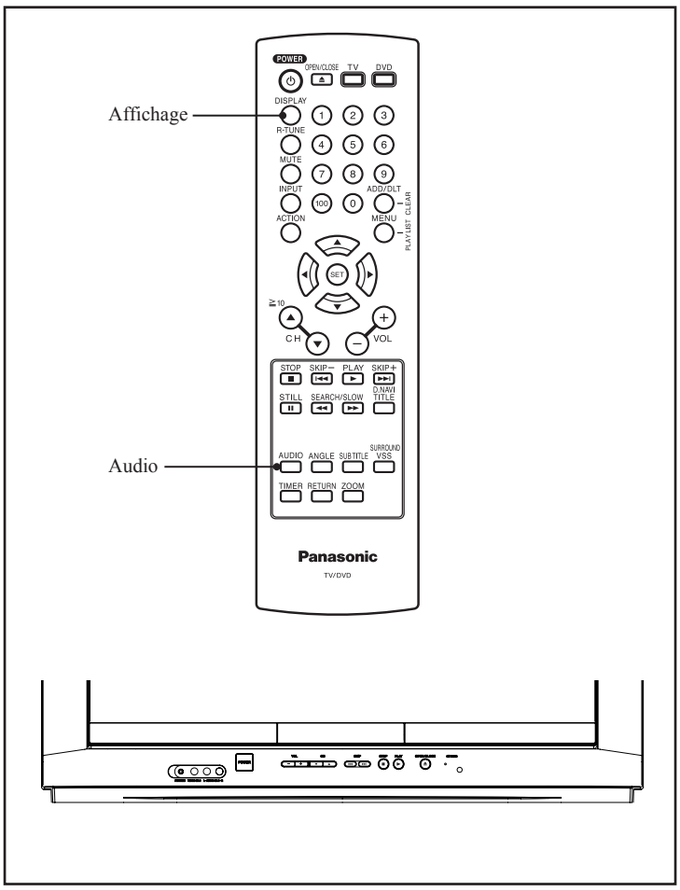


OUI:
L'image est affichée indépendamment de la qualité du signal (l'image peut même être à peine visible).
NON:
En l'absence de signal ou en présence d'un signal faible, l'écran est complètement bleu.

Nota:
- Si le magnétoscope est branché à un équipement muni d'une fonction d'écran bleu, la sélection de l'option "OUI" n'aura aucun effet sur ce dernier.

6 Appuyer à deux reprises sur ACTION pour revenir à l'écran normal.

Réception d’émissions multivoie/réception stéréo



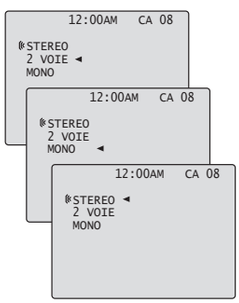
Cet appareil est équipé d’un réducteur de bruit dbx® -TV pour une reproduction multivoie fidèle. Ce réducteur dbx® est nécessaire en vue d’assurer une bonne séparation stéréo et une haute fidélité du rendu sonore. dbx® est une marque déposée, et fabriqué sous licence de dbx® Technology Licensing.

Sélection du mode audio de la réception télé

1 Appuyer sur la touche AUDIO pour sélectionner le mode audio désiré. (La flèche indique la sélection.)

- Chaque pression sur la touche AUDIO change l’affichage de la manière illustrée ci-dessous.
- Le mode “2 VOIE” est sélectionné suite à une première pression sur AUDIO.

< Exemple >



Modes de réception possibles

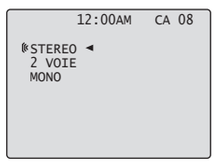
La liste ci-dessous comporte les différents modes audio possibles d’émissions télévisées avec leur affichage. Le signal reçu est identifié par le symbole “ ((« ”, tandis que le mode audio sélectionné est indiqué par une flèche. Pour modifier le mode audio de ces émissions, consulter la section “Sélection du mode audio de la réception télé”.

1 Appuyer sur DISPLAY pour faire afficher le signal reçu.

■ Émission multivoie stéréo:

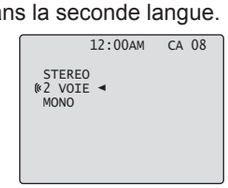
Transmission multivoie de signaux audio en télévision.
Sélectionner le mode audio “STEREO”.

- Si le signal stéréophonique est faible et que l’affichage tremble, il est recommandé de sélectionner le mode MONO pour obtenir une meilleure réception.



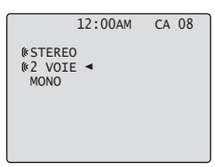
■ 2 VOIE (Voie audio secondaire):

Émission comportant une deuxième voie audio enregistrée dans une autre langue.
Sélectionner “2 VOIE” pour la réception dans la seconde langue.



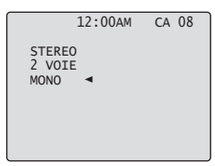
■ Émission multivoie stéréo et deux voies son:

Une transmission multivoie (langue principale) avec voie audio secondaire (seconde langue) peut être captée. Sélectionner “STEREO” ou “2 VOIE”.

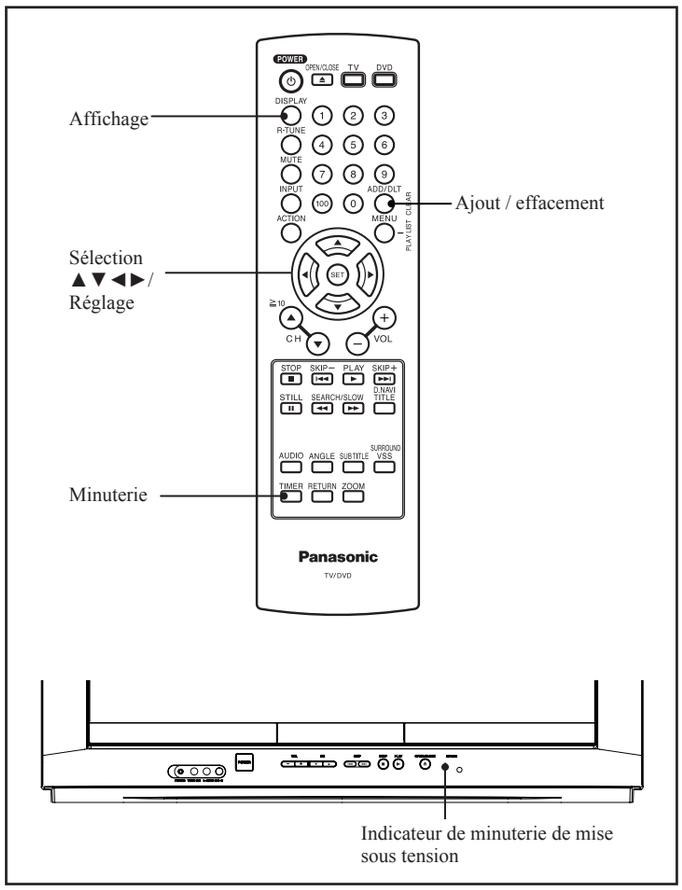


■ Mono:

Émission diffusée en mode monaural standard.



Minuterie du téléviseur



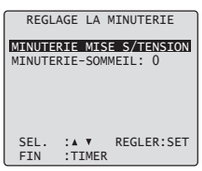
Minuterie de mise sous tension

Il est possible de programmer la mise en contact automatique en 2 modes (téléviseur ou disque).

1 **Appuyer sur TIMER pour faire afficher l'écran REGLAGE LA MINUTERIE.**

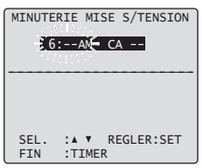
2 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MINUTERIE MISE S/TENSION".**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran MINUTERIE MISE S/TENSION.**



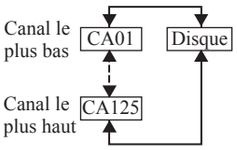
4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner le réglage désiré.**

5 **Appuyer sur SET pour régler l'heure de la mise sous tension et le mode de minuterie de mise sous tension.**



- Si le mode Disque (DVD/CD/CD-Vidéo) a été sélectionné, s'assurer qu'un disque est en place.

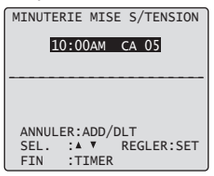
Ordre des sélections du mode de mise sous tension



Pour procéder à des corrections, utiliser les touches ▲▼ et ◄ ► pour passer au réglage à corriger.

6 **Appuyer sur TIMER pour compléter le réglage de la minuterie de mise sous tension.**

- Le message "MINUTERIE DE MISE SOUS TENSION REGLEE" est affiché.
- L'indicateur de mise sous tension s'allume sur le panneau avant.



Pour annuler,
Répéter les étapes 1-3. Appuyer ensuite sur ADD/DLT pour annuler l'heure (voir les étapes 4 et 5). Appuyer maintenant sur PROG pour quitter. "MINUTERIE DE MISE SOUS TENSION ANNULEE" apparaît pendant quelques secondes.

Nota:

- Si aucune touche de la télécommande ou de l'appareil n'est appuyée 60 minutes après la mise en contact, le contact est automatiquement coupé.

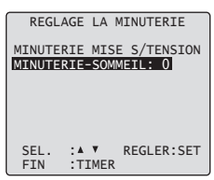
Minuterie-sommeil

Il est possible de programmer la mise hors contact différée de l'appareil.

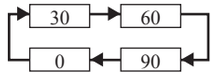
1 **Appuyer sur TIMER pour faire afficher l'écran REGLAGE LA MINUTERIE.**

2 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner la minuterie-sommeil.**

3 **Appuyer sur SET à répétition pour sélectionner l'heure désirée.**



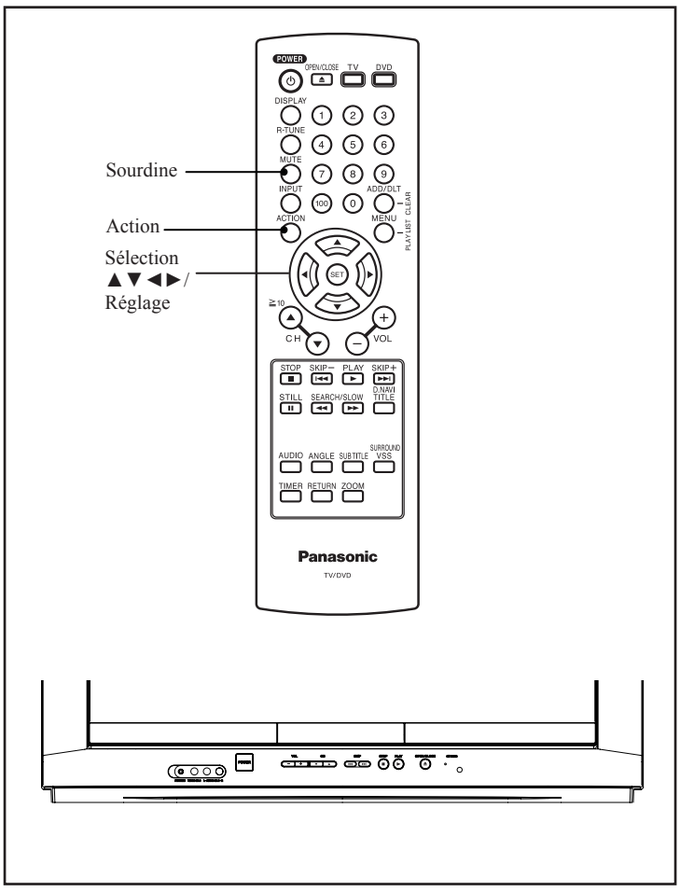
Pour annuler, appuyer sur SET à répétition jusqu'à ce que l'indication 0 s'affiche.



4 **Appuyer sur TIMER pour revenir à l'écran normal.**

- Appuyer sur DISPLAY après avoir fait la programmation. La minuterie-sommeil appelle l'affichage de la durée restante.

Affichage des sous-titres

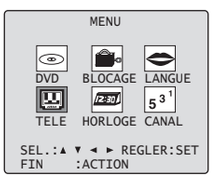


Sous-titres
Ce système permet non seulement aux malentendants de suivre certains programmes, mais aussi de regarder des émissions avec le son en sourdine.

Mode affichage des sous-titres

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.**

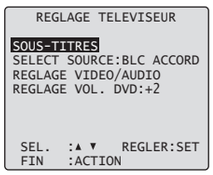
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "TELE".**



3 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE TELEVISEUR.**

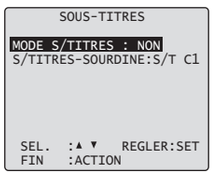
4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "SOUS-TITRES".**

5 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran SOUS-TITRES.**



6 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MODE S/TITRES".**

7 **Appuyer sur SET à plusieurs reprises pour sélectionner le mode.**



■ Mode sous-titres: S/T C1 ou C2

Tout programme télévisé codé pour malentendants est reçu avec affichage de sous-titres. Vérifier le guide télé pour la liste de telles émissions.

■ Mode sous-titres: TEXTE C1 ou C2

La majorité de l'écran est réservé pour l'affichage de textes télédiffusés par certaines stations, tels que liste de programmes télé, informations diverses, etc.

■ Mode sous-titres: NON

Aucun sous-titre n'est affiché même si une émission codée pour malentendants est diffusée.

8 **Appuyer à trois reprises sur ACTION pour revenir à l'écran normal.**

Nota:

- Le signal de sous-titrage ou de texte peut être diffusé en mode C1 ou C2, ou les deux à la fois. De plus, les informations textuelles peuvent varier; aussi est-il recommandé de faire l'essai des différents modes d'affichage.
- Il se peut que les sous-titres masquent des affichages enregistrés sur le disque.

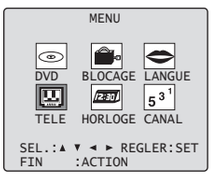
Affichage des sous-titres en sourdine

Sur réception d'une émission avec sous-titrage, une pression de la touche MUTE appelle l'affichage des sous-titres.

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.**

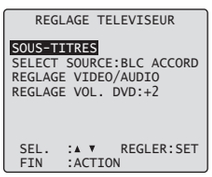
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "TELE".**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE TELEVISEUR.**



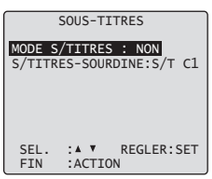
4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "SOUS-TITRES".**

5 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran SOUS-TITRES.**



6 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MODE S/TITRES".**

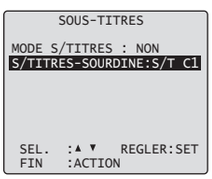
7 **Appuyer sur SET à plusieurs reprises pour sélectionner "NON".**

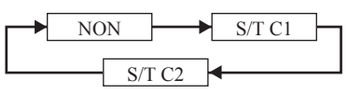


8 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "S/TITRES-SOURDINE".**

9 **Appuyer sur SET à plusieurs reprises pour sélectionner le mode désiré.**

- Le signal de sous-titrage peut être diffusé en mode S/T C1 ou S/T C2.





■ Affichage des sous-titres en sourdine : S/T C1 ou S/T C2

Tout programme télévisé codé pour malentendants est affiché avec affichage de sous-titres lorsque la fonction en sourdine est activée.

■ Affichage des sous-titres en sourdine : NON

Aucun sous-titre n'est affiché lorsque la fonction de sourdine est activée.

10 **Appuyer à trois reprises sur ACTION pour revenir à l'écran normal.**

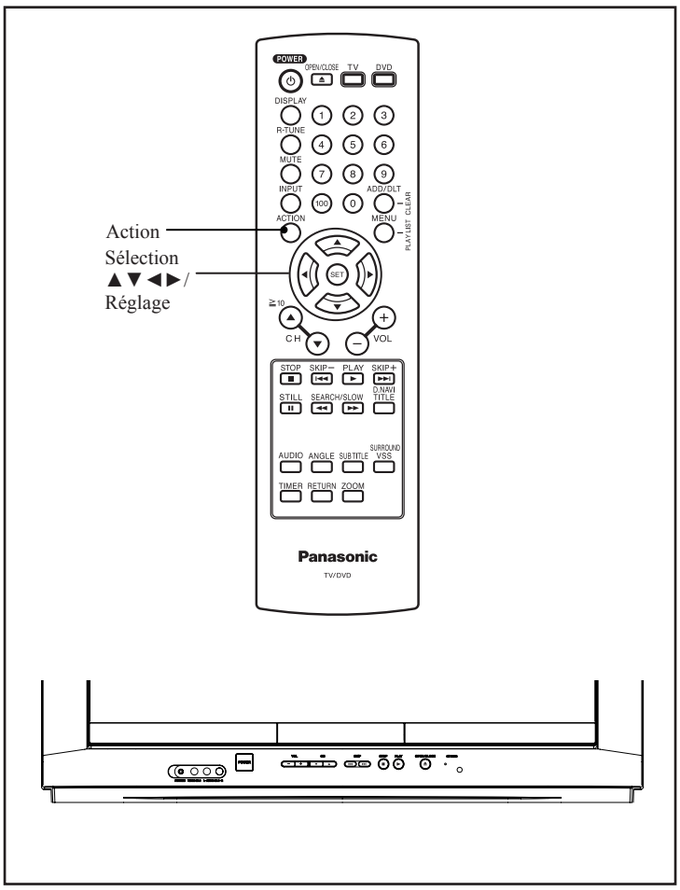
11 **Appuyer sur MUTE pour couper le son et afficher les sous-titres.**

- Pour annuler, appuyer à nouveau sur MUTE.

Nota:

- Lorsqu'un disque avec sous-titres codés est utilisé, il est possible que les sous-titres du disque et les sous-titres codés se chevauchent. Dans un tel cas, désactiver les sous-titres ou le mode sourdine avec sous-titres (voir à la page 32).

Réglage vidéo/audio



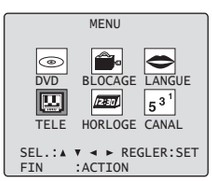
Cette fonction permet de régler l'image et la piste sonore selon chacune des sources de programme.

Menu vidéo

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.**

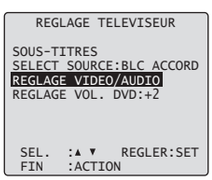
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "TELE".**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE TELEVISEUR.**



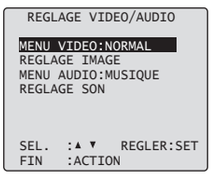
4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE VIDEO/AUDIO".**

5 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE VIDEO/AUDIO.**



6 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MENU VIDEO".**

7 **Appuyer sur SET à plusieurs reprises pour sélectionner le mode.**



NORMAL	Réglage implicite.
FILM	Image ajustée pour les films.
NUIT	La couleur et l'intensité des images sont ajustées de façon à être plus visibles la nuit.

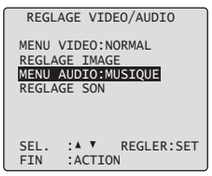
8 **Appuyer à trois reprises sur ACTION pour revenir à l'écran normal.**

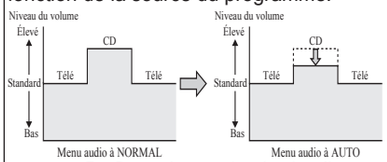
Menu audio

1 **Suivre les étapes 1 à 5 ci-contre.**

2 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MENU AUDIO".**

3 **Appuyer sur SET pour sélectionner le mode.**



MUSIQUE	Piste sonore adaptée pour la musique. Réglage implicite.
DIALOGUE	Piste sonore adaptée pour les dialogues.
NORMAL	
AUTO	[Commande automatique du gain] Le niveau du volume est réglé automatiquement en fonction de la source du programme.  Ex.: Commande automatique du gain audio
FILM	Piste sonore adaptée pour les films.

4 **Appuyer à trois reprises sur ACTION pour revenir à l'écran normal.**

Nota:

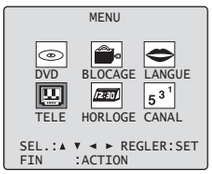
- Les effets de cette fonction ne sont pas acheminés au connecteur de sortie audio/vidéo.
- Lorsque le mode du MENU AUDIO est "AUTO", le réglage audio sera "STANDARD".
- Les réglages du MENU AUDIO restent en mémoire.
- Les réglages du MENU VIDEO ne restent pas en mémoire.

Réglage vidéo

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.**

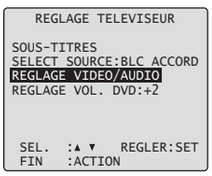
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "TELE".**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE TELEVISEUR.**



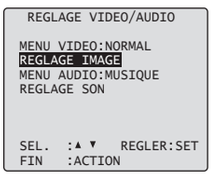
4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE VIDEO/AUDIO".**

5 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE VIDEO/AUDIO.**



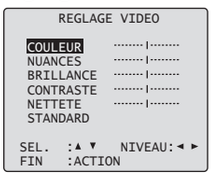
6 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE IMAGE".**

7 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE VIDEO.**



8 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner une rubrique.**

9 **Appuyer sur ◄► pour effectuer le réglage.**



Contrôle de la couleur	Pour régler l'intensité des couleurs.
Contrôle des nuances	Pour obtenir une carnation plus naturelle.
Contrôle de la brillance	Pour régler la brillance de l'image.
Contrôle du contraste	Pour régler l'intensité de l'image en équilibrant le contraste et les couleurs.
Contrôle de la netteté	Pour augmenter ou réduire le niveau des détails de l'image.

■ Réinitialisation des réglages vidéo.

Appuyer sur ▲▼ et SET pour sélectionner et régler "STANDARD" de manière à rétablir tous les réglages implicites.

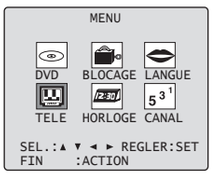
10 **Appuyer à quatre reprises sur ACTION pour revenir à l'écran normal.**

Réglage audio

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.**

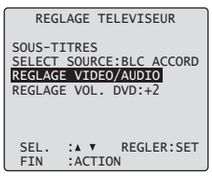
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "TELE".**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE TELEVISEUR.**



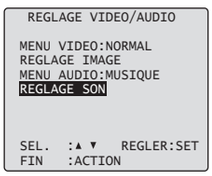
4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE VIDEO/AUDIO".**

5 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE VIDEO/AUDIO.**



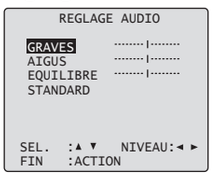
6 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE SON".**

7 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE AUDIO.**



8 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner une rubrique.**

9 **Appuyer sur ◄► pour effectuer le réglage.**



Contrôle des graves	Pour régler l'intensité des sons à basse fréquence.
Contrôle des aigus	Pour régler l'intensité des sons à haute fréquence.
Contrôle de l'équilibre	Pour régler le niveau sonore entre les enceintes gauche et droite.

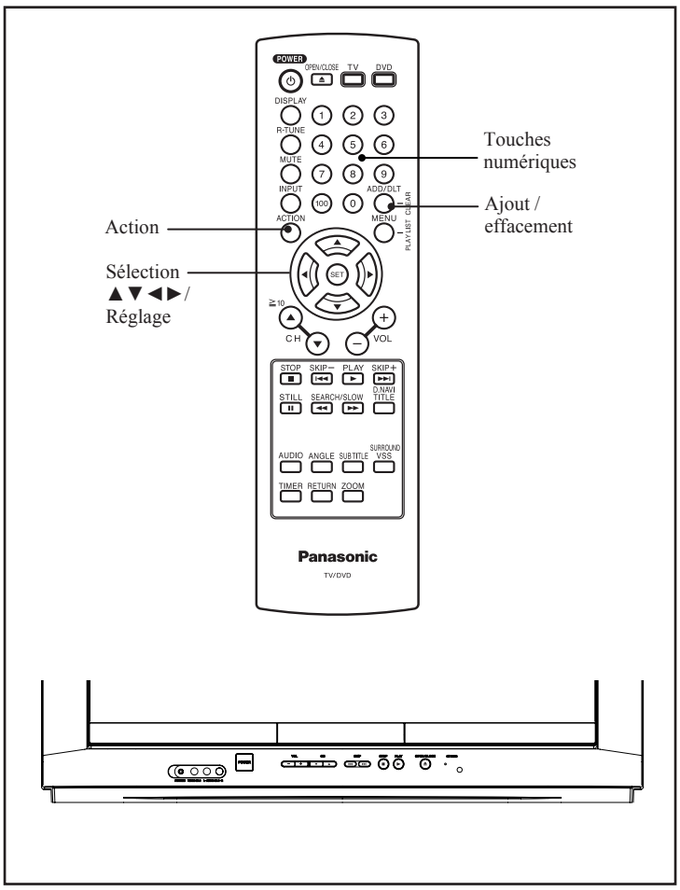
- Les niveaux réglés ne sont pas répercutés sur d'autres appareils audio qui sont branchés au connecteur de sortie audio L/R (gauche/droite).

■ Réinitialisation des réglages audio.

Appuyer sur ▲▼ et SET pour sélectionner et régler "STANDARD" de manière à rétablir tous les réglages implicites.

10 **Appuyer à quatre reprises sur ACTION pour revenir à l'écran normal.**

Discrétion parentale



Fonction de discrétion parentale (puce antiviolence)
Le combiné est équipé d'une fonction de discrétion parentale qui permet de bloquer la réception d'émissions et de films de classifications américaines, canadiennes ou québécoises.

Entrer le mot de passe

Un code à 4 chiffres doit être entré pour permettre le visionnement d'une émission "bloquée" ou pour changer le réglage de la classification.

1 **Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.**

2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "BLOCAGE".**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran BLOCAGE.**

```
MENU

DVD   BLOCAGE  LANGUE
TELE  HORLOGE  CANAL

SEL.:▲ ▼ ◄ ► REGLER:SET
FIN    :ACTION
```

4 **Appuyer sur les touches numériques pour entrer le mot de passe.**
• Prendre soin que le code secret ne soit connu de personne d'autre.

```
        BLOCAGE

ENTRER UN CODE
A 4 CHIFFRES
        **__



ENTRER:0-9
FIN    :ACTION
```

5 **Répéter la saisie du code pour fins de confirmation.**

```
        BLOCAGE

CONFIRMER LE CODE ENTRE

        ****
        ****
       ACCEPTE

CHANGER CODE:ADD/DLT
CONTINUER:SET
FIN    :ACTION
```

■ Pour apporter des corrections

a. **Appuyer à répétition sur ◄ pour déplacer le curseur.**
b. **Appuyer sur les touches numériques pour faire les corrections.**

6 **Appuyer sur SET pour afficher le menu BLOCAGE (voir aux pages 25-27). Ou appuyer à deux reprises sur ACTION pour quitter.**

Nota:
- Certains films de location peuvent ne pas avoir de données encodées pour puce antiviolence.
- NE PAS oublier le code secret.
- Une fois les classifications entrées, les bandes vidéo et les programmes faisant l'objet d'une restriction ne pourront être visionnés que si le code secret est entré.
- L'étape 5 n'est pas nécessaire lors du changement des classifications.

Modification du mot de passe

Il sera nécessaire d'entrer le code courant.

1 **Pendant l'affichage de l'écran ci-contre, appuyer sur ADD/DLT (CLEAR) pour annuler le code courant.**

```
        BLOCAGE

ENTRER UN CODE
A 4 CHIFFRES
        ****

       ACCEPTE

CHANGER CODE:ADD/DLT
CONTINUER:SET
FIN    :ACTION
```

2 **Entrer le nouveau code secret.**

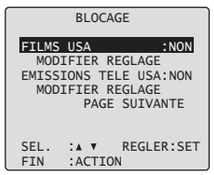
Si le menu BLOCAGE n'est pas affiché, se reporter à la section "Entrer le mot de passe" à la page 24.

Classifications des films américains

1 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "FILMS USA".**
- "PAGE SUIVANTE" affiche le menu des classifications canadiennes. Se reporter à la page 26 pour plus de renseignements sur les bandes ou les émissions canadiennes.

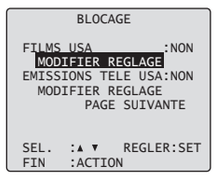
2 **Appuyer sur SET pour régler "OUI" ou "NON".**

OUI:
La fonction de discrétion parentale est activée.
NON:
La fonction de discrétion parentale est désactivée.



3 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MODIFIER REGLAGE".**

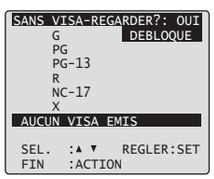
4 **Appuyer sur SET pour appeler l'affichage.**



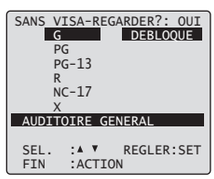
5 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "SANS VISA – REGARDER?".**

6 **Appuyer sur SET pour régler "OUI" ou "NON".**

■ **Programmes sans cote (visa):**
Certains films, tels que de vieux longs métrages ou des films étrangers, peuvent ne pas avoir de cote.



7 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner et appuyer sur SET pour régler "BLOQUE" ou "DEBLOQUE".**
- Se reporter à la section "Tableau des classifications des films américains" à la page 27.



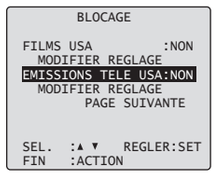
8 **Appuyer sur ACTION pour faire afficher à nouveau le menu de BLOCAGE et poursuivre le réglage selon les instructions données ou appuyer à trois reprises sur ACTION pour quitter.**

Classifications des émissions télé américaines

1 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "EMISSIONS TELE USA".**
- "PAGE SUIVANTE" affiche le menu des classifications canadiennes. Se reporter à la page 26 pour plus de renseignements sur les bandes ou les émissions canadiennes.

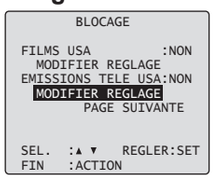
2 **Appuyer sur SET pour régler "OUI" ou "NON".**

OUI:
La fonction de discrétion parentale est activée.
NON:
La fonction de discrétion parentale est désactivée.



3 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MODIFIER REGLAGE".**

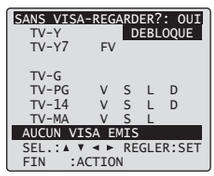
4 **Appuyer sur SET pour appeler l'affichage.**



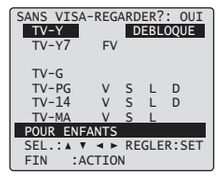
5 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "SANS VISA– REGARDER?".**

6 **Appuyer sur SET pour régler "OUI" ou "NON".**

■ **Émissions sans cote (visa):**
Certaines émissions de télévision telles que bulletins de nouvelles, reportages sportifs, bulletins météo et informations d'urgence ne font généralement l'objet d'aucune classification.



7 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner et appuyer sur SET pour régler "BLOQUE" ou "DEBLOQUE".**
- Se reporter à la section "Tableau des classifications des émissions télé américaines" à la page 27.
- La sélection peut se faire à partir des cotes normalisées (Tableau 1) ou à partir d'une classification personnalisée (Tableau 2).
- Les cotes apparaissant en VERT sont bloquées. Les cotes qui ne sont pas en surbrillance (en blanc) ne seront pas bloquées.

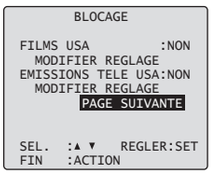


8 **Appuyer à trois reprises sur ACTION pour quitter ce mode.**

Classifications canadiennes

1 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “PAGE SUIVANTE”.**

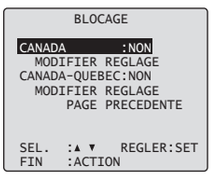
2 **Appuyer sur SET pour appeler l’affichage.**



3 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “CANADA”.**

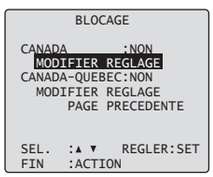
4 **Appuyer sur SET pour régler “OUI” ou “NON”.**

OUI:
La fonction de discrétion parentale est activée.
NON:
La fonction de discrétion parentale est désactivée.



5 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “MODIFIER REGLAGE”.**

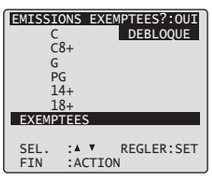
6 **Appuyer sur SET pour appeler l’affichage.**



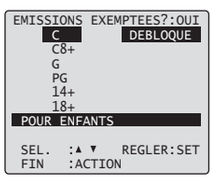
7 **Appuyer sur▲▼ pour sélectionner “EMISSIONS EXEMPTEES?”.**

8 **Appuyer sur SET pour régler “OUI” ou “NON”.**

■ **Émissions exemptées:**
Certaines émissions de télévision telles que bulletins de nouvelles, reportages sportifs, bulletins météo et informations d’urgence ne font généralement l’objet d’aucune classification.



9 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner et appuyer sur SET pour régler “BLOQUE” ou “DEBLOQUE”.**
• Se reporter à la section “Tableau des classifications canadiennes” à la page 27.

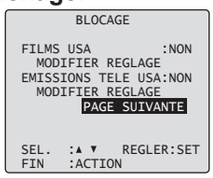


10 **Appuyer sur ACTION pour faire afficher à nouveau le menu de BLOCAGE et poursuivre le réglage selon les données ou appuyer à trois reprises sur ACTION pour quitter.**

Classifications québécoises

1 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “PAGE SUIVANTE”.**

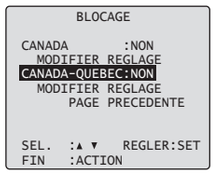
2 **Appuyer sur SET pour appeler l’affichage.**



3 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “CANADA-QUEBEC”.**

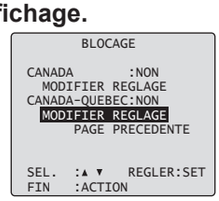
4 **Appuyer sur SET pour régler “OUI” ou “NON”.**

OUI:
La fonction de discrétion parentale est activée.
NON:
La fonction de discrétion parentale est désactivée.



5 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “MODIFIER REGLAGE”.**

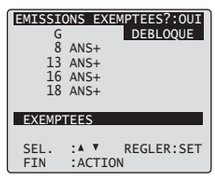
6 **Appuyer sur SET pour appeler l’affichage.**



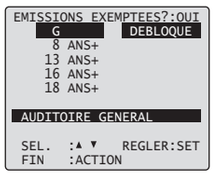
7 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “EMISSIONS EXEMPTEES?”.**

8 **Appuyer sur SET pour régler “OUI” ou “NON”.**

■ **Émissions exemptées:**
Certaines émissions de télévision telles que bulletins de nouvelles, reportages sportifs, bulletins météo et informations d’urgence ne font généralement l’objet d’aucune classification.



9 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner et appuyer sur SET pour régler “BLOQUE” ou “DEBLOQUE”.**
• Se reporter à la section “Tableau des classifications québecoises” à la page 27.



10 **Appuyer à trois reprises sur ACTION pour quitter ce mode.**

Tableau des classifications des films américains

G	**AUDITOIRE GÉNÉRAL:** Convient à tous les auditoires.
PG	**SUPERVISION PARENTS:** Certaines scènes pourraient ne pas convenir à un jeune auditoire.
PG-13	**JUGEMENT PARENTS:** Certaines scènes pourraient ne pas convenir à des enfants de moins de 13 ans.
R	**17 ANS +:** Les enfants de moins de 17 ans doivent être accompagnés d'un adulte.
NC-17	**+DE 17 ANS SEULEMENT:** Interdit aux enfants de moins de 17 ans.
X	**AUDITOIRE ADULTE**

Tableau des classifications des émissions télé américaines

Tableau 1

TV-Y	**POUR ENFANTS:** Contenu conçu spécialement pour enfants de 2 à 6 ans.
TV-Y7	**7 ANS +:** L'émission comporte des scènes de violence burlesque pouvant effrayer de jeunes enfants.
TV-G	**VISA GÉNÉRAL:** L'émission comporte peu ou pas de scènes de violence, ni paroles grossières, ni dialogues ou scènes de nature érotique.
TV-PG	**SUPERVISION PARENTS:** L'émission peut contenir des scènes de violence, des propos parfois grossiers et certains dialogues ou scènes de nature érotique.
TV-14	**JUGEMENT PARENTS:** L'émission peut traiter de sujets délicats et comporter des scènes de violence, des propos grossiers et des scènes de nature érotique.
TV-MA	**AUDITOIRE ADULTE:** L'émission peut traiter de sujets délicats et comporter des propos grossiers et des scènes érotiques.

Tableau 2

FV	**Violence-fiction**
V	**Violence**
S	**Sexualité**
L	**Langage vulgaire**
D	**Sujet délicat**

Tableau des classifications canadiennes

C	**Pour enfants**
C8+	**Pour enfants de 8 ans et plus**
G	**Auditoire général**
PG	**Surveillance parentale**
14+	**14 ans et plus**
18+	**18 ans et plus**

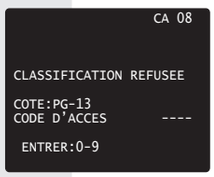
Tableau des classifications québecoises

G	**Auditoire général**
8 ANS +	**Non recommandé pour de jeunes enfants**
13 ANS +	**Contenu pourrait ne pas convenir à des enfants de moins de 13 ans**
16 ANS +	**Contenu pourrait ne pas convenir à des enfants de moins de 16 ans**
18 ANS +	**Adultes seulement**

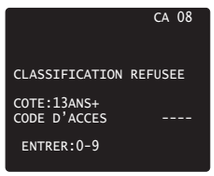
Message de blocage

<Fonction de discrétion parentale activée>

Si la cote d'un film ou d'une émission dépasse la cote sélectionnée, un message s'affiche sur fond noir et le son est mis en sourdine.



<Classification américaine>



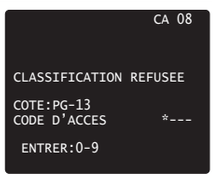
<Classification canadienne>

Pour visionner un film ou une émission censuré

■ Désactivation temporaire de la puce antiviolence

Appuyer sur les touches numériques pour entrer le code secret lorsque le message de blocage s'affiche.

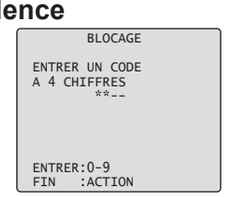
- La puce antiviolence est réactivée sur coupure du contact ou en cas de panne de courant.



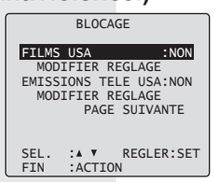
<Exemple: Classification américaine>

■ Désactivation de la puce antiviolence

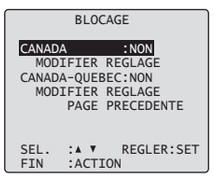
1 **Entrer le code secret. (Voir page 24.)**



2 **Ensuite, mettre la sélection de classifications choisie (émissions télé/films - US/Canada) à "NON" au moyen des touches ▲▼ et SET. (Les réglages effectués aux pages 24-27 sont conservés en mémoire et seront rappelés lors de la réactivation de la puce antiviolence.)**

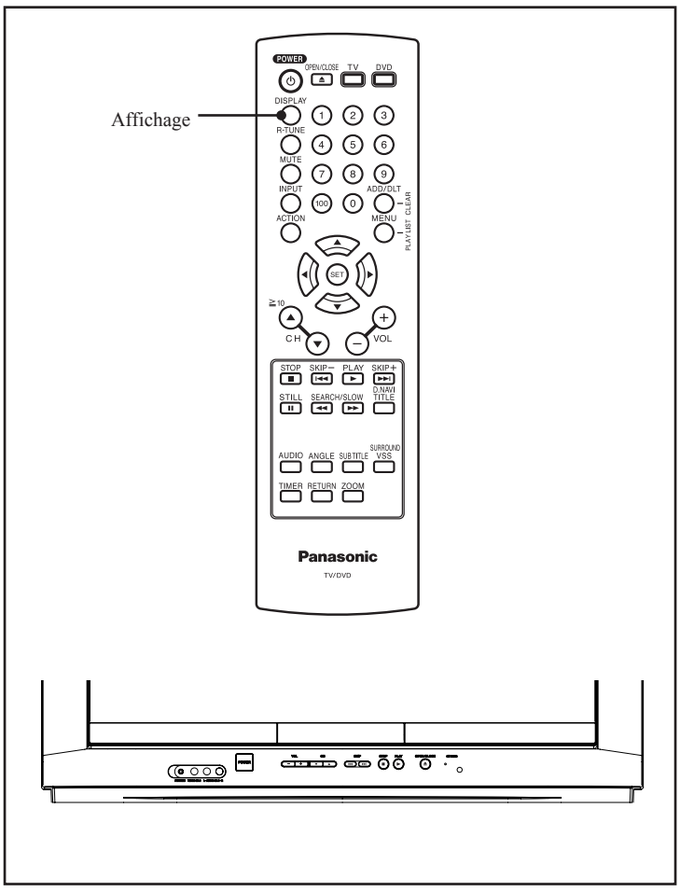


<Classification américaine>



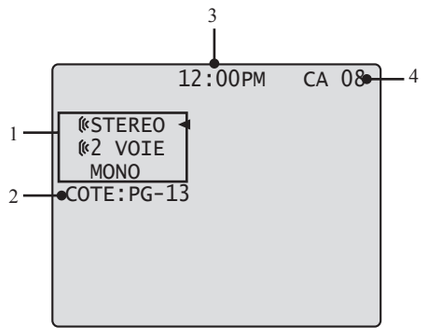
<Classification canadienne>

Affichage



Affichage de l’état et de l’heure

1 **Appuyer sur DISPLAY**
pour faire apparaître ou disparaître l’affichage.



1 Modes de réception possibles (voir à la page 18)

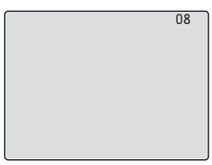
2 Classification

3 Heure

4 Identification des canaux

Affichage des canaux

Lors d’un changement de canal, le canal syntonisé apparaît à l’affichage.



Coupure automatique du contact

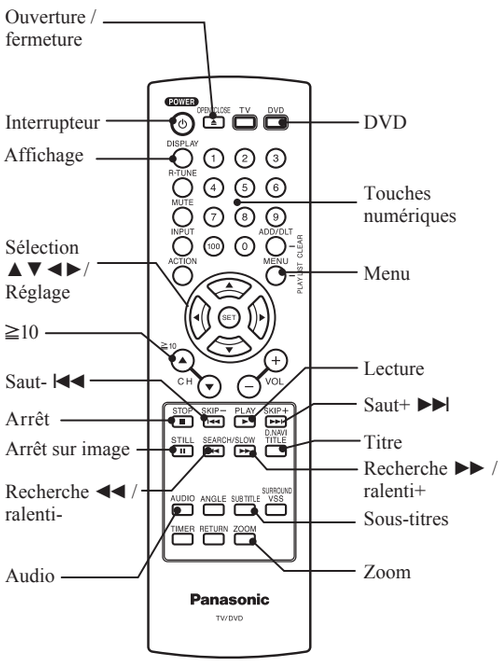
Si aucun signal n’est émis en mode télé lorsque l’avis de signal faible est réglé sur NON (voir à la page 17).
Le contact se coupe automatiquement.

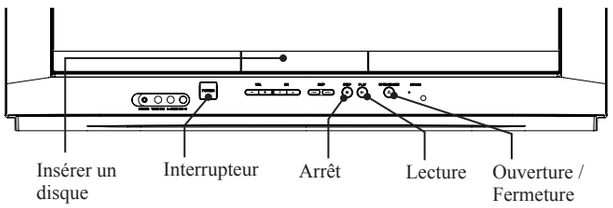
Nota:
- Cette fonction est désactivée dans le cas où une touche est pressée dans le mode mentionné ci-dessus.

Écran bleu

Lorsqu’il n’y a pas de signal sur le canal syntonisé et que l’avertisseur de signal faible est désactivé (page 17), l’écran devient bleu.

Utilisation de base du disque





Si une touche de la télécommande ne fonctionne pas, appuyer sur la touche DVD de la télécommande et essayer à nouveau.

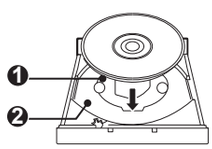
Lecture d'un disque

1 Appuyer sur POWER (sur l'appareil ou la télécommande).

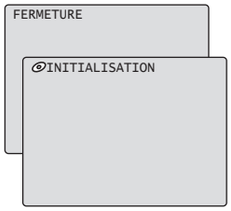
2 Appuyer sur DVD pour régler la télécommande au mode DVD.

3 Appuyer sur OPEN/CLOSE.
- Si un disque est déjà en place, passer à l'étape 5. (Certains disques amorcent la lecture automatiquement.)

4 Placer le disque sur le plateau.
- Tenir le disque par ses bords (page 7), côté imprimé sur le dessus, et le placer sur le plateau en se servant des guides de position. Le plateau accepte les disques de 8 cm (3 po) ❶ et de 12 cm (5 po) ❷.



5 Appuyer sur PLAY pour lancer la lecture. Le plateau du disque se ferme automatiquement.
- Il est aussi possible de le fermer en appuyant sur OPEN/CLOSE.
- Le temps de lecture de données varie selon les disques.

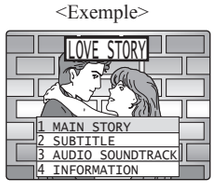


Si un DVD*1 interactif ou un CD-Vidéo avec pilotage de la lecture*2 est utilisé et qu'un menu de titres s'affiche, passer à l'étape 6.

*1 DVD interactif…
Peut comporter un choix d'angles de prises de vue, de scénarios, etc.

*2 CD-Vidéo avec pilotage de la lecture…
Il est possible de choisir de façon interactive des scènes ou des informations à partir d'un menu.

<Exemple>



Lors de l'affichage du menu, appuyer sur SKIP+ ▶▶| ou SKIP- |◀◀ pour aller au menu précédent ou suivant de l'écran DVD.
- La fonction d'évitement ne peut être utilisée avec tous les disques. Se reporter à la pochette du disque pour plus de détails.

6 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner le titre et sur SET pour lancer la lecture. Aussi, une pression sur les touches numériques lance automatiquement la lecture.
- Le nombre de titres disponibles varie selon chaque disque.

Pour retourner au menu DVD (la lecture est interrompue):
Appuyer sur TITLE, MENU ou RETURN.
Pour retourner au menu CD-Vidéo (la lecture est interrompue):
Appuyer sur RETURN.

7 Appuyer sur STOP pour arrêter la lecture.

8 Appuyer sur OPEN/CLOSE pour éjecter le disque.

Mise hors contact automatique

DVD-V CD VCD RAM

Le contact est automatiquement coupé lorsque le combiné est laissé en mode arrêt avec affichage de papier peint pendant environ 5 minutes.

Utilisation des touches numériques

DVD-V CD VCD RAM

Lorsque les touches numériques sont utilisées en mode DVD, leur fonctionnement diffère de celui en mode télé.

Exemple 1:
Pour sélectionner le canal 12, appuyer dans l'ordre sur les touches ≧10, 1 et 2.
Exemple 2:
Pour sélectionner le canal 2, appuyer sur la touche 2.

Visionnement de CD-Vidéo avec pilotage de la lecture sans utilisation des menus

VCD

1. Suivre les étapes 1 à 5 (page précédente).
Lorsque le menu s'affiche, appuyer sur STOP.

2. Appuyer sur les touches numériques correspondant à la plage désirée (la lecture s'amorce).
- Vérifier le contenu du disque et l'identification des plages.
- Appuyer sur "1" pour amorcer la lecture au début de la première plage.

■ Pour appeler le menu

Appuyer sur STOP et sur PLAY, puis le menu s'affiche. Passer à l'étape 6 (page précédente).

Nota:
- Pour plus de détails sur l'opération, lire les notes accompagnatrices du disque.
- Si un disque à une seule face est placé sens dessus dessous, le message suivant s'affiche : "CE DISQUE N'EST PAS COMPATIBLE AVEC CE LECTEUR".
- Après usage, retirer le disque et couper le contact.
- Même si la lecture est terminée, la rotation du disque se poursuit pendant l'affichage du menu. Appuyer sur STOP pour supprimer l'affichage du menu.

Avance et recul rapides pour repérage d'une scène

DVD-V CD VCD RAM

1 Appuyer sur SEARCH ▶▶/SLOW+ ou SEARCH ◀◀/SLOW- en mode lecture.
- La vitesse de repérage, lente au début, augmente sur chaque pression de la touche. Jusqu'à 5 paliers sont disponibles.
- L'amorce de la recherche avant/arrière durant la lecture amorcée à partir d'un menu sur CD-Vidéo peut rappeler le menu.

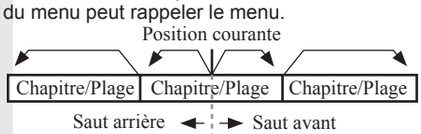
2 Appuyer sur PLAY pour désactiver.

Saut avant/arrière d'un chapitre ou d'une plage

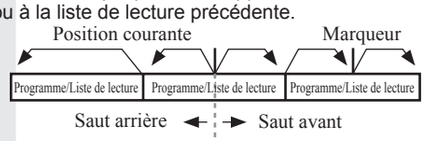
DVD-V CD VCD RAM

1 Appuyer sur SKIP+ ▶▶I ou SKIP- I◀◀ pendant la lecture.

DVD et CD/CD-Vidéo
- Une pression sur SKIP- I◀◀ à mi-parcours au sein d'un chapitre/plage fait reprendre la lecture au début du chapitre ou de la plage en question. Chaque pression supplémentaire fait revenir à la plage ou au chapitre précédent.
- Une pression sur SKIP+ ▶▶I ou SKIP- I◀◀ pendant la lecture d'un CD-Vidéo lancé à partir du menu peut rappeler le menu.



DVD-RAM
- Une pression sur SKIP- I◀◀ à mi-parcours au sein d'un programme/liste de lecture fait reprendre la lecture au début du programme ou de la liste de lecture en question. Chaque pression supplémentaire fait revenir au programme ou à la liste de lecture précédente.



2 Chaque pression de la touche fait sauter un chapitre (DVD), une plage (CD/CD-Vidéo) ou un programme/liste de lecture/marqueur (DVD-RAM).
- Si la touche SKIP- I◀◀ est pressée dans un délai de moins de 3 secondes après le point de départ de la plage/chapitre/programme/liste de lecture, la lecture débute au point de départ précédent.

Visionnement au ralenti

DVD-V VCD RAM

1 Appuyer sur SEARCH ▶▶/SLOW+ ou SEARCH ◀◀/SLOW- en mode arrêt sur image.
- La vitesse du ralenti, très lente au début, augmente sur chaque pression de la touche (5 paliers sont disponibles).
- Le ralenti arrière n'est pas possible avec un CD-Vidéo.

2 Appuyer sur PLAY pour désactiver.

Arrêt sur image (Pause)

DVD-V CD VCD RAM

1 Appuyer sur STILL pendant la lecture.
- DVD/CD-Vidéo: L'appareil passe en mode arrêt sur image.
- CD: L'appareil passe en mode pause.

2 Appuyer sur PLAY pour désactiver.

Avance image par image

DVD-V VCD RAM

1 Appuyer sur STILL en mode arrêt sur image.
- Chaque pression de la touche fait passer à l'image suivante.
- Maintenir la touche enfoncée pour un défilement continu des images.

2 Appuyer sur PLAY pour désactiver.

Nota:
- L'avance image par image ou champ par champ est sélectionnée automatiquement (voir à la page 44).

• Lorsque le symbole ⃠ s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Fonction de poursuite

DVD-V CD RAM

L'appareil mémorise l'endroit où la touche STOP a été pressée (l'indication ARRET ► s'affiche à l'écran). Appuyer sur PLAY pour poursuivre la lecture à partir de ce point. Appuyer de nouveau sur STOP en mode DVD ou ouvrir le plateau du disque annule la fonction de poursuite. Cependant, elle n'est pas annulée lorsque le contact est coupé puis rétabli.

Nota:

- La fonction de poursuite ne fonctionne qu'avec des disques dont la durée de lecture écoulée s'affiche pendant la lecture.
- Lors de la lecture d'images fixes sur DVD-RAM, le compteur ne s'affiche pas. Toutefois, il est possible d'utiliser la fonction de poursuite.

Menu d'un disque DVD

DVD-V

Certains DVD comportent un menu spécial pouvant inclure des guides à un contenu particulier, à un choix de langues des dialogues ou des sous-titres, etc. Bien que le contenu et l'opération puissent varier, les instructions suivantes devraient s'appliquer à toutes les situations.

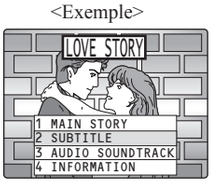
1 Appuyer sur MENU pour afficher le menu du disque DVD.

2 Appuyer sur ▲▼◄► ou sur les touches numériques pour sélectionner.

3 Appuyer sur SET ou PLAY pour sélectionner.

- L'étape 3 n'est pas nécessaire si les touches numériques sont utilisées.

<Exemple>



Nota:

- Recommencer les étapes 2 et 3 s'il y a plus d'un menu.

Menu de titres

DVD-V

Il peut arriver que certains disques DVD comportent plus d'un titre (film). Si un menu des titres est disponible, il est alors possible de choisir le numéro du titre voulu. (Il est à noter que l'opération peut varier selon le disque.)

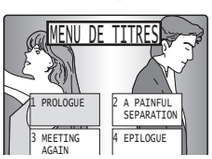
1 Appuyer sur TITLE en mode lecture pour afficher le menu de titres.

2 Appuyer sur ▲▼◄► ou sur les touches numériques pour sélectionner un titre.

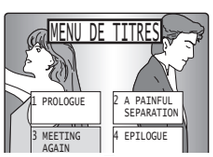
3 Appuyer sur SET ou PLAY pour amorcer la lecture.

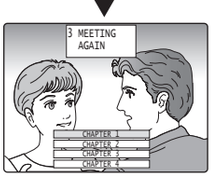
- L'étape 3 n'est pas nécessaire si les touches numériques sont utilisées.

<Exemple>



<Exemple>





Langue de la piste audio

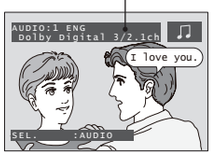
DVD-V

Il est possible de changer la langue de la piste audio réglée au moment des réglages initiaux du DVD si la langue choisie est disponible. (Voir à la page 41.)
(Cette opération n'est possible qu'avec les disques ayant plusieurs langues enregistrées sur la piste audio.)

1 Appuyer sur AUDIO en mode lecture pour afficher la sélection de la piste audio.

- L'affichage disparaît après 5 secondes.

Les informations sur le signal audio en cours de lecture sont affichées. (Voir à la page 43.)



LPCM	96 kHz ou 48 kHz	16 bits	Disque à modulation par impulsions et codage linéaire
		20 bits	
		24 bits	
Dolby Digital	1 canal - 5.1 canaux		Disque Dolby Digital
dts	1 canal - 5.1 canaux		Disque dts

Nota:

- Avec un disque DVD-RAM, il n'est pas possible de choisir la langue de la piste audio. Il est toutefois possible de paramétrer la provenance du son et le mode audio (GD/G/D). Le réglage de la provenance du son est identique à celui utilisé pour la sélection de la langue de la piste audio. Appuyer sur ► pour amener le curseur sur le mode audio, puis appuyer sur AUDIO ou ▲▼ pour sélectionner GD/G/D.

2 Appuyer sur AUDIO à plusieurs reprises, ▲▼ ou les touches numériques pour sélectionner la langue désirée.

Langue de la piste sonore en cours de lecture.

ENG	Anglais	**SVE**	Suédois	**CHI**	Chinois
FRA	Français	**NOR**	Norvégien	**KOR**	Coréen
DEU	Allemand	**DAN**	Danois	**MAL**	Malais
ITA	Italien	**POR**	Portugais	**VIE**	Vietnamien
ESP	Espagnol	**RUS**	Russe	**THA**	Thaïlandais
NLD	Hollandais	**JPN**	Japonais	*	Autres

Nota:

- Si, après plusieurs pressions de la touche AUDIO, la langue ne change pas, c'est que le disque utilisé n'offre pas le choix de la langue.
- Après le retrait du disque, la langue implicite est automatiquement sélectionnée. Si cette langue n'est pas disponible sur le disque, la langue enregistrée sur le disque sera sélectionnée.

• Lorsque le symbole ⃠ s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Sélection de la piste audio sur les disques Karaoké

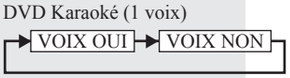
DVD-V VCD

1 Appuyer sur AUDIO en mode lecture pour afficher l'écran audio.

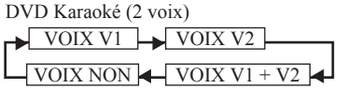
2 Appuyer sur ◄► pour sélectionner "VOIX".

3 Appuyer sur AUDIO ou ▲▼ pour régler.

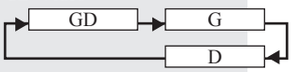
DVD Karaoké (1 voix)



DVD Karaoké (2 voix)



CD-Vidéo



Langue des sous-titres

DVD-V RAM

Il est possible de sélectionner une langue (dans la mesure où elle est disponible) pour les sous-titres autre que celle réglée aux réglages initiaux du DVD. (Voir à la page 41.)

1 Appuyer sur SUB TITLE en mode lecture pour afficher la sélection de langue des sous-titres.
• L'affichage disparaît après 5 secondes.

2 Appuyer sur SUB TITLE à plusieurs reprises, ▲▼ ou les touches numériques pour sélectionner la langue désirée.

Numéro de la langue courante du sous-titrage

Nota:
• Avec un disque DVD-RAM, le sous-titrage ne peut être qu'activé ou désactivé. Il n'est pas possible de choisir la langue des sous-titres.

ENG	Anglais	**SVE**	Suédois	**CHI**	Chinois
FRA	Français	**NOR**	Norvégien	**KOR**	Coréen
DEU	Allemand	**DAN**	Danois	**MAL**	Malais
ITA	Italien	**POR**	Portugais	**VIE**	Vietnamien
ESP	Espagnol	**RUS**	Russe	**THA**	Thaïlandais
NLD	Hollandais	**JPN**	Japonais	*	Autres

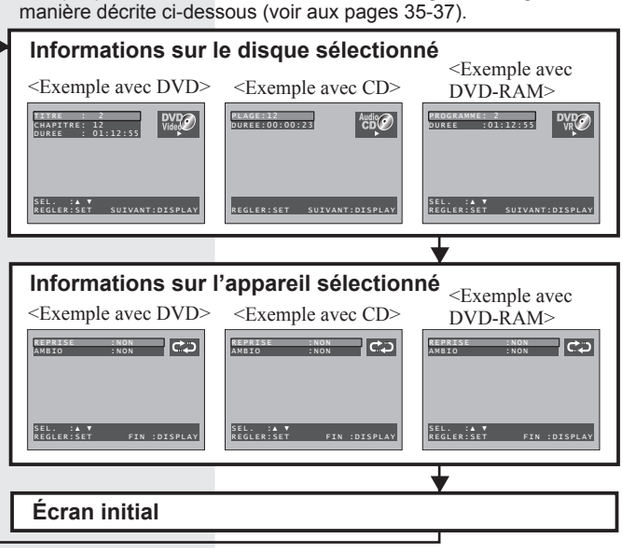
Nota:
• Lorsque des sous-titres pour malentendants sont utilisés de pair avec le sous-titrage, il se peut que le deux se chevauchent. Dans un tel cas, désactiver l'affichage de l'un ou de l'autre. (Voir aux pages 20-21.)
• Si, après plusieurs pressions de la touche, la langue du sous-titrage ne change pas, c'est que le disque utilisé n'offre pas le choix de la langue.
• La sélection de la langue du sous-titrage pourrait ne pas changer immédiatement.
• Après le retrait du disque, la langue réglée initialement pour les sous-titres est automatiquement sélectionnée. Si cette langue n'est pas disponible sur le disque, la langue définie comme étant la langue prioritaire du disque est sélectionnée.

Affichage des informations

DVD-V CD RAM

Sur pression de la touche DISPLAY, des affichages donnent des informations sur le disque de même que des informations sur l'état de l'appareil.

1 Appuyer sur DISPLAY en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.
• Chaque pression sur la touche DISPLAY change l'affichage de la manière décrite ci-dessous (voir aux pages 35-37).



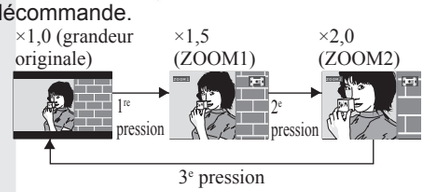
Nota:
• Lorsque la touche DISPLAY est pressée pendant la lecture d'un disque CD-Vidéo avec pilotage de la lecture, les touches numériques ne sont pas disponibles sur l'écran affiché. Le cas échéant, appuyer de nouveau sur la touche DISPLAY pour supprimer l'écran affiché.
• La touche DISPLAY ne fonctionne pas lors de l'affichage du menu DVD, du menu de titres, du navigateur direct ou de la liste de lecture.

Zoom de l'image

DVD-V RAM

Il est possible d'agrandir une portion de l'image pendant la lecture d'un DVD et d'en sélectionner le taux d'agrandissement en utilisant la touche ZOOM sur la télécommande.

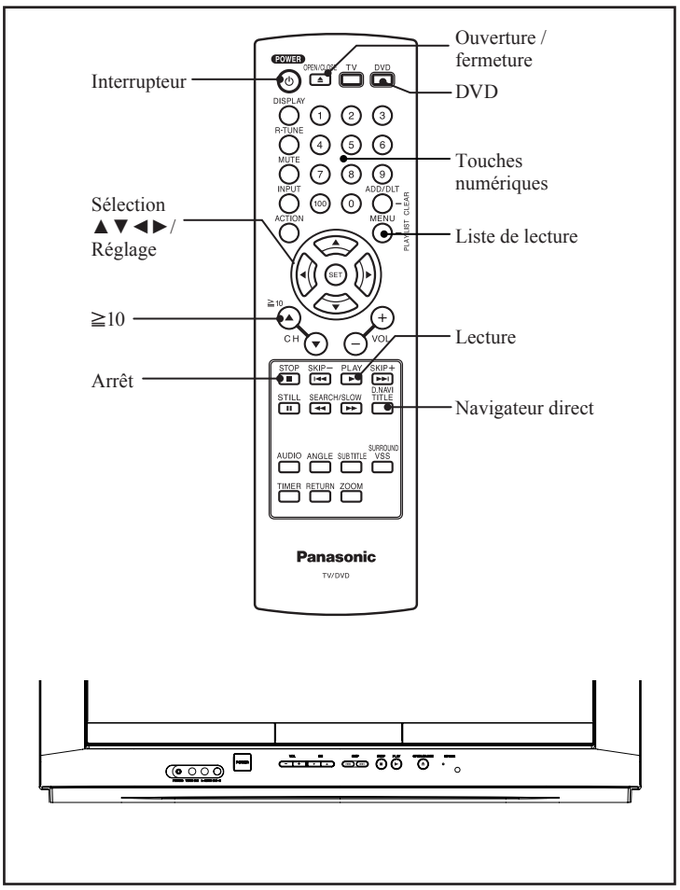
1 Appuyer sur ZOOM à répétition pour afficher les écrans suivants.
• Il est possible d'agrandir la portion centrale de l'image en sélectionnant un des deux taux disponibles.



2 Utiliser les touches▲, ▼, ◄ et ► pour déplacer la position vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

Nota:
• Les sous-titres ne peuvent pas être agrandis et leur positionnement ne peut pas être modifié.
• Lorsque le zoom est utilisé, "ZOOM1" ou "ZOOM2" apparaît à l'écran pendant 5 secondes.
• Selon le disque, la fonction de zoom peut résulter en une image de piètre qualité ou pourrait ne pas fonctionner.
• Le zoom de l'image ne fonctionne pas avec un CD-Vidéo.

Opération avec disque DVD-RAM



Ce combiné prend en charge les disques DVD-RAM enregistrés et édités par l'utilisateur.

Nota:
- Aucun enregistrement sur DVD-RAM n'est possible sur ce combiné.

Lecture d'un DVD-RAM

RAM

1 **Appuyer sur POWER (sur l'appareil ou la télécommande).**

2 **Appuyer sur DVD pour régler la télécommande au mode DVD.**

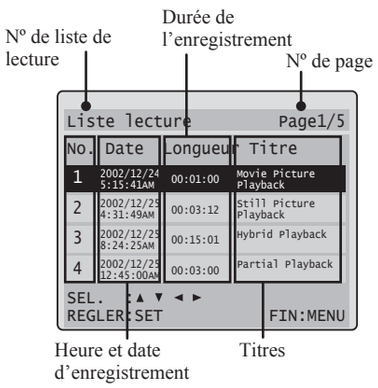
3 **Appuyer sur OPEN/CLOSE.**

4 **Placer le disque sur le plateau.**

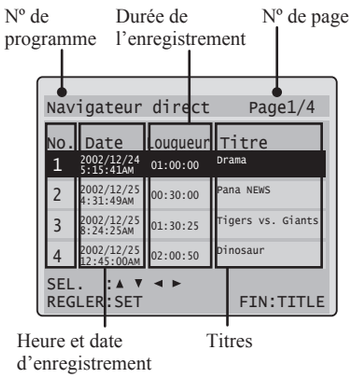
5 **Appuyer sur PLAY pour lancer la lecture. Le plateau du disque se ferme automatiquement.**
- La lecture s'amorce à partir du premier titre de programme enregistré sur le DVD-RAM.

6 **Pour faciliter la sélection de titre ou de scène, appuyer sur PLAYLIST ou D.NAVI pour afficher le menu de la liste de lecture ou du navigateur direct.**

Exemple: Menu de la liste de lecture


Nº de liste de lecture
Durée de l'enregistrement
Nº de page
Liste lecture Page1/5
No. Date Longueur Titre
1 2002/12/24 5:15:41AM 00:01:00 Movie Picture Playback
2 2002/12/25 4:31:49AM 00:03:12 Still Picture Playback
3 2002/12/25 8:24:25AM 00:15:01 Hybrid Playback
4 2002/12/25 12:45:00AM 00:03:00 Partial Playback
SEL. :▲ ▼ ◀ ▶
REGLER:SET
FIN:MENU
Heure et date d'enregistrement
Titres

Exemple: Menu du navigateur direct



7 **Appuyer sur STOP pour interrompre la lecture.**

8 **Appuyer sur OPEN/CLOSE pour éjecter le disque.**

Nota:
- Les titres apparaissant dans le navigateur direct et la liste de lecture ne peuvent être modifiés au moyen de ce combiné.
- Avec navigateur direct, jusqu'à 99 programmes peuvent être affichés. Une liste de lecture peut comporter jusqu'à 99 programmes (999 scènes).
- Pendant l'affichage du menu DVD, ni la liste de lecture ni le navigateur direct ne peuvent être affichés, et ce, même si la touche PLAYLIST ou D.NAVI a été pressée.

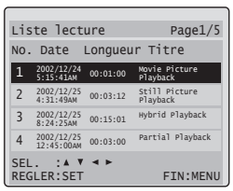
• Lorsque le symbole ⃠ s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Liste de lecture

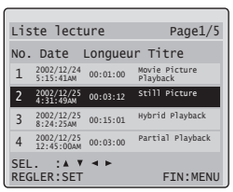
RAM

Si le disque DVD-RAM comporte une liste de lecture, la liste de lecture des titres présélectionnés par l'utilisateur s'affiche en vue d'en faciliter l'accès. (L'opération peut varier selon le mode d'édition du DVD-RAM.)

1 Appuyer sur PLAYLIST en mode lecture/arrêt pour afficher la liste de lecture.


Liste lecture Page1/5
No. Date Longueur Titre
1 2002/12/24 5:15:41AM 00:01:00 Movie Picture Playback
2 2002/12/25 4:31:49AM 00:03:12 Still Picture Playback
3 2002/12/25 8:24:25AM 00:15:01 Hybrid Playback
4 2002/12/25 12:45:00AM 00:03:00 Partial Playback
SEL. :▲ ▼ ◄ ►
REGLER:SET FIN:MENU

2 Appuyer sur ◄► pour sélectionner une page, puis appuyer sur ▲▼ ou les touches numériques pour sélectionner un titre (n° de liste de lecture).


Liste lecture Page1/5
No. Date Longueur Titre
1 2002/12/24 5:15:41AM 00:01:00 Movie Picture Playback
2 2002/12/25 4:31:49AM 00:03:12 Still Picture
3 2002/12/25 8:24:25AM 00:15:01 Hybrid Playback
4 2002/12/25 12:45:00AM 00:03:00 Partial Playback
SEL. :▲ ▼ ◄ ►
REGLER:SET FIN:MENU

3 Appuyer sur SET ou PLAY pour lancer la lecture.
- Lors de l'utilisation des touches numériques, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur SET ou PLAY.

L'utilisation des touches numériques amorce automatiquement la lecture.
- Le nombre de titres disponibles varie selon chaque disque.

Exemple 1:
Pour sélectionner le numéro 12, appuyer dans l'ordre sur les touches ≧10, 1 et 2.
Exemple 2:
Pour sélectionner le numéro 2, appuyer sur la touche 2.

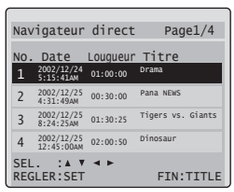
4 Appuyer sur PLAYLIST pour effacer le menu de la liste de lecture.

Navigateur direct

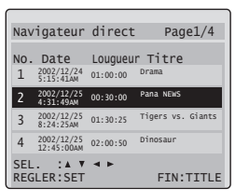
RAM

Si le DVD-RAM utilisé comporte la fonction de navigateur direct, une liste des titres enregistrés s'affiche. Il suffit de sélectionner un titre et de lancer la lecture. (L'opération peut varier selon le disque utilisé.)

1 Appuyer sur D.NAVI en mode lecture/arrêt pour afficher le menu du navigateur direct.


Navigateur direct Page1/4
No. Date Lougueur Titre
1 2002/12/24 5:15:41AM 01:00:00 Drama
2 2002/12/25 4:31:49AM 00:30:00 Pana NEWS
3 2002/12/25 8:24:25AM 01:30:25 Tigers vs. Giants
4 2002/12/25 12:45:00AM 02:00:50 Dinosaur
SEL. :▲ ▼ ◄ ►
REGLER:SET FIN:TITLE

2 Appuyer sur ◄► pour sélectionner une page, puis appuyer sur ▲▼ ou les touches numériques pour sélectionner un titre (n° de programme).


Navigateur direct Page1/4
No. Date Lougueur Titre
1 2002/12/24 5:15:41AM 01:00:00 Drama
2 2002/12/25 4:31:49AM 00:30:00 Pana NEWS
3 2002/12/25 8:24:25AM 01:30:25 Tigers vs. Giants
4 2002/12/25 12:45:00AM 02:00:50 Dinosaur
SEL. :▲ ▼ ◄ ►
REGLER:SET FIN:TITLE

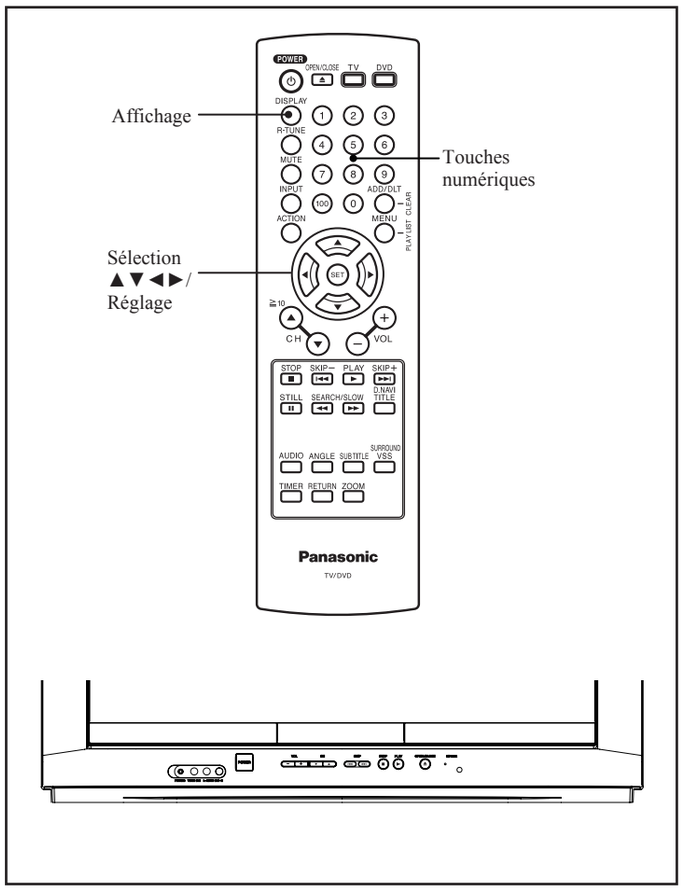
3 Appuyer sur SET ou PLAY pour lancer la lecture.
- Lors de l'utilisation des touches numériques, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur SET ou PLAY.

L'utilisation des touches numériques amorce automatiquement la lecture.
- Le nombre de titres disponibles varie selon chaque disque.

Exemple 1:
Pour sélectionner le numéro 12, appuyer dans l'ordre sur les touches ≧10, 1 et 2.
Exemple 2:
Pour sélectionner le numéro 2, appuyer sur la touche 2.

4 Appuyer sur D.NAVI pour effacer le menu du navigateur direct.

Utilisation du disque -Écran d'informations-

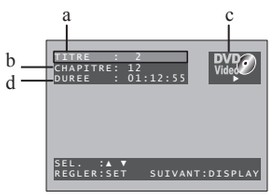


Écran d'informations sur le disque 1

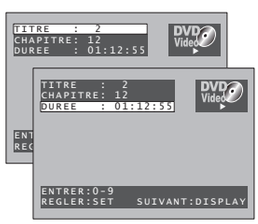
DVD-V

1 **Appuyer sur DISPLAY en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.**

2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner une rubrique.**



3 **Appuyer sur SET pour entrer la sélection. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼ ou les touches numériques, puis appuyer sur SET.**



a.TITRE:
Aller directement à un numéro de titre prédéterminé.

b.CHAPITRE:
Aller directement à un numéro de chapitre prédéterminé.
- Cette fonction pourrait ne pas fonctionner avec certains disques.

c.Disque en cours de lecture:
Le type de disque mis en place s'affiche.

d.Durée de lecture écoulée:
Aller directement à une autre scène en entrant la durée de lecture écoulée, puis en appuyant sur la touche SET.
- Cette fonction pourrait ne pas fonctionner avec certains disques.
- Si la touche SET est pressée pendant le réglage, l'appareil revient dans l'état dans lequel il se trouvait avant le réglage en question.

Exemple:

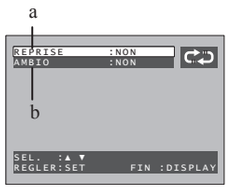
12 : 34 : 56 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6
00 : 20 : 00 2 → 0 → 0 → 0 → SET

Écran d'informations sur l'appareil 1

DVD-V

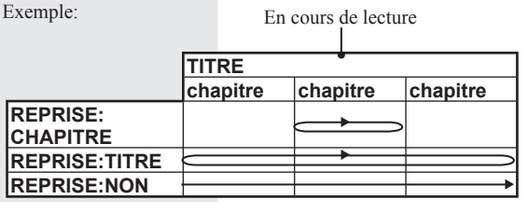
1 **Appuyer sur DISPLAY à deux reprises en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.**

2 **Appuyer sur SET pour régler. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼ puis appuyer sur SET.**



a.Mode de lecture en reprise:
Il est possible de sélectionner le mode de lecture en reprise.

Exemple:

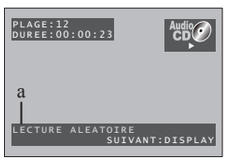


b.Mode ambiophonique:
Voir à la page 40.

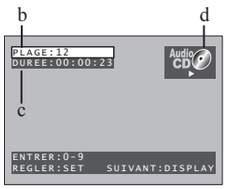
Écran d'informations sur le disque 2

CD

1 **Appuyer sur DISPLAY en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.**



2 **Appuyer sur SET pour entrer la sélection. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼ ou sur les touches numériques, puis appuyer sur SET.**



a.Mode de lecture:
Lorsque le mode de lecture a été sélectionné (p. 38-39), le nom du mode sélectionné est affiché.

b.Plage:
Aller directement à un numéro de plage prédéterminé.

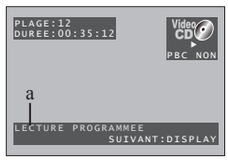
c.Durée de lecture écoulée:
Lorsque l'écran d'informations 2 est affiché, il est impossible d'entrer une durée de lecture écoulée.

d.Disque en cours de lecture:
Le type de disque mis en place s'affiche.

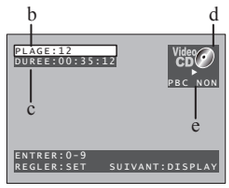
Écran d'informations sur le disque 3

VCD

1 **Appuyer sur DISPLAY en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.**



2 **Appuyer sur SET pour entrer la sélection. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼ ou les touches numériques, puis appuyer sur SET.**



a.Mode de lecture:
Lorsque le mode de lecture a été sélectionné (p. 38-39), le nom du mode sélectionné est affiché.

b.Plage:
Aller directement à un numéro de plage prédéterminé.

c.Durée de lecture écoulée:
Lorsque l'écran d'informations 3 est affiché, il est impossible d'entrer une durée de lecture écoulée.

d.Disque en cours de lecture:
Le type de disque mis en place s'affiche.

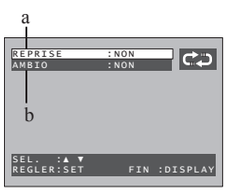
e.Pilotage de la lecture:
PBC OUI Le menu de lecture du disque est affiché.
PBC NON L'affichage du menu de lecture est supprimé.

Écran d'informations sur l'appareil 2

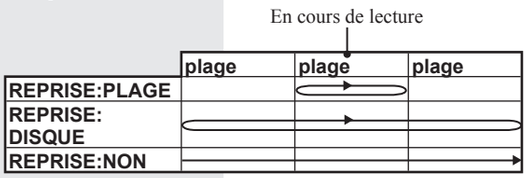
CD

1 **Appuyer sur DISPLAY à deux reprises en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.**

2 **Appuyer sur SET pour régler. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼, puis appuyer sur SET.**



a.Mode de lecture en reprise:
Il est possible de sélectionner le mode de lecture en reprise.
Exemple:



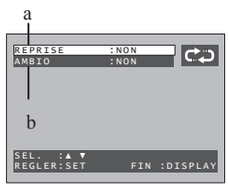
b.Mode ambiophonique:
Voir à la page 40.

Écran d'informations sur l'appareil 3

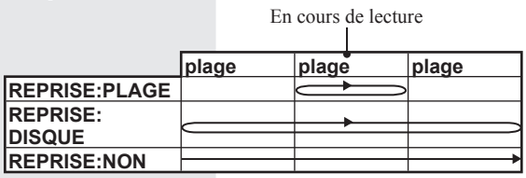
VCD

1 **Appuyer sur DISPLAY à deux reprises en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.**

2 **Appuyer sur SET pour régler. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼, puis appuyer sur SET.**



a.Mode de lecture en reprise:
Il est possible de sélectionner le mode de lecture en reprise.
Exemple:



b.Mode ambiophonique:
Voir à la page 40.

• Lorsque le symbole ⃠ s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

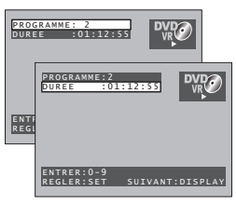
Écran d'informations sur le disque 4

RAM

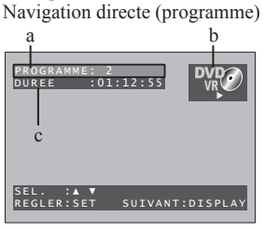
1 Appuyer sur DISPLAY en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.

2 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner une rubrique.

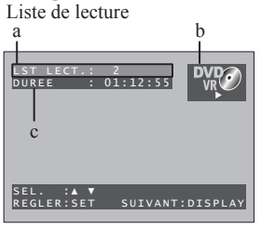
2 Appuyer sur SET pour entrer la sélection. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼ ou sur les touches numériques, puis appuyer sur SET.



Exemple:
Navigation directe (programme)



Exemple:
Liste de lecture



a.Navigation directe (programme) ou numéro de liste de lecture:
Aller directement à un numéro de titre prédéterminé.

b.Disque en cours de lecture:
Le type de disque mis en place s'affiche.

c.Durée de lecture écoulée:
Aller directement à une autre scène en entrant la durée de lecture écoulée, puis en appuyant sur la touche SET.

- Cette fonction pourrait ne pas fonctionner avec certains disques.
- Si la touche SET est pressée pendant le réglage, l'appareil revient dans l'état dans lequel il se trouvait avant le réglage en question.

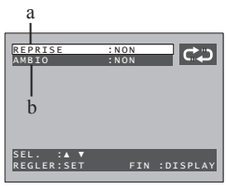
Exemple:
12 : 34 : 56 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6
00 : 20 : 00 2 → 0 → 0 → 0 → SET

Écran d'informations sur l'appareil 4

RAM

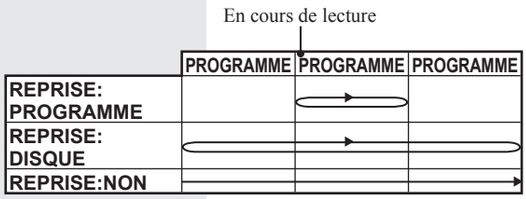
1 Appuyer sur DISPLAY à deux reprises en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.

2 Appuyer sur SET pour régler. Le curseur se déplace vers la droite. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼, puis appuyer sur SET.

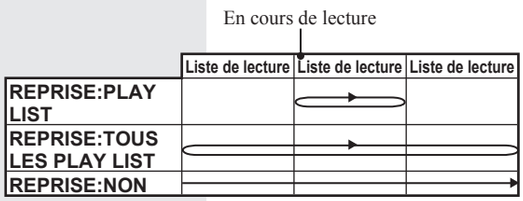


a. Mode de lecture en reprise
Il est possible de sélectionner le mode de lecture en reprise.

Exemple: Navigation directe (programme)

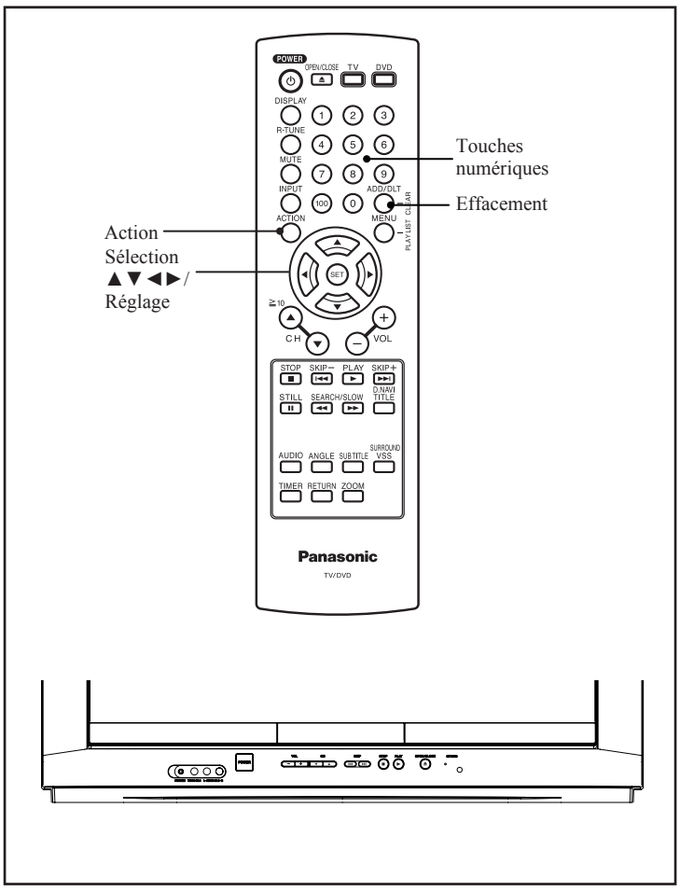


Exemple: Liste de lecture



b.Mode ambiophonique:
Voir à la page 40.

Caractéristiques spéciales



Lecture programmée

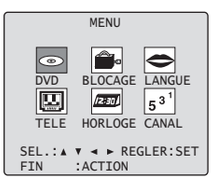
CD VCD

Il est possible de programmer la lecture des plages et leur ordre de lecture.

1 **Appuyer sur ACTION en mode arrêt pour afficher le menu.**

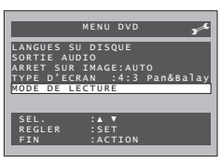
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner “DVD”.**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l’écran MENU DVD.**



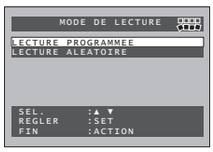
4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “MODE DE LECTURE”.**

5 **Appuyer sur SET pour afficher l’écran MODE DE LECTURE.**



6 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “LECTURE PROGRAMMEE”.**

7 **Appuyer sur SET pour afficher.**

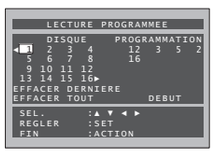


8 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner le numéro de la plage désirée.**

(Les numéros de plage du disque sont affichés.)

9 **Appuyer sur SET pour régler.**

- Recommencer les étapes 8 et 9 pour sélectionner une autre plage.
- La plage sélectionnée est insérée à droite dans la séquence de lecture.



10 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner “DEBUT”.**

11 **Appuyer sur SET pour lancer la lecture programmée dans l’ordre sélectionné.**

Pour annuler, appuyer sur STOP pendant la lecture, puis sur CLEAR.

Nota:

- Il est possible de programmer un total de 16 plages.
- L’affichage de “◄” ou “►” (selon le disque) indique qu’il y a une suite à l’écran de lecture programmée. Appuyer sur ▲▼◄► pour accéder à l’écran précédent ou suivant.
- Pour supprimer la dernière plage programmée, utiliser les touches ▲▼◄► pour déplacer le curseur sur “EFFACER DERNIERE”, et appuyer sur SET. (Une pression sur CLEAR supprime également le dernier programme.)
- Pour supprimer toutes les plages d’une séquence programmée, appuyer sur ▲▼◄► pour amener le curseur sur “EFFACER TOUT”, puis appuyer sur SET. (Toutes les plages sont supprimées après coupure du contact ou retrait du disque.)

• Lorsque le symbole ⃠ s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Lecture en reprise programmée

CD VCD

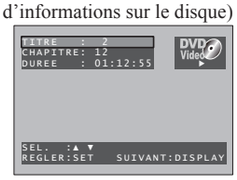
1 **Suivre les étapes 1-11 à la page 38.**

2 **Appuyer sur la touche DISPLAY pour afficher les informations sur le disque.**

(Écran d'informations sur le disque)

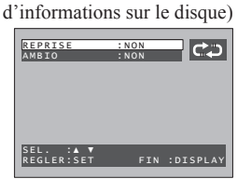
3 **Appuyer sur la touche DISPLAY pour afficher les informations sur l'appareil.**

(Écran d'informations sur le disque)



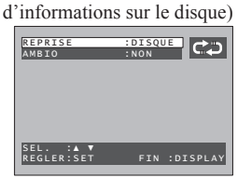
4 **Appuyer sur SET pour entrer la sélection.**

(Écran d'informations sur le disque)



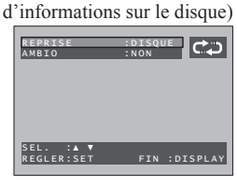
5 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "DISQUE".**

(Écran d'informations sur le disque)



6 **Appuyer sur SET pour régler ce mode de lecture. Pour annuler, sélectionner "REPRISE: NON" à l'étape 5, puis appuyer sur SET.**

(Écran d'informations sur le disque)



Lecture aléatoire

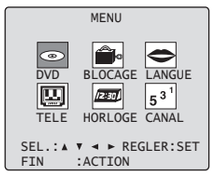
CD VCD

Les plages sont lues dans un ordre aléatoire.

1 **Appuyer sur ACTION en mode arrêt pour afficher le menu.**

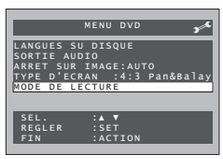
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "DVD".**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran MENU DVD.**



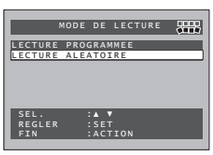
4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MODE DE LECTURE".**

5 **Appuyer sur SET pour afficher l'écran MODE DE LECTURE.**



6 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "LECTURE ALEATOIRE".**

7 **Appuyer sur SET pour amorcer la lecture dans un ordre aléatoire.**



Pour annuler, appuyer sur STOP pendant la lecture, puis appuyer sur CLEAR.

• Lorsque le symbole ⃠ s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Réglage du volume DVD

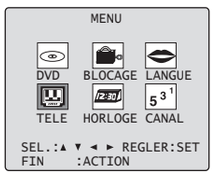
DVD-V

Sur certains DVD, la piste sonore est enregistrée à un volume plus bas que d'ordinaire. Pour ces DVD, il est possible de paramétrer l'appareil de manière que le volume moyen soit automatiquement monté.

1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.

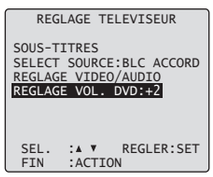
2 Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "TELE".

3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE TELEVISEUR.



4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE VOL. DVD".

5 Appuyer sur SET pour sélectionner le niveau (0, +1, ou +2).



6 Appuyer à deux reprises sur ACTION pour mettre fin au réglage.

Nota:
- Le réglage du volume DVD ne fonctionne que lorsque l'audio est en Dolby Digital.

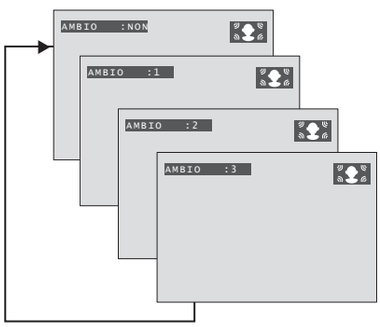
Rendu ambiophonique virtuel (VSS)

DVD-V CD RAM

Il est possible d'obtenir un effet ambiophonique avec seulement deux enceintes avant. L'effet élargit le champ sonore; si le disque lu comporte une piste sonore au format ambiophonique, le son semble en effet provenir d'enceintes virtuelles placées de chaque côté.

1 Dans le mode DVD, appuyer sur VSS.
- Il est possible de modifier les effets ambiophoniques en appuyant à répétition sur la touche VSS comme le montre l'illustration ci-dessous.

Par défaut



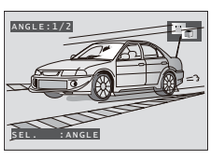
Nota:
- S'il y a lieu, désactiver les circuits d'effets ambiophoniques sur les autres appareils.
- Avec certains disques, le circuit de rendu ambiophonique virtuel n'aura aucun effet ou pourrait ne pas fonctionner adéquatement.
- Désactiver le circuit de rendu ambiophonique virtuel si celui-ci cause de la distorsion.

Visionnement à angles multiples

DVD-V

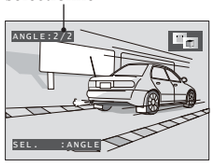
Certains disques DVD comportent des scènes enregistrées sous divers angles de prise de vue. Avec ces disques, il est possible de voir une même scène sous ces différents angles, lorsque disponibles, à l'aide de la touche ANGLE.

1 Appuyer sur ANGLE en mode lecture pour afficher la sélection de l'angle de prise de vue.



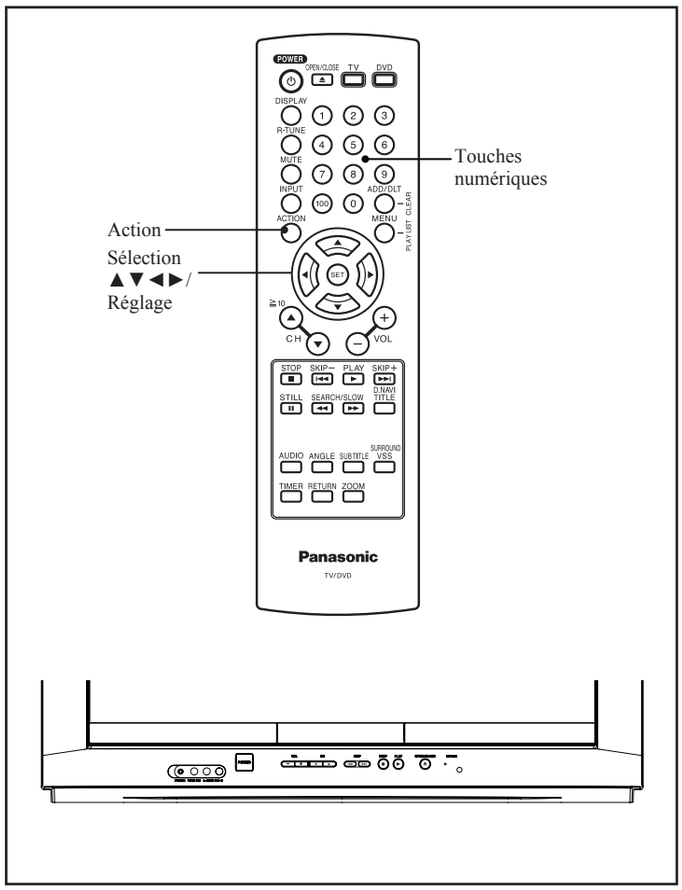
2 Appuyer sur ANGLE à plusieurs reprises, ▲▼ ou les touches numériques pour sélectionner l'angle de prise de vue désiré.
- L'affichage disparaît après 5 secondes.

Numéro de l'angle sélectionné



Nota:
- Cette fonction n'est pas disponible sur les DVD-RAM.
- L'indicateur ANGLE s'allume lorsqu'une scène enregistrée sous plusieurs angles de prise de vue est identifiée.
- Le numéro de l'angle de prise de vue peut être choisi à l'avance de manière que l'angle soit modifié lorsque l'indicateur ANGLE s'allume.

Réglages initiaux du DVD



Langues du disque

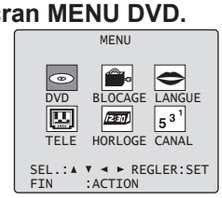
DVD-V

Cette fonction permet de sélectionner la langue des dialogues, du sous-titrage ou des titres et menus des DVD.

1 **Appuyer sur ACTION en mode arrêt pour afficher le menu.**

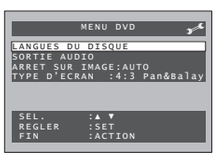
2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner “DVD”.**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l’écran MENU DVD.**



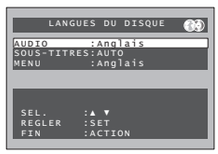
4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “LANGUES DU DISQUE”.**

5 **Appuyer sur SET pour afficher l’écran LANGUES DU DISQUE.**



6 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner une rubrique.**

7 **Appuyer sur SET à répétition pour sélectionner la langue.**



■ AUDIO

Pour sélectionner la langue des dialogues. (Réglage implicite: Anglais)

Anglais/Espagnol/Français/Japonais
Originale: Langue originale du disque
Autre ∗∗∗∗ :Autre langue*1

■ SOUS-TITRES

Pour sélectionner la langue des sous-titres. (Réglage implicite: AUTO)

AUTO: Même langue que celle des dialogues
- Si la langue des dialogues sélectionnée est utilisée à la lecture, les sous-titres ne s’afficheront pas.
- Si une autre langue est sélectionnée à la lecture, les sous-titres s’afficheront dans la langue sélectionnée sous la rubrique “AUDIO”.

Anglais/Espagnol/Français/Japonais
Autre ∗∗∗∗ :Autre langue*1

■ MENU

Pour sélectionner la langue d’affichage des titres ou des menus des DVD. (Réglage implicite: Anglais)

Anglais/Espagnol/Français/Japonais
Autre ∗∗∗∗ :Autre langue*1

*1 Si la langue sélectionnée n’est pas disponible, la langue originale du disque est automatiquement sélectionnée.

Pour entrer un AUTRE ∗∗∗∗ code, appuyer sur les touches numériques. (Voir à la page suivante.)
Pour faire des corrections, appuyer à répétition sur ◄ pour supprimer le code de la langue, puis sélectionner.
- Le paramétrage demeure en mémoire (même après coupure du contact) jusqu’à ce qu’il soit modifié. Cela signifie que l’appareil fonctionne toujours selon les mêmes paramètres (surtout avec des disques DVD).

8 **Appuyer sur ACTION à deux reprises pour quitter ce mode.**

Liste des codes de langue

Langue	Code
Abhkaze	**6566**
Afar	**6565**
Afghan, Pachto	**8083**
Afrikaans	**6570**
Aimara	**6588**
Albanais	**8381**
Allemand	**6869**
Ameharic	**6577**
Anglais	**6978**
Arabe	**6582**
Arménien	**7289**
Assamais	**6583**
Azéri	**6590**
Bachkir	**6665**
Basque	**6985**
Bengali	**6678**
Bhoutan	**6890**
Biélorusse	**6669**
Bihari	**6672**
Birman	**7789**
Breton	**6682**
Bulgare	**6671**
Cambodgien (khmer)	**7577**
Catalan	**6765**
Chinois	**9072**
Coréen	**7579**
Corse	**6779**
Croate	**7282**
Danois	**6865**
Espagnol	**6983**
Espéranto	**6979**
Estonien	**6984**
Féringien	**7079**
Fidjien	**7074**
Finnois	**7073**
Français	**7082**
Frison	**7089**
Gaélique d'Écosse	**7168**
Galicien	**7176**
Gallois	**6789**
Géorgien	**7565**
Grec	**6976**
Groenlandais	**7576**
Guarani	**7178**

Langue	Code
Gujarati	**7185**
Haoussa	**7265**
Hébreu	**7387**
Hindi	**7273**
Hollandais	**7876**
Hongrois	**7285**
Indonésien	**7378**
Interlangue	**7365**
Irlandais	**7165**
Islandais	**7383**
Italien	**7384**
Japonais	**7465**
Javanais	**7487**
Kachmiri	**7583**
Kannara	**7578**
Kazakh	**7575**
Kirghiz	**7589**
Kurde	**7585**
Lao	**7679**
Latin	**7665**
Letton	**7686**
Lingala	**7678**
Lithuanien	**7684**
Macédonien	**7775**
Malais	**7783**
Malayalam	**7776**
Malgache	**7771**
Maltais	**7784**
Maori	**7773**
Marathi	**7782**
Moldave	**7779**
Mongol	**7778**
Nauru	**7865**
Népalais	**7869**
Norvégien	**7879**
Oriya	**7982**
Ourdou	**8582**
Ouzbèque	**8590**
Panjabi	**8065**
Perse	**7065**
Polonais	**8076**
Portugais	**8084**
Quechua	**8185**
Rhéto-Roman	**8277**

Langue	Code
Roumain	**8279**
Russe	**8285**
Samoan	**8377**
Sanscrit	**8365**
Serbe	**8382**
Serbo-Croate	**8372**
Shona	**8378**
Sindhi	**8368**
Singhalais	**8373**
Slovaque	**8375**
Slovène	**8376**
Somali	**8379**
Soudanais	**8385**
Suédois	**8386**
Swahili	**8387**
Tadjik	**8471**
Tagalog	**8476**
Tamoul	**8465**
Tatar	**8484**
Tchèque	**6783**
Télougou	**8469**
Thaïlandais	**8472**
Tibétain	**6679**
Tigrigna	**8473**
Tsonga	**8479**
Turc	**8482**
Turkmène	**8475**
Twi (akan)	**8487**
Ukrainien	**8575**
Vietnamien	**8673**
Volapük	**8679**
Wolof	**8779**
Xhosa	**8872**
Yiddish	**7473**
Yorouba	**8979**
Zulu	**9085**

• Lorsque le symbole ⃠ s’affiche sur pression d’une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Sélection de la sortie audio

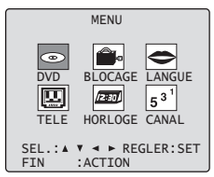
DVD-V

Sélectionner le type de signal audio numérique devant être transmis à la prise de sortie audio numérique optique de l’appareil.

1 **Appuyer sur ACTION en mode arrêt pour afficher le menu.**

2 **Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner “DVD”.**

3 **Appuyer sur SET pour afficher l’écran MENU DVD.**



4 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “SORTIE AUDIO”.**

5 **Appuyer sur SET pour afficher l’écran SORTIE AUDIO.**

6 **Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner une rubrique.**

7 **Appuyer sur SET à répétition pour modifier le paramétrage.**

■ LPCM (DVD)

NON:
Un signal à modulation par impulsions et codage linéaire de moins de 48 kHz/16 bits est acheminé. Lors de la lecture de DVD enregistrés avec un signal à modulation par impulsions et codage linéaire de plus de 48 kHz/20 bits, aucun signal numérique n’est transmis. (Réglage implicite)
PCM:
Lors de la lecture de DVD enregistrés avec un signal à modulation par impulsions et codage linéaire de 48 kHz/20 bits/24 bits ou plus, le signal numérique converti sous le format 44,1 kHz/16 bits ou 48 kHz/16 bits est transmis. (Pour des raisons de protection des droits d’auteur, seul un signal numérique égal ou moins de 48 kHz/16 bits peut être transmis.)

■ Dolby Digital

Bitstream:
Un signal Dolby Digital à train binaire (1 canaux - 5.1 canaux) est transmis. (Réglage implicite)
PCM:
Avec un amplificateur qui n’est pas doté d’un décodeur Dolby Digital.

■ dts

Bitstream:
Un train binaire dts est transmis. (Réglage implicite)
PCM:
Avec un amplificateur qui n’est pas doté d’un décodeur dts.

■ DRC (Compression dynamique)

NON:
Dynamique normale. (Réglage implicite)
OUI:
Pour un rendu dynamique même à faible volume ; utile pour une écoute nocturne. [DVD Dolby Digital seulement]

Type d’amplificateur utilisé	Paramétrage recommandé		
	LPCM (DVD)	Dolby Digital	dts
Aucun			
Amplificateur AV, sans décodeur Dolby Digital/dts	PCM	PCM*1	PCM*1
Amplificateur AV avec décodeur Dolby Digital	PCM	Bitstream*3	PCM
Amplificateur AV avec décodeur Dolby Digital/ dts	PCM	Bitstream*3	Bitstream*2

*1 Si un amplificateur (avec connecteur d’entrée numérique optique) sans décodeur Dolby Digital ou dts est utilisé, s’assurer de sélectionner “PCM”. Si “Bitstream” est sélectionné, le lancement de la lecture du DVD pourrait engendrer un bruit intense susceptible d’endommager l’ouïe ou les enceintes.

*2 Si un décodeur dts est utilisé, sélectionner “Bitstream” pour le paramètre “dts”. Si “PCM” est sélectionné, le son reproduit sera en stéréo.

*3 Si un décodeur Dolby Digital est utilisé, sélectionner “Bitstream” pour le paramètre “Dolby Digital”. Si “PCM” est sélectionné, le son reproduit sera en stéréo.

Nota:
- Effectuer le paramétrage en fonction du type d’amplificateur raccordé à la prise de sortie audio optique conformément aux indications ci-dessus.

8 **Appuyer sur ACTION pour rappeler le menu du DVD et passer à l’étape 4 pour définir un autre paramètre. Ou, appuyer sur ACTION à trois reprises pour quitter.**

• Lorsque le symbole ⃠ s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Arrêt sur image

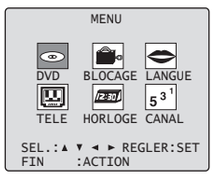
DVD-V

Cette fonction permet de réduire le sautillement d'une image fixe ou en mouvement.

1 Appuyer sur ACTION en mode arrêt pour afficher le menu.

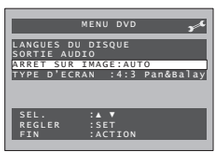
2 Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "DVD".

3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran MENU DVD.



4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "ARRET SUR IMAGE".

5 Appuyer sur SET à répétition pour sélectionner le mode.



■ AUTO:

"IMAGE" (Arrêt sur image) ou "CHAMP" (Arrêt sur champ) est automatiquement sélectionné lors de l'arrêt sur image. (Réglage implicite)

■ CHAMP:

"CHAMP" (Arrêt sur champ) est toujours sélectionné. Ce paramètre réduit mieux le sautillement que le paramétrage "AUTO".

■ IMAGE:

"IMAGE" (Arrêt sur image) est toujours sélectionné. Ce paramètre permet un rendu plus net des textes en petits caractères ou de motifs fins que le paramétrage "AUTO".

6 Appuyer sur ACTION à deux reprises pour quitter ce mode.

Sélection du type d'écran

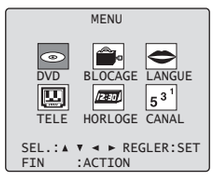
DVD-V

Sélectionner le type d'affichage de l'image prévue pour un grand écran.

1 Appuyer sur ACTION en mode arrêt pour afficher le menu.

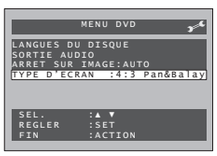
2 Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner "DVD".

3 Appuyer sur SET pour afficher afficher l'écran MENU DVD.



4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "TYPE D'ECRAN".

5 Appuyer sur SET à répétition pour sélectionner le mode.



■ 4:3 Pan&Balay:

L'image grand écran est présentée dans le format panoramique et balayage (les côtés gauche et droit de l'image sont rognés).

• Les données vidéo qui ne sont pas dans le format panoramique et balayage sont lues dans le format boîte aux lettres.

(Réglage implicite)

■ 4:3 BteLettre:

L'image grand écran est présentée dans le format boîte aux lettres (une bande noire apparaît dans le haut et le bas de l'écran).

6 Appuyer à deux reprises sur ACTION pour quitter ce mode.

Avertissements et directives

Ces affichages indiquent une erreur d'opération ou donnent des instructions supplémentaires.

Affichage à l'écran	Explication	Page
REGLER L'HORLOGE EN APPUYANT SUR ACTION	Ce message s'affiche dans le cas où la programmation d'un enregistrement différé ou de la minuterie de mise sous tension est tentée sans que l'horloge n'ait d'abord été réglée…	**14**
VERIFIER LE DISQUE OU TOUTE TRACE DE RAYURE OU DE TACHE SUR LE DISQUE	Dans le cas où la touche PLAY est pressée ou que le disque lu en mode DVD est sale ou rayé, ou encore si un disque autre qu'un DVD, CD ou CD-Vidéo est utilisé...	**7**
CE DISQUE EST CODE POUR UNE AUTRE REGION. IL NE PEUT ETRE LU	Un disque dont le numéro de région ne correspond pas à celui de l'appareil a été mis en place. Seuls les disques avec le numéro de région "1" ou "ALL" (Tous) peuvent être pris en charge avec cet appareil.	**7**
CE DISQUE N'EST PAS COMPATIBLE AVEC CE LECTEUR	Soit le disque inséré est incompatible ou il n'est pas face en haut (étiquette sur le dessus).	**7**

Glossaire

Angle
Certains DVD contiennent des scènes qui ont été enregistrées simultanément sous plusieurs angles. Avec ces disques, la même scène pourra être visionnée sous un angle différent à l'aide de la touche d'angle (ANGLE). (Le voyant ANGLE s'allume sur le combiné lorsqu'une scène enregistrée sous plusieurs angles est détectée.)
Train de bits
C'est la forme numérique sous laquelle se présente les données audio multicanal (par ex. 5.1 canaux) avant d'être décodées et séparées en divers canaux.
Numéro de chapitre
Un titre est subdivisé en plusieurs sections, chacune ayant un numéro, et il est possible de repérer rapidement des passages spécifiques d'une présentation vidéo à l'aide de ces numéros.
Décodeur
Un décodeur convertit les signaux audio codés enregistrés sur les DVD en un format normal. Cette opération de conversion s'appelle décodage.
Dolby Digital
Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mise au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou multicanal. Les signaux subissent une forte compression, ce qui permet d'enregistrer une grande quantité d'information audio sur le disque.
Dolby Pro Logic
Système ambiophonique par lequel une piste audio 4 canaux est enregistrée sur 2 canaux pour ensuite être rétablie sur 4 canaux. Le canal ambiophonique est monaural et sa réponse s'étend jusqu'à 7 kHz.
dts (Digital Theatre Systems)
Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques utilisée dans plusieurs salles de cinéma. La séparation de canaux est bonne, ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.
Dynamique
La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.
DVD
Ce terme représente un disque optique à haute densité sur lequel des images et des sons de haute qualité ont été enregistrés à l'aide de signaux numériques. Les DVD, qui incorporent une technologie de compression vidéo (MPEG II) et une technologie d'enregistrement à haute densité, permettent de longs enregistrements d'images cinématographiques (par exemple un film entier) d'une grande qualité esthétique.
Film et vidéo
Les DVD sont enregistrés à partir de films ou de bandes vidéo. Le film est enregistré à 24 images par seconde, la même vitesse qu'au cinéma. La bande vidéo est enregistrée à 30 images par seconde.
Arrêt sur image et arrêt sur champ
Le mouvement d'une image est produit par la succession continue d'images au rythme de 30 à la seconde.
Une image se compose de deux champs. Un téléviseur classique présente ces champs l'un après l'autre pour créer des images. Une image fixe s'affiche lors de l'interruption du défilement des images animées. Un arrêt sur image est fait de deux champs en alternance, ce qui explique que l'image soit parfois floue bien que sa qualité soit grande. Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais ne comporte que la moitié de l'information de l'image complète.
LPCM (modulation linéaire par impulsions et codage)
Il s'agit de signaux numériques non compressés, comme ceux qui se trouvent sur les CD.
Pilotage de la lecture
Avec les disques CD-Vidéo (version 2.0), il est possible de sélectionner les scènes et les informations à visionner ou écouter à partir d'un menu interactif s'affichant à l'écran du téléviseur.
Numéro de région
Le numéro de région est une mesure de protection des droits d'auteur unique au format DVD-Vidéo. Il existe 6 numéros de région au monde. Afin de pouvoir prendre en charge un disque comportant un numéro de région, le numéro du lecteur doit être le même.
Numéro de bits d'échantillonnage
Ce chiffre représente en nombre de bits la résolution et détermine l'exactitude de l'expression de la fréquence analogique échantillonnée lors de la conversion du signal analogique en signal numérique.
Taux d'échantillonnage
Exprimé en unités Hz, ce chiffre représente le nombre de fois que le signal est échantillonné en une (1) seconde au moment de la conversion du signal analogique en signal numérique au moyen de la modulation par impulsions et codage. Plus le chiffre est élevé, plus la qualité sonore est meilleure.
Sous-titres
Ce sont les dialogues imprimés qui apparaissent au bas de l'écran.
Durée écoulée
Cette indication représente la durée de lecture qui s'est écoulée depuis le début d'un disque ou d'un titre. Elle permet également de repérer rapidement une scène spécifique. (Elle ne fonctionne pas avec tous les disques.)
Numéro de titre
Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Si un disque renferme deux films ou plus, ces films sont numérotés titre 1, titre 2, etc.
Numéro de plage
Chaque plage sur un CD-Vidéo ou CD est identifiée par un numéro afin de permettre la sélection rapide de plages spécifiques.
CD-Vidéo
Un disque CD dont les images et l'audio sont d'une qualité égale à celle d'une bande vidéo. Cet appareil prend aussi en charge les CD-Vidéo avec pilotage de la lecture (version 2.0).
Effet ambiophonique (VSS)
La lecture avec rendu ambiophonique virtuel est possible même avec seulement 2 enceintes. Par exemple, au moyen des enceintes incorporées de l'appareil, de 2 enceintes raccordées à une chaîne stéréo, etc., il est possible d'obtenir un effet ambiophonique. Si le disque a été encodé en format Dolby Digital 5.1 canaux, le son semblera provenir d'enceintes virtuelles placées de chaque côté avec seulement deux enceintes avant G/D. Cet effet fonctionne également avec les disques Dolby Digital 2 canaux.

Guide de dépannage

Vérifier les points suivants si l'appareil présente des problèmes de fonctionnement.

	Problème	Solution	Page
Alimentation	Pas d'alimentation ...	Insérer la fiche du cordon d'alimentation bien à fond dans la prise secteur.	9
		S'assurer que le contact est établi.	8-9
	Le contact est automatiquement coupé…	La mise hors contact survient automatiquement lorsque le lecteur DVD est en mode arrêt pendant 5 minutes ou qu'il n'y a pas de signal dans le mode télé ou lecture. Rétablir le contact.	28, 30
Écran	Pas d'image ni de son...	S'assurer que la sélection de l'entrée d'antenne est appropriée (CABLE ou TELE).	10
		S'assurer que la fiche du cordon d'alimentation est bien branchée.	9
		S'assurer que le contact est établi.	8-9
	Image de mauvaise qualité mais son normal...	Régler la brillance, la netteté et l'image dans le menu réglage téléviseur.	22-23
	Son mauvais mais image normale...	Régler le volume.	16
	Mauvaise réception...	Régler la netteté et l'image dans le menu réglage téléviseur.	22-23
	Pas de couleur ou couleur de mauvaise qualité...	Ajuster la nuance et la couleur dans le menu réglage téléviseur.	22-23
	Images fantômes (multiples)....	Installer une antenne directionnelle.	10
	Visionnement d'émissions impossible....	S'assurer que le canal syntonisé a bien été mémorisé.	15
Télécommande	Le combiné ne peut être contrôlé…	Diriger la télécommande vers le capteur de signal de télécommande de l'appareil. Enlever tous les obstacles pouvant bloquer le signal.	9
		Vérifier l'état des piles de la télécommande; leur remplacement peut s'avérer nécessaire.	6
		L'exposition du capteur de signal de télécommande de l'appareil aux rayons directs du soleil ou à un éclairage fluorescent peut causer de l'interférence.	9
	Les touches ACTION, PLAY, SELECT, SET, POWER, etc., ne peuvent être utilisées…	Appuyer sur TV pour sélectionner le mode télé.	8
		Appuyer sur DVD pour sélectionner le mode DVD.	8
		Vérifier l'état des piles.	6
DVD/CD/CD-Vidéo	La lecture ne peut être amorcée…	L'appareil ne peut lire de disques autres que les disques DVD, CD et CD-Vidéo.	6
		Le disque est peut-être sale; le nettoyer.	7
	L'image est distordue pendant l'avance et le recul rapides…	Il peut arriver que l'image subisse de la distorsion; cela est normal.	
	La recherche (avant/arrière) n'est pas possible durant la lecture…	Certains disques peuvent comporter des sections qui ne permettent pas la recherche (avant/arrière).	30
	La langue des dialogues et(ou) des sous-titres ne correspond pas à celle qui a été sélectionnée…	La langue de la piste audio et/ou des sous-titres sélectionnée lors du réglage initial du mode DVD doit être présente sur le disque.	31-32
	Aucun sous-titre n'est affiché…	Il se peut que le disque ne comporte pas de sous-titres.	32
		Sélectionner "OUI" à la section "Langue des sous-titres" pour afficher les sous-titres.	32
	Aucune autre langue pour les dialogues ou le sous-titrage ne peut être sélectionnée…	Le disque doit comporter plus d'une langue.	31-32
		Avec certains disques, la langue ne peut être sélectionnée au moyen de la touche AUDIO ou SUB TITLE. Tenter de faire la sélection à partir du MENU DVD si possible.	31-32
	Il n'est pas possible de modifier l'angle de prise de vue…	Pour l'utiliser, cette fonction doit être disponible sur le disque. Même si un disque comporte des angles de prise de vue multiples, il se peut qu'ils soient limités à certaines scènes seulement (l'indicateur ANGLE s'allume).	40

Garantie/Liste des centres de service

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Combinés télé-magnétoscope, télé-magnétoscope-lecteur DVD et télé-lecteur DVD		
21 po ou moins	**Service en atelier seulement**	**Un (1) an, pièces, main-d'oeuvre et lampe-écran comprises**
22 po et plus	**Service à domicile**	**Un (1) an, pièces, main-d'oeuvre et lampe-écran comprises**

Le service à domicile ne sera offert que dans les régions accessibles par routes et situées dans un rayon de 50 km d'un centre de service agréé Panasonic.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS
Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE
Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :

N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360 Site Internet: www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter :

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca ;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous :

Richmond, Colombie-Britannique

Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tél. : (604) 278-4211
Téléc. : (604) 278-5627

Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N.E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tél. : (403) 295-3955
Téléc. : (403) 274-5493

Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél. : (905) 624-8447
Téléc. : (905) 238-2418

Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tél. : (514) 633-8684
Téléc. : (514) 633-8020

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Spécifications

Affichage		
Tube image		Tube image ultra plat de 50,8 cm (20 po), mesuré en diagonale (PV-20DF25-K) Tube image ultra plat de 68,6 cm (27 po), mesuré en diagonale (PV-27DF25-K)
Bloc d'accord		
Canaux télévisés		VHF 2 à 13, UHF 14 à 69
Canaux câblodistribués		Bande moyenne "A" à "I" (14 à 22) Bande supérieure "J" à "W" (23 à 36) Bande hyper "AA" à "EEE" (37 à 64) Bande inférieure "A5" à "A1" (95 à 99) Canal spécial 5 A (01) Ultrabande 65 à 94, 100 à 125
Divers		
Alimentation		120 V c.a., 60 Hz
Consommation	**En contact**	Environ 113 W (PV-20DF25-K) Environ 161 W (PV-27DF25-K)
	Hors contact	Environ 1,5 W
Système de télédiffusion		EIA standard, signal couleur NTSC
Haut-parleur		2 éléments, 3 W (PV-20DF25-K) 2 éléments, 5 W (PV-27DF25-K)
Température de fonctionnement		5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)
Humidité de fonctionnement		10 % à 75 %
Poids		27 kg (59,5 lb) (PV-20DF25-K) 47 kg (103,6 lb) (PV-27DF25-K)
Dimensions (L × H × P)		604 mm (23-3/4 po) × 520 mm (20-1/2 po) × 496 mm (19-1/2 po) (PV-20DF25-K) 760 mm (29-7/8 po) × 642 mm (25-1/4 po) × 502 mm (19-3/4 po) (PV-27DF25-K)
Disques lus		
Disque DVD (DVD-Vidéo, DVD-R)		12 cm (5 po) un côté, une couche 12 cm (5 po) un côté, deux couches 12 cm (5 po) deux côtés, deux couches (une couche par côté) 8 cm (3 po) un côté, une couche 8 cm (3 po) un côté, deux couches 8 cm (3 po) deux côtés, deux couches (une couche par côté)
Disque DVD-RAM		12 cm (5 po), 9,4 Go (double face) et 4,7 Go (simple face) 8 cm (3 po), 2,8 Go (double face)
Disque compact (CD-DA, CD-Vidéo, CD-R, CD-RW)		Disque de 12 cm (5 po) Disque de 8 cm (3 po)
Sortie audio numérique		
Sortie numérique optique		Connecteur optique
Capteur		
Longueur d'onde		655 nm (DVD) 790 nm (CD) Puissance de laser: CLASS II

Nota:
- Les caractéristiques et données techniques peuvent être modifiées sans préavis.

Index

A
Accessoires 2
Action 8
Affichage 8
Affichage des canaux 28
Affichage des informations 32
Affichage des sous-titres en sourdine 21
Affichage de l'état et de l'heure 28
Ajout ou effacement 8
Ajout ou effacement d'un canal 14
Ambiophonique / VSS 8
Angle 8
Arrêt 8
Arrêt sur image 8, 44
Arrêt sur image (Pause) [Disque] 30
Audio 8
Avance et recul rapides pour repérage d'une scène [Disque] 30
Avance image par image [Disque] 30
Avertissements et directives 45
Avis de signal faible 17

B
Bornes d'entrée audio/vidéo 1 et 2 10
Bornes d'entrée audio 1 9
Bornes d'entrée audio 2 9
Borne d'entrée RF 10
Borne d'entrée vidéo 1 9
Borne d'entrée vidéo 2 9
Borne de sortie audio 11

C
Canal/volume 16
Capteur de signal de la télécommande 9
CD-Vidéo 30
Changement de canal 8
Classifications canadiennes 26
Classifications des émissions télé américaines 25
Classifications des films américains 25
Classifications québécoises 26
Commandes du combiné 9
Commande de volume 8
Coupure automatique du contact 28

D
Disques compatibles 6
DVD 8

E
Écran bleu 28
Emplacement des commandes 8
Entrée 8

F
Fonction de poursuite 31
Fuseau horaire 15

G
Glossaire 45
Guide de dépannage 46

H
Heure avancée (heure d'été) 6

I
IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ 4
Informations (Disque) 6
Information sur l'écran MENU 7
Information sur la gestion des régions 7
Interrupteur 8

L
Langues du disque 41
Langue des sous-titres 32
Langue de la piste audio 31
Lecture aléatoire 39
Lecture d'un disque 29
Lecture d'un DVD-RAM 33
Lecture en reprise programmée 39
Lecture programmée 38
Liste des codes de langue 42
Liste de lecture 34

M
Maniement des disques et entretien 7
Menu / Liste de lecture 8
Menu audio 22
Menu d'un disque DVD 31
Menu de titres 31
Menu vidéo 22
Message de blocage 27
Mesures de sécurité 3, 6
Minuterie 8
Minuterie-sommeil 19
Minuterie de mise sous tension 19
Mise hors contact automatique 30
Modes de réception possibles 18
Mode affichage des sous-titres 20
Mode audio de la réception télé 18
Mode d'entrée 16
Modification du mot de passe 24
Mot de passe 24

N
Navigateur direct 34

O
Ouverture / Fermeture 8

P
Piles 6
Piste audio sur les disques Karaoké 32
Plateau du disque 9
Prise d'alimentation c.a. 9
Prise d'antenne VHF/UHF 9
Prise de casque d'écoute 9
Prise de sortie audio (G/D) 9
Prise de sortie audio optique numérique 9

R
Recherche ▶▶ / ralenti+ 8
Recherche ◀◀ / ralenti- 8
Regarder un film ou une émission censuré 27
Réglage 8
Réglage audio 23
Réglage automatique des canaux 13
Réglage automatique de l'horloge 14
Réglage de la langue 15
Réglage du volume DVD 40
Réglage initial (Prêt pour la lecture) 13
Réglage manuel de l'horloge 14
Réglage vidéo 23
Réinitialisation de toutes les fonctions en mémoire 15
Rendu ambiophonique virtuel (VSS) 40
Retour 8

S
Saut+ ▶▶| 8
Saut- |◀◀ 8
Saut avant/arrière d'un chapitre ou d'une plage [Disque] 30
Sélection ▲▼◀▶ 8
Si la surface du disque est sale 7
Sortie audio 43
Sourdine 8, 17
Sous-titres 8
Syntonisation rapide 8, 17
Système ambiophonique 17

T
Tableau des classifications canadiennes 27
Tableau des classifications des émissions télé américaines 27
Tableau des classifications des films américains 27
Tableau des classifications québecoises 27
Table des matières 5
Télé 8
Télécommande 8
Titre / Navigateur direct 8
Touches numériques 8
Touches numériques [Disque] 30
Touches numériques et de la touche 100 16
Type d'écran 44

U
Utilisation du disque -Écran d'informations- 35

V
Visionnement au ralenti [Disque] 30
Visionnement à angles multiples 40

Z
Zoom 8
Zoom de l'image 32

LSQT0940 A

Panasonic

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca

Montréal: 3075 Louis A. Amos, Lachine, Québec H8T 1C4 (514) 633-8684
Toronto: 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-8447
Calgary: 6835-8th Street N.E., Calgary, Alberta T2E 7H7 (403) 295-3955
Vancouver: 12111 Riverside Way, Richmond, BC V6W 1K8 (604) 278-4211

Imprimé en Indonésie
LSQT0940 A
S0205-0

K